

ARTISAN®
TECHNOLOGY GROUP

Your **definitive** source for quality pre-owned equipment.

Artisan Technology Group
(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

Full-service, independent repair center
with experienced engineers and technicians on staff.

We buy your excess, underutilized, and idle equipment
along with credit for buybacks and trade-ins.

Custom engineering
so your equipment works exactly as you specify.

- Critical and expedited services
- In stock / Ready-to-ship
- Leasing / Rentals / Demos
- ITAR-certified secure asset solutions

Expert team | Trust guarantee | 100% satisfaction

All trademarks, brand names, and brands appearing herein are the property of their respective owners.

Visit our website - *Click HERE*

plasmatreat

PLASMATREAT GMBH
QUELLER STRAßE 76-80
D-33803 STEINHAGEN

TEL.: 0049 (0) 5204 / 9960 -0
FAX.: 0049 (0) 5204 / 9960 -33
E-MAIL.: mail@plasmatreat.de

EINSPEISUNG: SUPPLY:	~3 X 480V/277V 60HZ AC
NENNSTROM: NOMINAL CURRENT:	8A
VORSICHERUNG: PRE-FUSING:	32A
STEUERSPANNUNG: CONTROL VOLTAGE:	24 V
ICW / ICU: ICW / ICU:	0,64KA / -KA
ANZAHL DER SEITEN NUMBER OF PAGES	103

NIEDERLASSUNG:
BRANCH OFFICE:

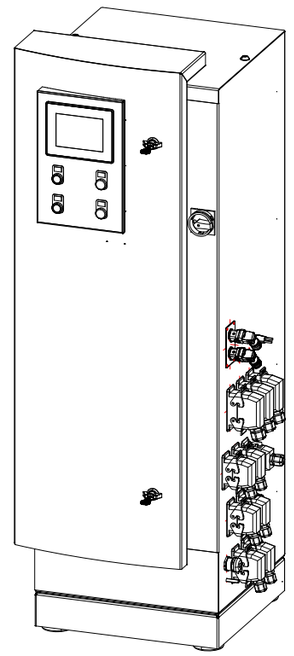
KUNDE:
CUSTOMER:

FABRIKAT:
PRODUCT: FG5002S

KOMMISSIONSNR.:
COMMISSION NUMBER.: 251628

BAUJAHR:
YEAR OF CONSTRUKTION: 2020

VERSION:
VERSION:



ÄNDERUNGSDATUM: **22.10.2020**
DATE OF CHANGES:

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

DECKBLATT
COVER PAGE

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 1
FROM 86

INHALTSVERZEICHNIS
DIRECTORY

ZUORDNUNG ASSIGNMENT	SEITE PAGE	SEITENBESCHREIBUNG PAGE DESCRIPTION	ZUSATZFELD SUPPLEMENTARY FIELD	DATUM DATE
	1	DECKBLATT COVER PAGE		02.09.2020
	2			22.10.2020
	2.1			03.09.2020
	2.2			22.10.2020
	2.3			03.09.2020
	2.4			03.09.2020
	3	ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION	SEITENAUFTEILUNG PAGE PARTITIONING	16.06.2020
	5	ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION	ADERFARBEN CORES COLOURS	16.06.2020
	6	ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION	VERDRAHTUNGSFARBEN / QUERSCHNITTE WIRING COLOURS / CROSS SECTIONS	16.06.2020
	11	STECKER CODIERUNG CONNECTOR CODING		02.09.2020
	40	ÜBERSICHT LEISTUNGSTEIL OVERVIEW POWER CIRCUIT		02.09.2020
	42	BUSÜBERSICHT BUS OVERVIEW		02.09.2020
	50	PPLAN 2PCU2001		02.09.2020
	51	PPLAN DRUCKLUFTAUFBEREITUNG DAE10 SMC PPLAN COMPRESSED AIR PREPARATION DAE10 SMC		02.09.2020
	80	ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION	FUSE TABLE	02.09.2020
	81	ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION	ARBEITSANWEISUNG WORK INSTRUCTIONS	02.09.2020
	82	ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION	ANFORDERUNGEN REQUIREMENTS	02.09.2020
	84	ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION	WARNING LABLES	02.09.2020
	86	ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN TYPENSCHILD		22.10.2020
+G1		FG5002S		
	97	ÜBERSICHT FG5002S OVERVIEW FG5002S		02.09.2020
	98	MONTAGEPLATTE MOUNTING PANEL		22.10.2020
	100	ALLGEMEIN TEIL / EINSPEISUNG GENERAL PART / SUPPLY		02.09.2020
	101	ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG GENERAL PART / 24V SUPPLY		02.09.2020

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	2
=		FROM	86
+			

INHALTSVERZEICHNIS
DIRECTORY

ZUORDNUNG ASSIGNMENT	SEITE PAGE	SEITENBESCHREIBUNG PAGE DESCRIPTION	ZUSATZFELD SUPPLEMENTARY FIELD	DATUM DATE
+G1		FG5002S		
	102	LÜFTER 24V VENTILATOR 24V		02.09.2020
	103	ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG GENERAL PART / 24V SUPPLY		02.09.2020
	105	ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG GENERAL PART / 24V SUPPLY		02.09.2020
	200	LEISTUNGSTEIL POWER CIRCUIT	GLEICHSPANNUNGSZWISCHENKREIS DC INTERMEDIATE CIRCUIT	02.09.2020
	201	LEISTUNGSTEIL POWER CIRCUIT	ZIP MODUL / X90 ZIP MODUL / X90	02.09.2020
	300	NOT-AUS EMERGENCY STOP		02.09.2020
	301	NOT-AUS EMERGENCY STOP		02.09.2020
	310	STECKVERBINDUNG OK PLUG CONNECTION OK		02.09.2020
	500	CN 5 DI CN 5 DI		02.09.2020
	501	CN 6 DI CN 6 DI		02.09.2020
	502	CN 7 DI CN 7 DI		02.09.2020
	550	CN 7 DO CN 7 DO		02.09.2020
	551	CN 8 DO CN 8 DO		02.09.2020
	560	CN1 AI CN1 AI		02.09.2020
	561	CN 2 AI CN 2 AI		01.04.2020
	570	CN 3 AO CN 3 AO		01.04.2020
	571	CN 4 CN 4		01.04.2020
	580	HMI		02.09.2020
	600	HMI HMI		02.09.2020
	900	KUNDENANBINDUNG X40 CUSTOMER CONNECTION X40	ANSTEUERUNG KUNDENSEITIG CONTROL SUPPLIED BY CUSTOMER	16.06.2020
	901	KUNDENANBINDUNG X40 CUSTOMER CONNECTION X40	ANSTEUERUNG KUNDENSEITIG CONTROL SUPPLIED BY CUSTOMER	16.06.2020
	902	ANBINDUNG X30 CONNECTION X30		02.09.2020
	905	ANBINDUNG X90 CONNECTION X90		02.09.2020
	906	ANBINDUNG X100 CONNECTION X100		03.09.2020

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 2.1

FROM 86

INHALTSVERZEICHNIS
DIRECTORY

ZUORDNUNG ASSIGNMENT	SEITE PAGE	SEITENBESCHREIBUNG PAGE DESCRIPTION	ZUSATZFELD SUPPLEMENTARY FIELD	DATUM DATE
+G1		FG5002S		
	915	ANBINDUNG ETHERCAT/NET IP CONNECTION ETHERCAT/NET IP		02.09.2020
	916	ANBINDUNG CANBUS		02.09.2020
+ST4.1d		HTR22+RD1010		
	4000	VERBINDUNGSÜBERSICHT CONNECTION OVERVIEW		02.09.2020
	4080	ÜBERSICHT Y-BOX		02.09.2020
	4081	PCU2001 Y-Box X90 1/2		02.09.2020
	4082	PCU2001 Y-Box X30 & X100 2/2		03.09.2020
	4100	PCU2001		02.09.2020
	4101	PCU2001 INPUT		03.09.2020
	4102	PCU2001 INPUT		03.09.2020
	4103	PCU2001 OUTPUT		03.09.2020
	4105	RD1004		03.09.2020
	4150	PCU2001		03.09.2020
	4151	PCU2001 INPUT		03.09.2020
	4152	PCU2001 INPUT		03.09.2020
	4153	PCU2001 OUTPUT		02.09.2020
	4155	RD1004		02.09.2020
+ST10		AUSWERTUNG EVALUATION		
	1000	KLEMMLEISTENÜBERSICHT		02.09.2020
	1100			02.09.2020
	1101	-X10 EINSPEISUNG -X10 SUPPLY		02.09.2020
	1102	-X24 ALLGEMEIN TEIL 24VDC VERSORGUNG -X24 GENERAL PART 24VDC SUPPLY		02.09.2020
	1103	-1X24 KLEMMEN 24V DC -1X24 TERMINALS 24V DC		02.09.2020

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 2.2

FROM 86

INHALTSVERZEICHNIS
DIRECTORY

ZUORDNUNG ASSIGNMENT	SEITE PAGE	SEITENBESCHREIBUNG PAGE DESCRIPTION	ZUSATZFELD SUPPLEMENTARY FIELD	DATUM DATE
+ST10		AUSWERTUNG EVALUATION		
	1104	-1X24 KLEMMEN 24V DC -1X24 TERMINALS 24V DC		02.09.2020
	1150			02.09.2020
	1151			02.09.2020
	1152	-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1153	-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1154			02.09.2020
	1155	-1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1156	-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1157	-1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1158	-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1159			02.09.2020
	1160	-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT		02.09.2020
	1161	-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1162	-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1163	-4100A1 -1X92 PCU2001 -4100A1 -1X92 PCU2001		03.09.2020
	1164	-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1165	-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT -4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT		03.09.2020
	1166	-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1167	-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1168	-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1169	-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1170	-4100A1 -1X92 PCU2001 -4100A1 -1X92 PCU2001		02.09.2020
	1171	-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1172	-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT -4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT		02.09.2020

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	
VERSION	
PAGE	2.3
FROM	86

INHALTSVERZEICHNIS
DIRECTORY

ZUORDNUNG ASSIGNMENT	SEITE PAGE	SEITENBESCHREIBUNG PAGE DESCRIPTION	ZUSATZFELD SUPPLEMENTARY FIELD	DATUM DATE
+ST10		AUSWERTUNG EVALUATION		
	1173	-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1174	-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT		02.09.2020
	1175	-X30 ANBINDUNG -X30 CONNECTION		02.09.2020
	1176	-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG -X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION		02.09.2020
	1177	-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG -X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION		02.09.2020
	1178	-X90 STECKER HOCHSPANNUNGSTRAFO -X90 CONNECTOR HIGH VOLTAGE TRANSFORMER		02.09.2020
	1179	-X100 STECKER GENERATOR +ST1 ROTATION ANBINDUNG -X100 CONNECTOR GENERATOR +ST1 ROTATION CONNECTION		02.09.2020
	10200	KABELÜBERSICHT		03.09.2020
	10201	KABELÜBERSICHT		02.09.2020
	20000	BESCHRIFTUNGSSTREIFEN DOKUMENTATION LABELING STRIPS DOCUMENTATION		16.06.2020
	20001	BESCHRIFTUNGSSTREIFEN DOKUMENTATION LABELING STRIPS DOCUMENTATION		13.03.2020

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 2.4

FROM 86

BETRIEBSMITTELKENNZEICHNUNG
ITEM DESIGNATION

+ST 1 - 100 S 1

- 1 → EINBAUORT / MOUNTING LOCATION
- 100 → SEITENZAHL / PAGE NUMBER
- S → KENNBUCHSTABE / IDENTIFICATION LETTER
- 1 → ZÄHLERNUMMER / COUNTER NUMBER

1 1 1 1

- 1 → SEITEN TYP / PAGES TYPE
- 1 1 → FORTLAUFENDE SEITEN / CONTINUOUS PAGES
- 1 → SONSTIGES / OTHER

SEITEN TYP / PAGES TYPE

- 0: AUFBAU DER ANLAGE / LAYOUT OF THE EQUIPMENT
- 1: EINSPEISUNG / SUPPLY
- 2: LEISTUNGSTEIL / POWER CIRCUIT
- 3/4: STEUERTEIL / CONTROL CIRCUIT
- 5/6: SPS / PLC
- 7: ELEKTRONIK / ELECTRONICS
- 8: RESERVE / RESERVE
- 9: ANBINDUNG / CONNECTION

EINBAUORT* / MOUNTING LOCATION*

- 0: +G1 GENERATOR / +G1 GENERATOR
- 1: +ST1 TRANSFORMATOR 1 / PTU 1 / +ST1 TRANSFORMER 1 / PTU 1
- 2: +ST2 TRANSFORMATOR 2 / PTU 2 / +ST2 TRANSFORMER 2 / PTU 2
- 3: +ST3 ABSAUGUNG / +ST3 EXHAUST
- 4: +ST4 PCU / +ST4 PCU
- 5-9: +ST5 - +ST9 RESERVE / +ST5 - +ST9 RESERVE
- 10: +ST10 PROJEKTAUSWERTUNG / +ST10 PROJECT ANALYSIS

*ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
CHANGE WITHOUT NOTICE

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION

SEITENAUFTEILUNG
PAGE PARTITIONING

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	3
=		FROM	86
+			

NR. NO.	ADERFARBEN CORES COLOURS	ABKÜRZUNG SHORT CUT
1	WEISS WHITE	WH
2	BRAUN BROWN	BN
3	GRÜN GREEN	GN
4	GELB YELLOW	YE
5	GRAU GRAY	GY
6	ROSA PINK	PK
7	BLAU BLUE	BU
8	ROT RED	RD
9	SCHWARZ BLACK	BK
10	VIOLETT VIOLET	VT
11	GRAU - ROSA GRAY - PINK	GYPK
12	ROT - BLAU RED - BLUE	RDBU
13	WEISS - GRÜN WHITE - GREEN	WHGN
14	BRAUN - GRÜN BROWN - GREEN	BNGN
15	WEISS - GELB WHITE - YELLOW	WHYE
16	GELB - BRAUN YELLOW - BROWN	YEBN
17	WEISS - GRAU WHITE - GRAY	WHGY

NR. NO.	ADERFARBEN CORES COLOURS	ABKÜRZUNG SHORT CUT
18	GRAU - BRAUN GRAY - BROWN	GYBN
19	WEISS - ROSA WHITE - PINK	WHPK
20	ROSA - BRAUN PINK - BROWN	PKBN
21	WEISS - BLAU WHITE - BLUE	WHBU
22	BRAUN - BLAU BROWN - BLUE	BNBU
23	WEISS - ROT WHITE - RED	WHRD
24	BRAUN - ROT BROWN - RED	BNRD
25	WEISS - SCHWARZ WHITE - BLACK	WHBK
26	BRAUN - SCHWARZ BROWN - BLACK	BNBK
27	GRAU - GRÜN GRAY - GREEN	GYGN
28	GELB - GRAU YELLOW - GRAY	YEGY
29	ROSA - GRÜN PINK - GREEN	PKGN
30	GELB - ROSA YELLOW - PINK	YEPK
31	GRÜN - BLAU GREEN - BLUE	GNBU
32	GELB - BLAU YELLOW - BLUE	YEBU
33	GRÜN - ROT GREEN - RED	GNRD
34	GELB - ROT YELLOW - RED	YERD

NR. NO.	ADERFARBEN CORES COLOURS	ABKÜRZUNG SHORT CUT
35	GRÜN - SCHWARZ GREEN - BLACK	GNBK
36	GELB - SCHWARZ YELLOW - BLACK	YEBK
37	GRAU - BLAU GRAY - BLUE	GYBU
38	ROSA - BLAU PINK - BLUE	PKBU
39	GRAU - ROT GRAY - RED	GYRD
40	ROSA - ROT PINK - RED	PKRD
41	GRAU - SCHWARZ GRAY - BLACK	GYBK
42	ROSA - SCHWARZ PINK - BLACK	PKBK
43	BLAU - SCHWARZ BLUE - BLACK	BUBK
44	ROT - SCHWARZ RED - BLACK	RDBK
45	WEISS - BRAUN - SCHWARZ WHITE - BROWN - BLACK	WHBNBK
46	GELB - GRÜN - SCHWARZ YELLOW - GREEN - BLACK	YEGNBK
47	GRAU - ROSA - SCHWARZ GRAY - PINK - BLACK	GYPKBK
48	ROT - BLAU - SCHWARZ RED - BLUE - BLACK	RDBUBK
49	WEISS - GRÜN - SCHWARZ WHITE - GREEN - BLACK	WHGNBK
50	BRAUN - GRÜN - SCHWARZ BROWN - GREEN - BLACK	BNGNBK

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION

ADERFARBEN
CORES COLOURS

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 5

FROM 86

EINZELADER DEFINITION
SINGLE CONDUCTOR DEFINITION

	400V AC	230V AC		24V DC		POTENTIALFREI POTENTIAL FREE	FREMDSPANNUNG EXTERNAL VOLTAGE
		L	N	+	-		
VERDRAHTUNGSFARBEN WIRING COLORS	SCHWARZ (BK) BLACK (BK)	ROT (RD) UND ROSA (PK) RED (RD) AND PINK (PK)	HELLBLAU (LIGHT BU) LIGHT BLUE (LIGHT BU)	BLAU (BU) BLUE (BU)	BLAU / WEISS (BU/WH) BLUE / WHITE (BU/WH)	ORANGE (OG) ORANGE (OG)	ORANGE (OG) ORANGE (OG)
TYP TYPE	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM	MULTINORM MULTINORM
QUERSCHNITTE CROSS SECTIONS	min. 1,5mm²*	1,5mm²		1mm²		24V DC 1mm² 230 AC min. 1,5mm²*	

*QUERSCHNITT ABHÄNGIG VOM NENNSTROM
*CROSS-SECTION DEPENDET FROM NOMINAL CURRENT

DIESE ANGABEN GILT FÜR ALLE NICHT IM SCHALTPLAN BEZEICHNETEN EINZELADERN
THIS SPECIFICATION APPLY TO FOR ALL NOT IN THE CIRCUIT DIAGRAM DESIGNATED SINGLE CONDUCTORS

ÜBERSICHT QUERSCHNITTE
OVERVIEW CROSS SECTIONS

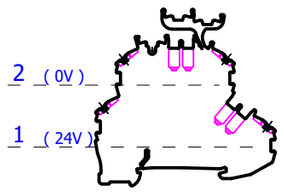
MULTINORM KABEL FÜR LEISTUNGSSTROMKREISE (TABELLE 28.1)
MULTINORM CABLE FOR POWER CIRCUITS (TABLE 28.1)

AWG	QUERSCHNITTE (mm²) CROSS SECTIONS (mm²)	STROM MAX (A) 60°C CURRENT MAX (A) 60°C
14	2,08	15
12	3,31	20
10	5,26	30
8	8,37	40
6	13,3	55

MULTINORM KABEL STEUERSTROMKREISE (TABELLE 38.1)
MULTINORM CABLE CONTROL CIRCUITS (TABLE 38.1)

AWG	QUERSCHNITTE (mm²) CROSS SECTIONS (mm²)	STROM MAX (A) CURRENT MAX (A)
26	0,128	1[a]
24	0,205	2[a]
22	0,324	3[a]
20	0,519	5[a]
18	0,823	7
16	1,31	10

these sizes of conductors are only for connection of control circuit for
electronic programmable input / output and static control (having non moving parts)



BEI ALLEN KLEMMEN: 1 UNTEN; 2 OBEN USW
AT ALL TERMINALS: 1 BELOW; 2 TOP ETC

LEISTUNGSTEIL UND STEUERUNGSTEIL GETRENNT VERLEGEN
POWER CIRCUIT AND CONTROL PART SEPARATELY INSTALLATION STEPS

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			REVISER	
02			04			DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY EQUIPMENTS INFORMATION

VERDRAHTUNGSFARBEN / QUERSCHNITTE
WIRING COLOURS / CROSS SECTIONS

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	6
=		FROM	86
+			

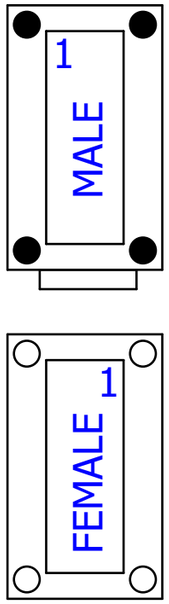
DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

GENERATOR FG5002S

ID		ENCODING	PINS
X	-X90	4	4
	-X190	8	4
X	-X30	2	16
	-X130	6	16
X	-X100	5	10
	-X200	9	10
	-X50	10	6
	-X150	14	6
X	-X40	3	40

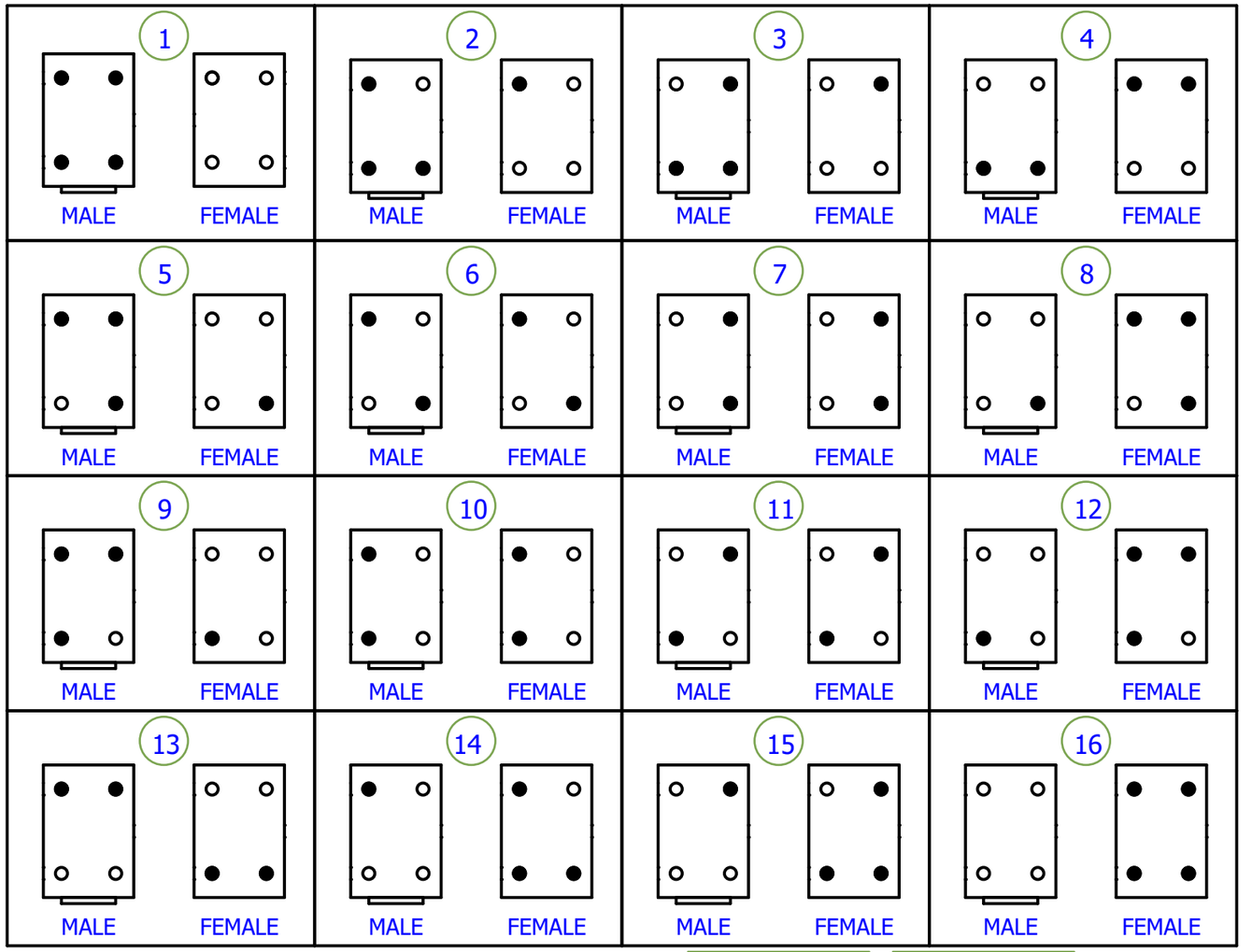
	-PROFIBUS	X	-ETHERNET IP
	-PROFINET		-ETHERCAT
X	-CANBUS		

EXAMPLE 1



1 ALWAYS
UPPER POSITION

CANBUS-CABLE	
1,5 m	#40100
2,5 m	#45777
3 m	#40096
5 m	#40097
7,5 m	#40098
10 m	#40099
15 m	#41456
20 m	#42680



DRAUFSICHT AUF STIFT UND BUCHSE
TOP VIEW ON PIN AND SOCKET

STIFT PIN ●

BUCHSE SOCKET ○

FG->Y-BOX1

1W090:	7,5 m
1W100:	7,5 m
1W030:	7,5 m

Y-BOX - PCU1

Y1W090	1,5 m
Y1W100	1,5 m
Y1W030	1,5 m

Y-BOX -PCU2

Y2W090	1,5 m
Y2W100	1,5 m
Y2W030	1,5 m

FG->PCU1

1WCAN:	10 m

PCU1-->PCU2

2WCAN:	3 m

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

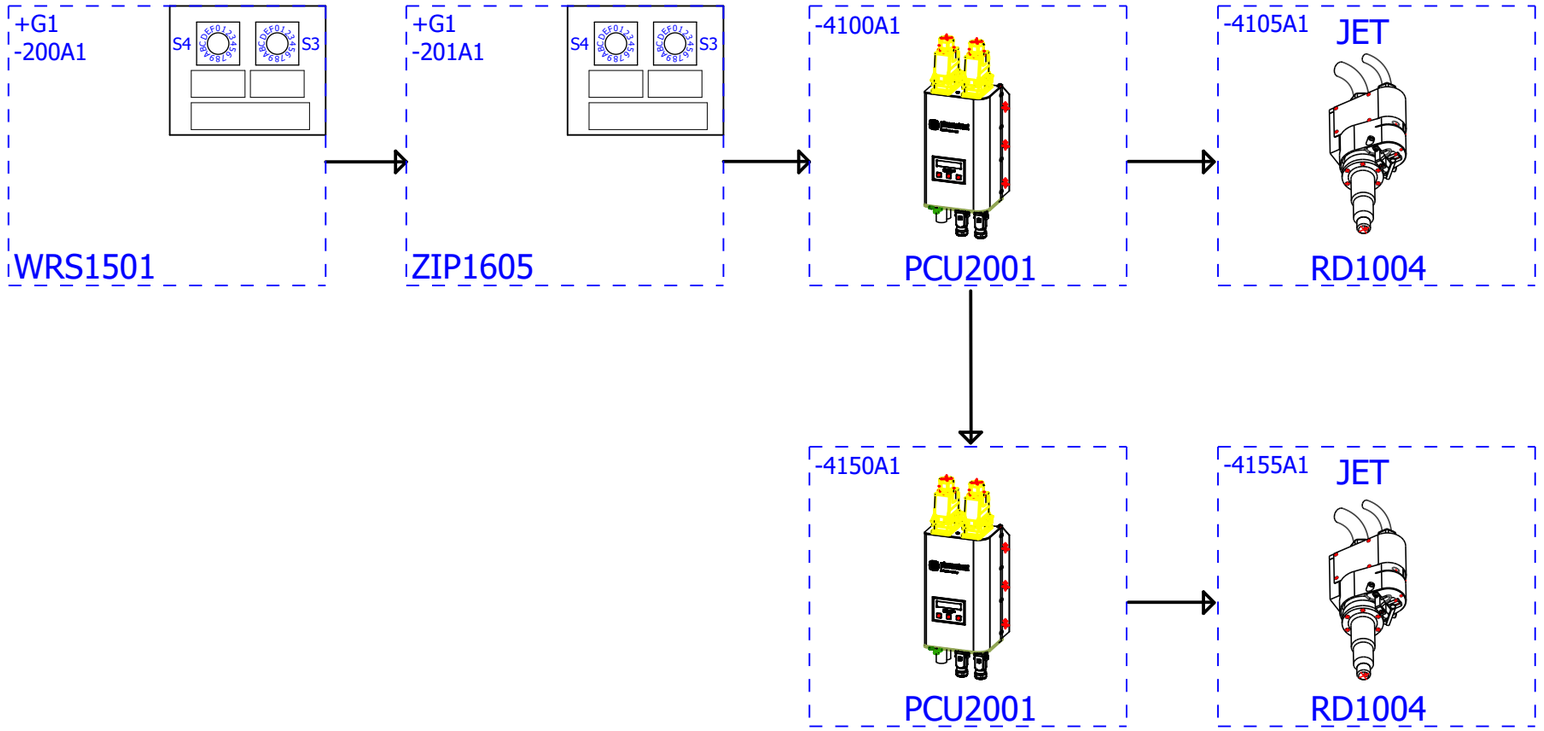
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

STECKER CODIERUNG
CONNECTOR CODING

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	
VERSION	
PAGE	11
FROM	86

INTERN GENERATOR
INTERNAL
GENERATOR



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ÜBERSICHT LEISTUNGSTEIL
OVERVIEW POWER CIRCUIT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 40
FROM 86

INTERN GENERATOR
INTERNAL GENERATOR

EXTERN
EXTERNAL

ETHERNET IP
ANBINDUNG
KUNDEETHERNET IP
CONNECTION
CUSTOMER

+G1
-600A1
PROFI
HMI
IP 192.168.10.100
Ron
CAN

+G1
-580U1
PROFI
ETHERNET IP
GATEWAY
HILSCHER
NT100-RE-DP
ETHERCAT
<->
PROFIBUS

+G1
-200A1
S4 S3
0 B
DEZ=11
Roff
CAN
WRS1501

-WCAN1

+G1
-201A1
S4 S3
0 C
DEZ=12
Roff
CAN
ZIP1605

-WCAN2

-4150A1 PCU2001
-1204KF1 PCU_RPM1604 S4 S3 1 D DEZ=29
1203KF1 PCU_HMI1604 S4 S3 1 B DEZ=27
-1205KF1 PCU_PPM1604 S4 S3 1 C DEZ=28
CAN OUT
CAN IN
PCU_RPM1604
PCU_HMI1604
PCU_PPM1604

-2WCAN

-4100A1 PCU2001
-1204KF1 PCU_RPM1604 S4 S3 1 3 DEZ=19
1203KF1 PCU_HMI1604 S4 S3 1 1 DEZ=17
-1205KF1 PCU_PPM1604 S4 S3 1 2 DEZ=18
CAN OUT
CAN IN
PCU_RPM1604
PCU_HMI1604
PCU_PPM1604

-WCAN5
-XCAN
-1WCAN

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

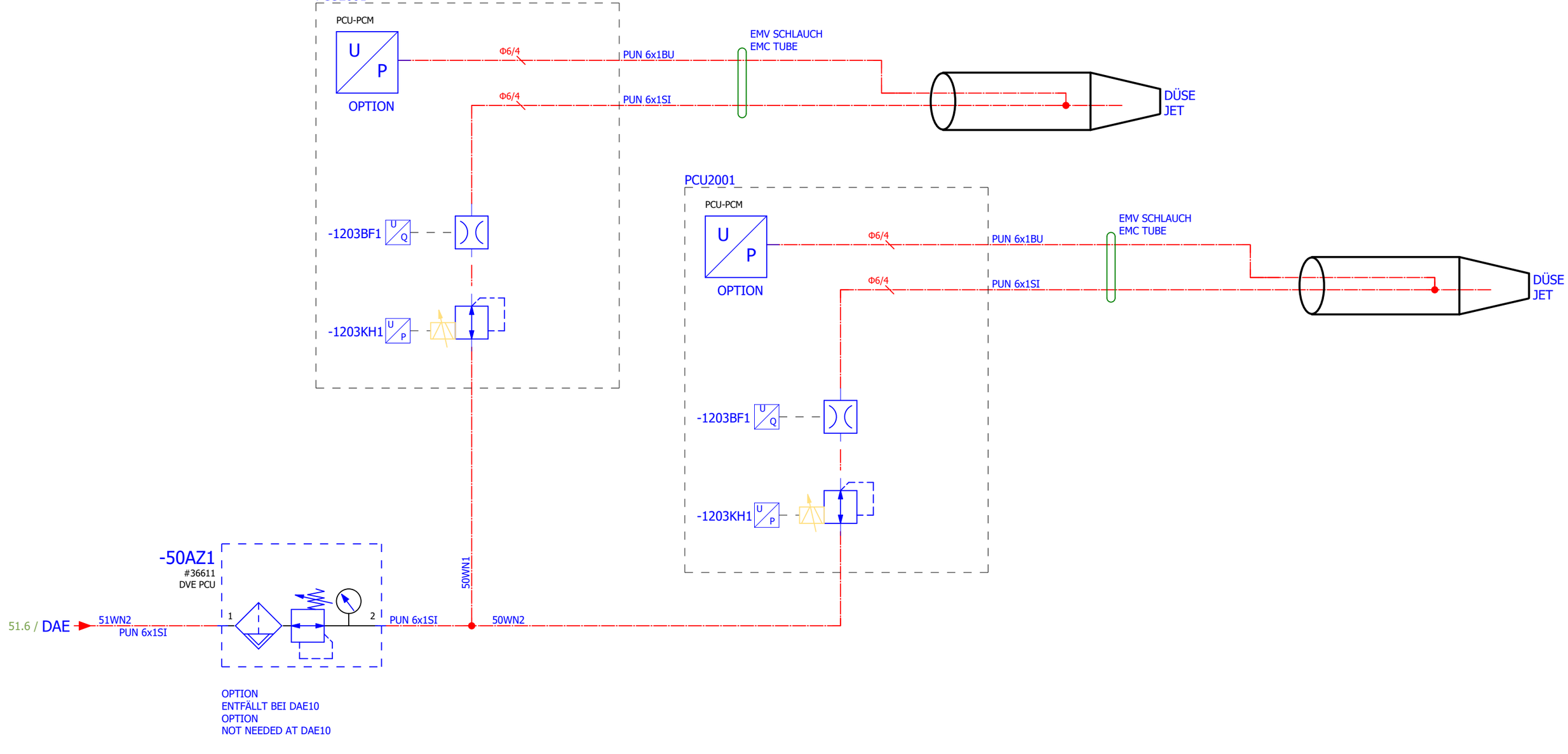
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

BUSÜBERSICHT
BUS OVERVIEW

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	
PAGE	42
FROM	86



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

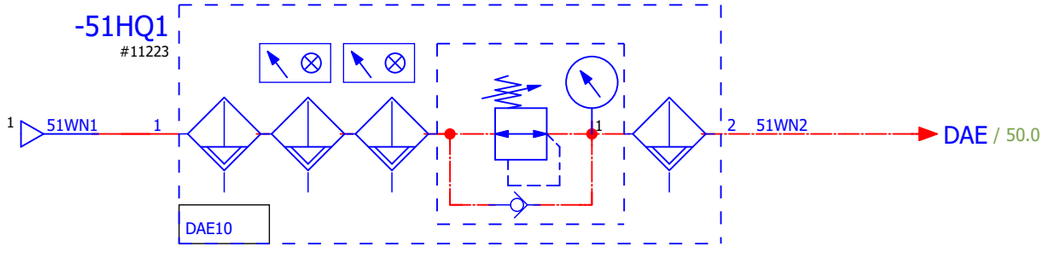
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

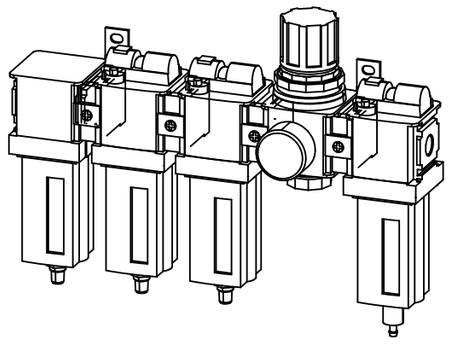
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PPLAN 2PCU2001

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	
VERSION	
PAGE	50
FROM	86





OPTION
OPTION

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			REVISER	
02			04			DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PPLAN DRUCKLUFTAUFBEREITUNG DAE10 SMC
PPLAN COMPRESSED AIR PREPARATION DAE10 SMC

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	51
=		FROM	86
+			

FUSE REPLACEMENT TABLE GENERATOR

NO.	FUSE IDENTIFICATION	CLASS	RATINGS	TYP	UL CCN - FILE	HERSTELLER MANUFACTURER
1.	100F1	CC	20A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-20	JDDZ.E4273	EATON
2.	100F2	CC	20A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-20	JDDZ.E4273	EATON
3.	100F3	CC	20A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-20	JDDZ.E4273	EATON
4.	101F1	CC	2A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-2	JDDZ.E4273	EATON
5.	101F2	CC	2A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-2	JDDZ.E4273	EATON
6.	101F3	CC	2A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-2	JDDZ.E4273	EATON
7.	105F1	CC	1A, 600V, AC, IR 200KA	FNQ-R-1	JDDZ.E4273	EATON
8.	105F2	CC	1A, 600V, AC, IR 200KA	FNQ-R-1	JDDZ.E4273	EATON
9.	105F3	CC	1A, 600V, AC, IR 200KA	FNQ-R-1	JDDZ.E4273	EATON
10.	200F1	CC	10A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-10	JDDZ.E4273	EATON
11.	200F2	CC	10A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-10	JDDZ.E4273	EATON
12.	200F3	CC	10A, 600V, AC, IR 200kA	FNQ-R-10	JDDZ.E4273	EATON
13.	200F5	-	5A T 500V	189140.5	JDYX2.E167295	SIBA
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION

FUSE TABLE

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	
VERSION	
PAGE	80
FROM	86

NO.	DESCRIPTION	WAY TO PRODUCTION	REMARK
1.	WIRE LABELING: 550K1(14) / 300K1(A1)	WIRE FROM SOURCE DEVICE (550K1) TERMINAL (14) TO DESTINATION DEVICE (300K1) TERMINAL (A1)	
2.	W090 BROWN WIRE	MARKED WITH YELLOW GREEN SHRINKTUBE	
3.	SHIELDED WIRE	MARKED WITH YELLOW GREEN SHRINKTUBE	
4.	CONNECTOR LABELING	ALL INDUSTRIAL CONNECTORS NEED A LABLE: "DO NOT DISCONNECT WHILE ERNERGIZED"	
5.	FUSE TABLE	LAMINATED PAPER WITH FUSE TABLE IN THE SIDE OF THE CABINET	
6.	EMERGENCY STOP	YELLOW BACKGROUND BEHIND EACH EMERGENCY STOP	
7.	GROUND LABELING	ALL GROUNDS HAVE LABLES WITH ⏚	
8.	MINIMUM WIRE SIZE POWER SIDE	AWG 14 MAIN POWER CIRCUIT / AWG 18 POWER CIRCUIT WITH MOVEABLE PARTS	
9.	MINIMUM WIRE SIZE CONTROL SIDE	ANY WIRE SIZE IS OK	
10.	CABLE INSTALLATION	POWER CABLE AND CONTROL CABLE NOT IN THE SAME CABLE CHANNEL	
11.	WIRE COLOUR	VISIBLE WIRES ARE NOT ALLOWED IN GREEN OR EXCEPT IT IS NEUTRAL OR GRD	
12.	DOUBLE MARKING	DEVICE / MOUNTING PLATE	
13.	GRD CONNECTION	GRD CONNECTION ARE ONLY ALLOWED WITH RING CABLE SHOE	
14.	PNEUMATIC INSTALLATION	PIPELINES,TUBING OR SOLENOIDS FOR GAS OR LIQUID LOCATED SEPARATED TO ELECTRICAL EQUIPMENTS	
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION

ARBEITSANWEISUNG
WORK INSTRUCTIONS

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 81

FROM 86

NO.	REFERENCE ELECTRICAL STANDARDS	REMARKS
1.	UL 508A, INDUSTRIAL CONTROL PANELS, 3th EDITION DATED JULY 1, 2020	
2.	ANSI/NFPA 79-2015, ELECTRICAL STANDARD FOR INDUSTRIAL MACHINERY	
3.	ANSI/NFPA 70-2014, 53 EDITION NATIONAL ELECTRICAL CODE (NEC (R))	
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION

ANFORDERUNGEN
REQUIREMENTS

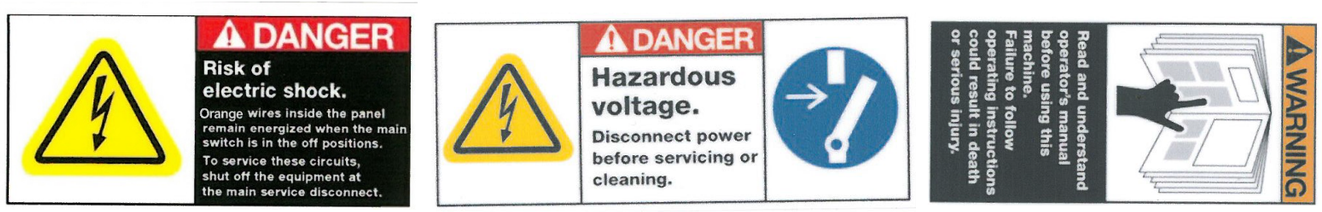
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

VERSION

PAGE 82

FROM 86

NO.	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	WARNING LABLE	POSITION POSITION
1.	WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE **<200V**		LOCATED AT REMOVABLE COVERS
2.	WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE **>200V**		LOCATED AT REMOVABLE COVERS
3.	WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE		
4.	WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE		LOCATED AT REMOVABLE CONNECTORS
5.	WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE		LOCATED AT THE MAIN SWITCH
6.	WARNING: ARC FLASH HAZARD		LOCATED AT THE OUTSIDE OF THE ENCLOSURE

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN INFORMATIONEN
GENERALY UL/CSA EQUIPMENTS INFORMATION

WARNING LABLES

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	84
=		FROM	86
+			

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

#17085

PLASMATREAT NORTH AMERICA INC.
1480 SANDHILL DRIVE, UNIT 8, ANCASTER, ONTARIO
L9G 4V5, CANADA
TEL.: +905 304 5200; FAX.: +905 304 5260
tim.smith@plasmatreat.com

SERIAL NO.:	8499
TYP:	FG5002S E468235
	+ 2 RD1004 + 2 PCU2001
YEAR OF CONSTRUCTION:	2020
COMMISSION NO.:	251628
PLASMA JETS PATENTED:	EP PATENT / US PATENT NO.: EP 0761415 / US 5.837.958

INDUSTRIAL CONTROL PANEL FOR INDUSTRIAL MACHINERY

DIAGRAM NUMBER:	EPLAN_251628A
FULL LOAD AMPERES:	8A
LARGEST LOAD:	
LARGEST HEATER LOAD:	NOT PROVIDED
VOLTAGE:	~3 X 480V/277V 60HZ 3 WIRE + GRD (SOLIDLY GROUNDED WYE SOURCE ONLY) AC
PHASE AND FREQUENCY:	3 PHASE + GRD +60Hz
MAX SCCR:	5kA rms SYMMETRICAL, 480V ac max.
MAIN OVERCURRENT PROTECTION:	CLASS CC, 600V ac, 25A, I.R. 200kA
SUPPLY FUSE (FIELD PROVIDED):	ANY SUITABLE BCPD, RATED MIN. 480V ac, max. 32A , min I.R. 5kA
MAX AIR PRESSURE:	6bar /87 PSI
UL ENCLOSURE TYPE:	1

SUPPLY CONDUCTOR AND MACHINE OVERCURRENT PROTECTION PROVIDED AT MAIN SUPPLY

LOCATION: RIGHT OUTSIDE OF CABINET

FG5002S
E468235
UL ENCLOSURE TYPE 1

LOCATION: INSIDE THE DOOR

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEINE UL/CSA ANLAGEN TYPENSCHILD

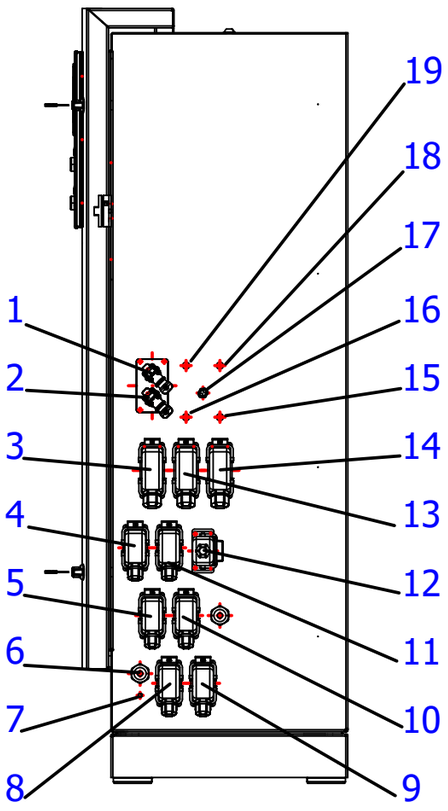
plasmatreat

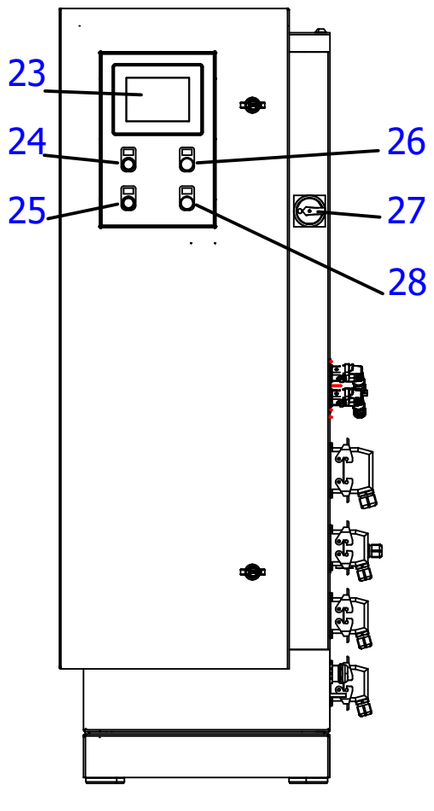
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	

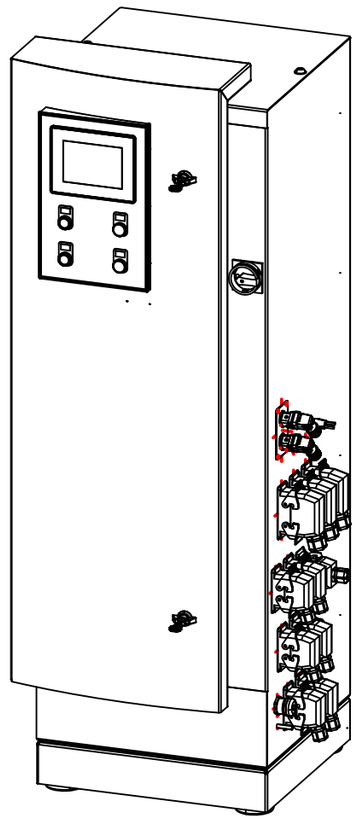
VERSION

PAGE 86

FROM 86







POS.	BMK / ID /	BENENNUNG / DESIGNATION /
㉓	-600A1	BEDIENFELD OPERATING UNIT
㉔	-301S1	GENERATOR AUS GENERATOR OFF
㉕	-301SH1	GENERATOR EIN GENERATOR ON
㉖	-550H1	STÖRUNG FAULT
㉗	-100Q1	HAUPTSCHALTER MAIN SWITCH
㉘	-551H1	PLASMA BEREIT PLASMA READY

POS.	BMK / ID /	BENENNUNG / DESIGNATION /
X ⑰	-XCAN	CAN-BUS KOMMUNIKATION PCU CAN-BUS COMMUNICATION PCU
⑱	-560BP4	RÜCKSTAUDRUCK 2. PLASMADÜSE FEEDBACK PRESSURE 2. PLASMA JET
⑲	-560BP3	RÜCKSTAUDRUCK 1. PLASMADÜSE FEEDBACK PRESSURE 1. PLASMA JET
⑳		
㉑		
㉒		

POS.	BMK / ID /	BENENNUNG / DESIGNATION /
①	-XPROFINET	KOMMUNIKATION ÜBER PROFINET COMMUNICATION WITH PROFINET
①	-XETHERCAT	KOMMUNIKATION ÜBER ETHERCAT COMMUNICATION WITH ETHERCAT
X ①	-XETHERNET	KOMMUNIKATION ÜBER ETHERNET COMMUNICATION WITH ETHERNET
②	-XPROFINET	KOMMUNIKATION ÜBER PROFINET COMMUNICATION WITH PROFINET
②	-XETHERCAT	KOMMUNIKATION ÜBER ETHERCAT COMMUNICATION WITH ETHERCAT
②	-XETHERNET	KOMMUNIKATION ÜBER ETHERNET COMMUNICATION WITH ETHERNET
X ③	-X30	STEUERUNG 1. PCU / HTR CONTROL UNIT 1. PCU / HTR
X ④	-X100	VERSORGUNG 1. PCU / ROTATION SUPPLY 1. PCU / ROTATION
⑤	-X300	VERSORGUNG 3. PCU / ROTATION SUPPLY 3. PCU / ROTATION
X ⑥	-100X1	ZULEITUNG SUPPLY LEAD
X ⑦		ERDUNG GROUNDING
X ⑧	-X90	PRIMÄR LEITUNG 1. PCU / HTR PRIMARY CABLE 1. PCU / HTR
⑨	-X190	PRIMÄR LEITUNG 2. PCU / HTR PRIMARY CABLE 2. PCU / HTR
⑩	-X400	VERSORGUNG 4. PCU / ROTATION SUPPLY 4. PCU / ROTATION
⑩	-X150	VERSORGUNG RD10XX / ABSAUGUNG SUPPLY RD10XX / EXHAUST
⑪	-X200	VERSORGUNG 2. PCU / ROTATION SUPPLY 2. PCU / ROTATION
⑫	-XPROFI	KOMMUNIKATION ÜBER PROFIBUS COMMUNICATION WITH PROFIBUS
⑫	-XMODBUS	KOMMUNIKATION ÜBER MODBUS COMMUNICATION WITH MODBUS
⑫	-X50	VERSORGUNG RD10XX / ABSAUGUNG SUPPLY RD10XX / EXHAUST
⑬	-X130	STEUERUNG 2. PCU / HTR CONTROL UNIT 2. PCU / HTR
X ⑭	-X40	KUNDEN SCHNITTSTELLE CUSTOMER INTERFACE
⑮	-560BP2	RÜCKSTAUDRUCK 2. PLASMADÜSE FEEDBACK PRESSURE 2. PLASMA JET
⑯	-560BP1	RÜCKSTAUDRUCK 1. PLASMADÜSE FEEDBACK PRESSURE 1. PLASMA JET

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

+/86

98

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

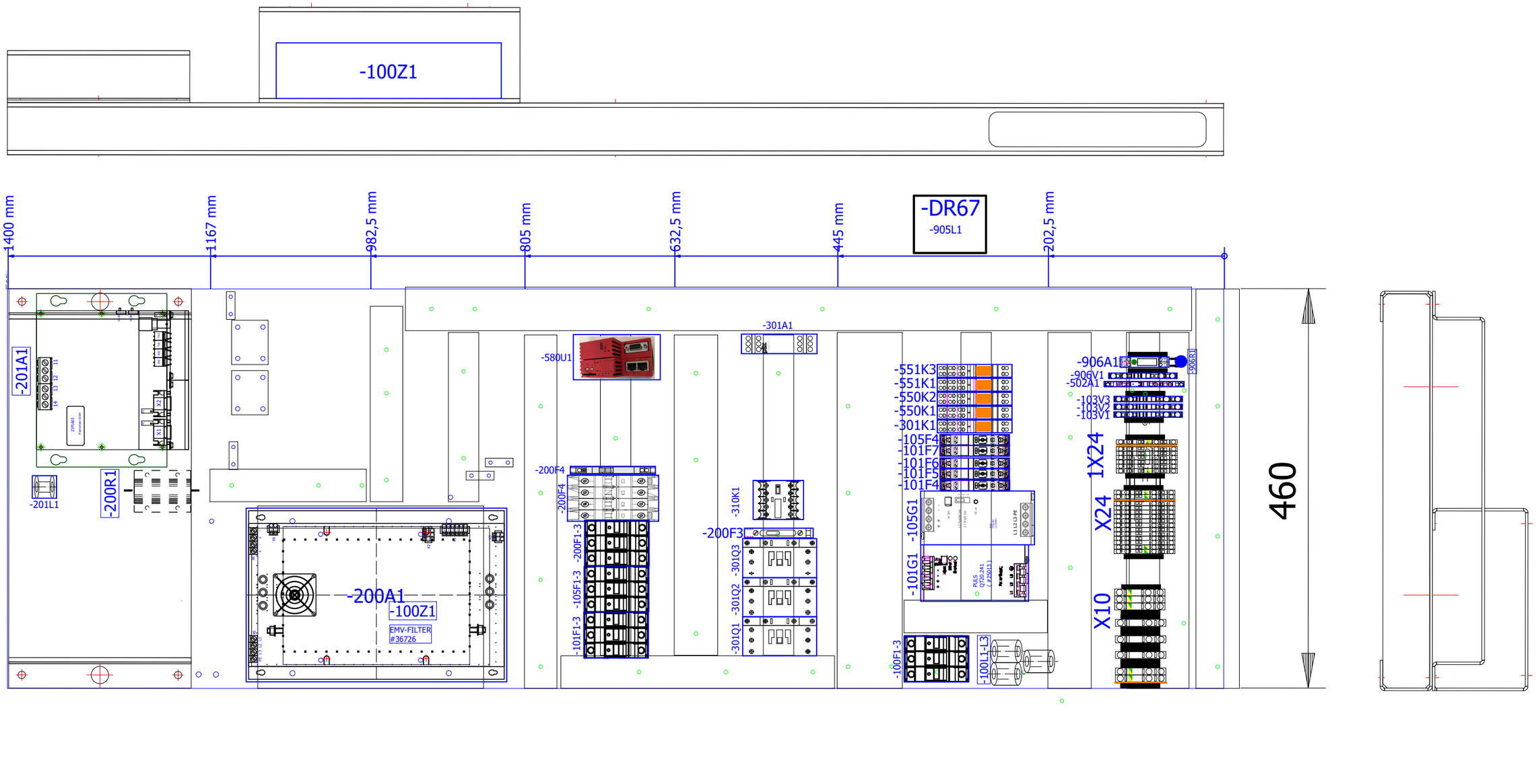
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ÜBERSICHT FG5002S
OVERVIEW FG5002S

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	97
=		FROM	916
+	G1		



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

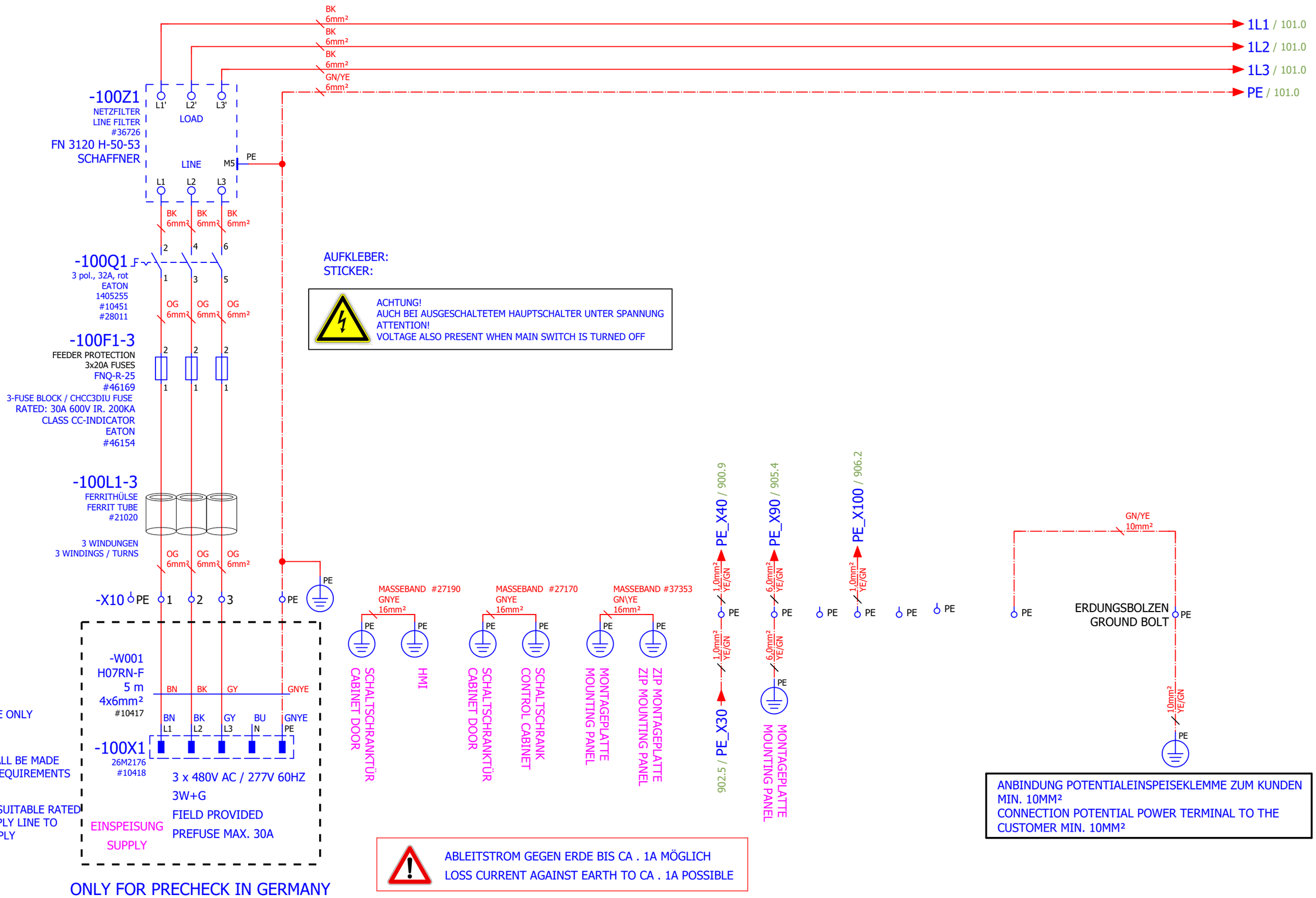
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

MONTAGEPLATTE
MOUNTING PANEL

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	98
=			
+	G1	FROM	916



ONLY FOR PRECHECK IN GERMANY

98 101

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEIN TEIL / EINSPEISUNG
GENERAL PART / SUPPLY

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	100
FROM	916

100.9 / 1L1 — BK 6mm² — 1L1 / 105.0
100.9 / 1L2 — BK 6mm² — 1L2 / 105.0
100.9 / 1L3 — BK 6mm² — 1L3 / 105.0
100.9 / PE — GN/YE 6mm² — PE / 105.0

-101F1-3
BRANCH CIRCUIT PROTECTION
3x2A FUSES
FNQ-R-2
#46175
3-FUSE BLOCK / CHCC3DIU FUSE
RATED: 30A 600V IR. 200KA
CLASS CC-INDICATOR
EATON
#46154

BK 1,5 — BK 1,5 — BK 1,5 — GNYE 1,5mm²

-101G1
PULS
PULS.QT20.241
#25013

L1 L2 L3 PE
3AC 380-480V
PULS
POWER SUPPLY
QT20.241
24-28V
DC-OK
OVERLOAD
DC 24V, 20A, 480W/720W
+ + - - 13 14
DC-OK

GNYE 4mm² — PE
BU 4mm²
BU/WH 4mm² — X24- / 103.0

#44028 ETA-4-BUSBAR
#44028 ETA-4-BUSBAR — 101F6.3 / 103.1

-101F4 4A ETA #43499 — ETA.ESS31-TC-001-DC24V-4A — LINE+ 1 — 0V 3 — 13 14 — LOAD+ 2
-101F5 4A ETA #43499 — ETA.ESS31-TC-001-DC24V-4A — LINE+ 1 — 0V 3 — 13 14 — LOAD+ 2 — /501.7
-101F6 4A ETA #43499 — ETA.ESS31-TC-001-DC24V-4A — LINE+ 1 — 0V 3 — 13 14 — LOAD+ 2 — /501.7
-101F7 4A ETA #43499 — ETA.ESS31-TC-001-DC24V-4A — LINE+ 1 — 0V 3 — 13 14 — LOAD+ 2 — /501.7

4L30+ 310.0
BU 2,5mm² — 1X24+ / 103.5
301A1.A1 / 301.0
X24+ / 103.0

STEUERSPANNUNG
CONTROL VOLTAGE
STATION +ST1
STATION +ST1
EXTERNE STECKER
X40, X100-X400
EXTERNAL CONNECTOR
X40, X100-X400
SICHERHEITSKREIS
SAFETY CIRCUIT

100 102

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

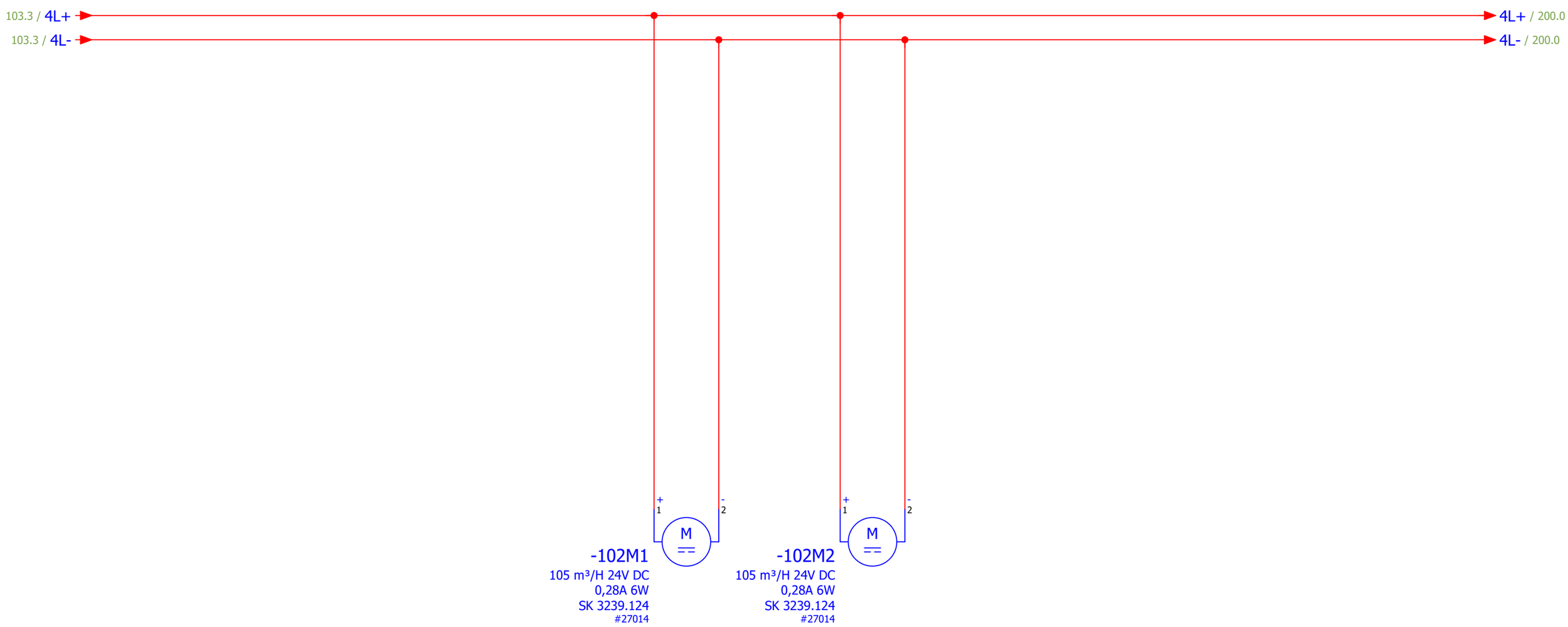
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG
GENERAL PART / 24V SUPPLY

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
VERSION	
PAGE	101
FROM	916



LÜFTERMOTOREN
FAN MOTORS

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

LÜFTER 24V
VENTILATOR 24V

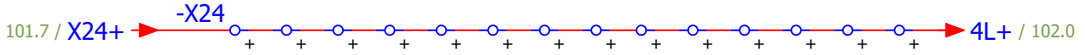
plasmatreat

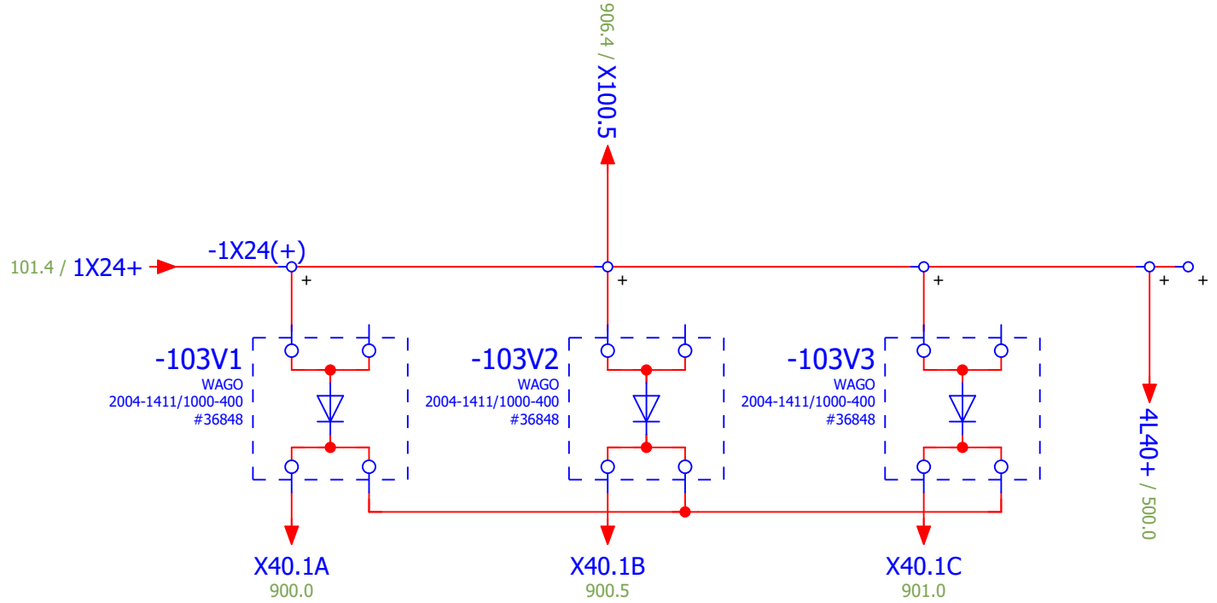
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

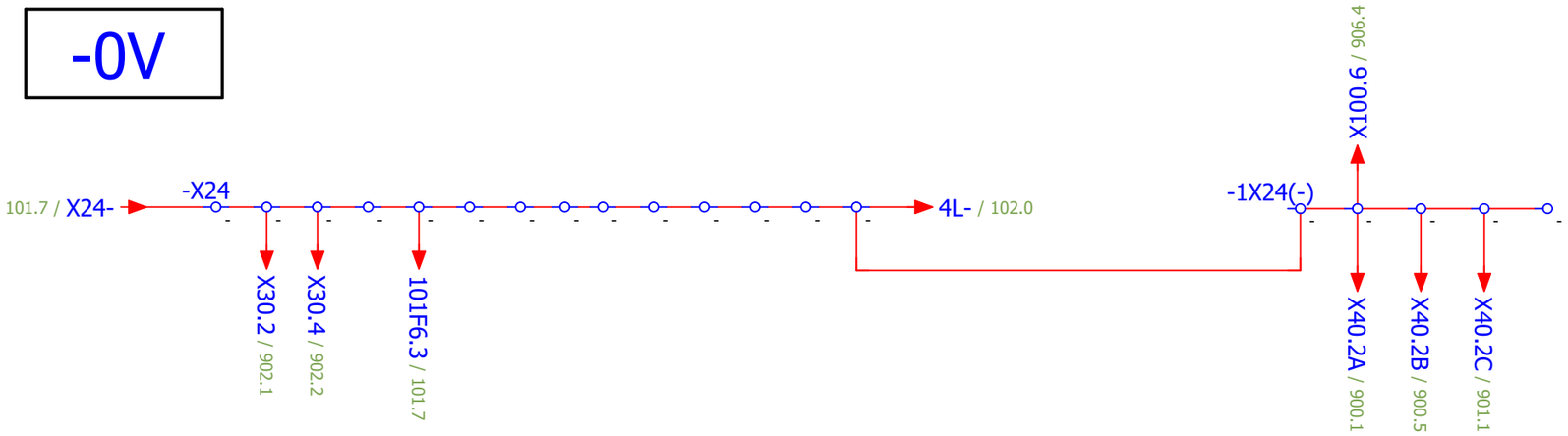
PAGE 102
FROM 916

+24V





-0V



THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH
DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CO

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG
GENERAL PART / 24V SUPPLY

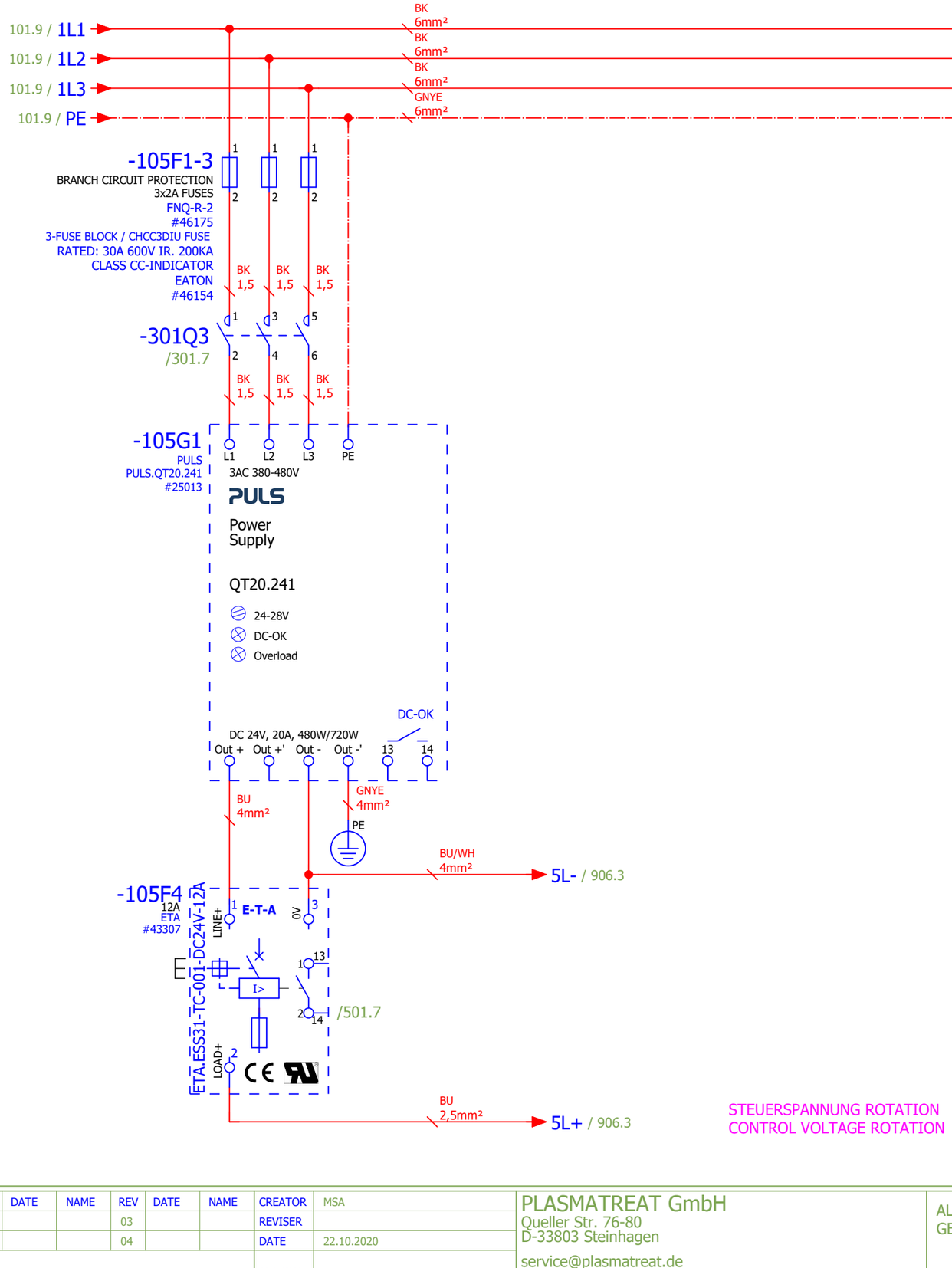
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 103

FROM 916



STEUERSPANNUNG ROTATION
CONTROL VOLTAGE ROTATION

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ALLGEMEIN TEIL / 24V VERSORGUNG
GENERAL PART / 24V SUPPLY

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 105

FROM 916

105.9 / 1L1 — BK 6mm²
105.9 / 1L2 — BK 6mm²
105.9 / 1L3 — GNYE 6mm²
105.9 / PE — 6mm²

-200F1-3
BRANCH CIRCUIT PROTECTION
3x10A FUSES
EATON, SICHERUNGSEINSATZ, 10 A, AC 600 V,
#46172
3-FUSE BLOCK / CHCC3DIU FUSE
RATED: 30A 600V IR. 200KA
CLASS CC-INDICATOR
EATON
#46154

-200F4
D, 16A,3p, 10kA, 277V
EATON
FAZ-D16/3-NA
#46197
Z-IHK-NA
#46199

-301Q1
/301.6

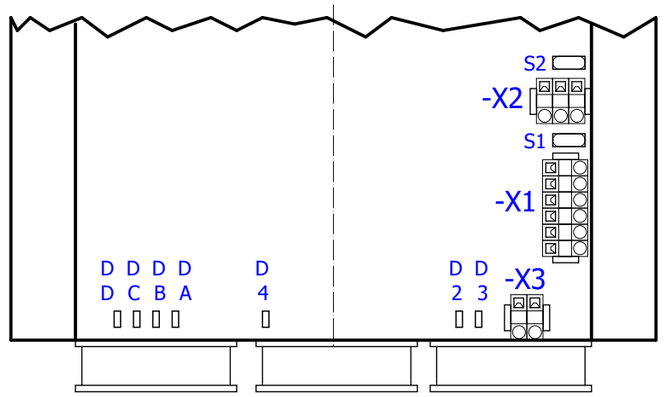
-301Q2
/301.7

/500.6

-200A1
PLASMATREAT
WRS 1501
#31879

WRS 1501
WIDE RANGE SUPPLY
AC/DC CONVERTER

-X5: L1 | L2 | L3 | PE
AC INPUT



D D D D	
D C B A	
○ ○ ○ ○	NO FAULT
● ● ● ●	RESET
○ ○ ○ ●	RESERVED
○ ○ ● ○	FAULT IGBT DRIVER
○ ○ ● ●	OVERSHOT OUTPUT VOLTAGE
○ ● ○ ○	OVER TEMP 70°
○ ● ○ ●	OUTPUT SHORT CIRCUIT
○ ● ● ○	3 PHASE LOSS
○ ● ● ●	1 OR 2 PHASE LOSS
● ○ ○ ○	NO PHASE AFTER RELEASE

D3 = FAULT
D2 = RESET
D4 = WRS1301 RUN

S4 S3 (BCD rotary switches)
ADRESS PAGE 42

LVLE
LOW VOLTAGE LIMITED ENERGY

-X1
1 24V DC
2 GND
3 RUN SIGNAL
4 +10V
5 0...10V
6 GND

2.5mm² — PE
GN\YE 6mm² — M5

HOUSING
WRS-MODUL
#39382

INPUT: 360-510V AC
14-10A AC
OUTPUT: min...400V DC

-X2
CAN-HIGH 1
CAN-LOW 2
GND 3

AS1B / AS2B
B: CAN WITH TERMINATION
A: CAN WITHOUT TERMINATION
B: 24V OUTPUT ERROR
A: CAN BUS

GN\YE 2,5mm² 0,3m

MONTAGEPLATTE
MOUNTING PANEL

580.4 / CAN1 — WH BN YE GN

-WCAN1
/580.4

-200X1
#33462

WH BN YE GN — CAN2 / 201.5

-WCAN2
2170261
LAPP
2X2X0,22
#47342
/201.5

-X4
DC OUTPUT
BU 6mm² — 1L- / 201.0
BK 6mm² — 1L+ / 201.0

-X6
DISCHARGE

-200F5
5A 6,3x32mm
189140.5
PHOENIX
#26131
#33223

-301Q1
/301.6

-301Q2
/301.7

-200R1
ARCOL
DRAHTWIDERSTAND
100W/100R 5 %
#11388

DANGER!
WAIT FOR CAPICATOR TO DISCHARGE
>= 5min

SCHIRMSCHELLE AUF MONTAGEPLATTE
CONNECTION SHIELD TERMINAL ON MOUNTING PLATE

SCHIRMSCHELLE AUF MONTAGEPLATTE
CONNECTION SHIELD TERMINAL ON MOUNTING PLATE

102.9 / 4L+ — 4L+ / 201.0
102.9 / 4L- — 4L- / 201.0

105 201

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THIS CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

LEISTUNGSTEIL
POWER CIRCUIT

GLEICHSPANNUNGSZWISCHENKREIS
DC INTERMEDIATE CIRCUIT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	200
=		FROM	916
+	G1		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

J2 3 2 1
J2 ADJUST NOMINAL VOLTAGE INTERN (P5)
J2 ADJUST NOMINAL VOLTAGE EXTERN (POTI / 0...10V)
LED1 (RD): SHORT CIRCUIT
LED2 (YE): RESET / ZIP
LED3 (RD): HIGH TEMPRTURE (T>=70°C)
LED4 (GN): U > 100V
LED5 (OG): I > 5A
LED6 (GN): 24V POWER
LED7 (YE): RELEASE (5-6)
LED8 (GN): LWL 1 OK
LED9 (GN): LWL 2 OK
LED10 (YE): RESET / UIM / LWL

-201A1
ZIP 1605
LEISTUNGSENDSTUFE
POWER AMPLIFIER
#35117

P3 Iss adj
BNC SOCKET
1V = 10A
TX2 TX1 RX2 RX1
LED9 LED8
SENDER TRANSMITTER
EMPFÄNGER RECEIVER

-X2
PIN2 U = 0-10V <=> 0-1000V
PIN3 I = 0-10V <=> 0-100A
PIN5 GND
PIN8 +15V DC
PIN9 -0V DC

-X1
LED10
PIN2 U = 0-10V <=> 0-1000V
PIN3 I = 0-10V <=> 0-100A
PIN5 GND
PIN8 +15V DC
PIN9 -0V DC

P2 U adj
P1 I adj

S4 S3
ADRESS PAGE 42

ZIP 1605
LEISTUNGSENDSTUFE
POWER AMPLIFIER

-201L1
26,0 x 13,0 x 28,5mm
742 700 790
WÜRTH ELEKTRONIK GMBH
#21020

200.9 / 1L+ BK 6mm² BK 6mm² 11 +
200.9 / 1L- BU 6mm² BU 6mm² 12 -
PE
GN\YE 6mm² PE

-W089
0027954
LAPP
4G10
#26398
1 1HIGH / 905.3
2 1LOW / 905.4
3 GN/YE
BROWN WIRE OR NUMBER 3 WITH GNYE SHRINK
PE PE PE

14 +
13 -
PE

ZIP BLECH
ZIP METAL SHEET
HOUSING
ZIP-MODUL
#39381
GN\YE 2,5mm² 0,3m
PE

LED7
24V DC FREIGABE RELEASE STÖRUNG FAULT
1 2 5 6 7 8
LED6
LED1 LED2 LED3 LED4 LED5
J2 3 2 1
P4 P5
20 21 22
U set 0...10V OUTPUT GND
9 10
CAN-HIGH CAN-LOW GND
23 24 25
GN/YE 2,5mm² PE

AS1B B: INTERNAL FREQUENCY A: LWL FREQUENCY
AS2B B: CAN-BUS WITH TERMINATION A: CAN-BUS WITHOUT TERMINATION

200.5 / CAN2
PE
-WCAN2 /200.5
WH BN YE GN
1 2 3
WH BU BK RD
-WCAN5
7000-13225-8030200
MURR
PUR AWG24+AWG22 GESCHIRMT
VT UL/CSA+SCHLEPPK. 2M
#32543
/916.4
CAN_PCU / 916.4
PE

-201X1
1853023
Phoenix Contact
#33462

SCHIRMSCHELLE AUF MONTAGEPLATTE
SHIELD CLAMP OPEN MOUNTING PANEL

LVLE
LOW VOLTAGE LIMITED ENERGY

200.9 / 4L+ BU 0,5mm² 4L+ / 500.0
200.9 / 4L- BU/WH 0,5mm² 4L- / 301.0

200 300

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

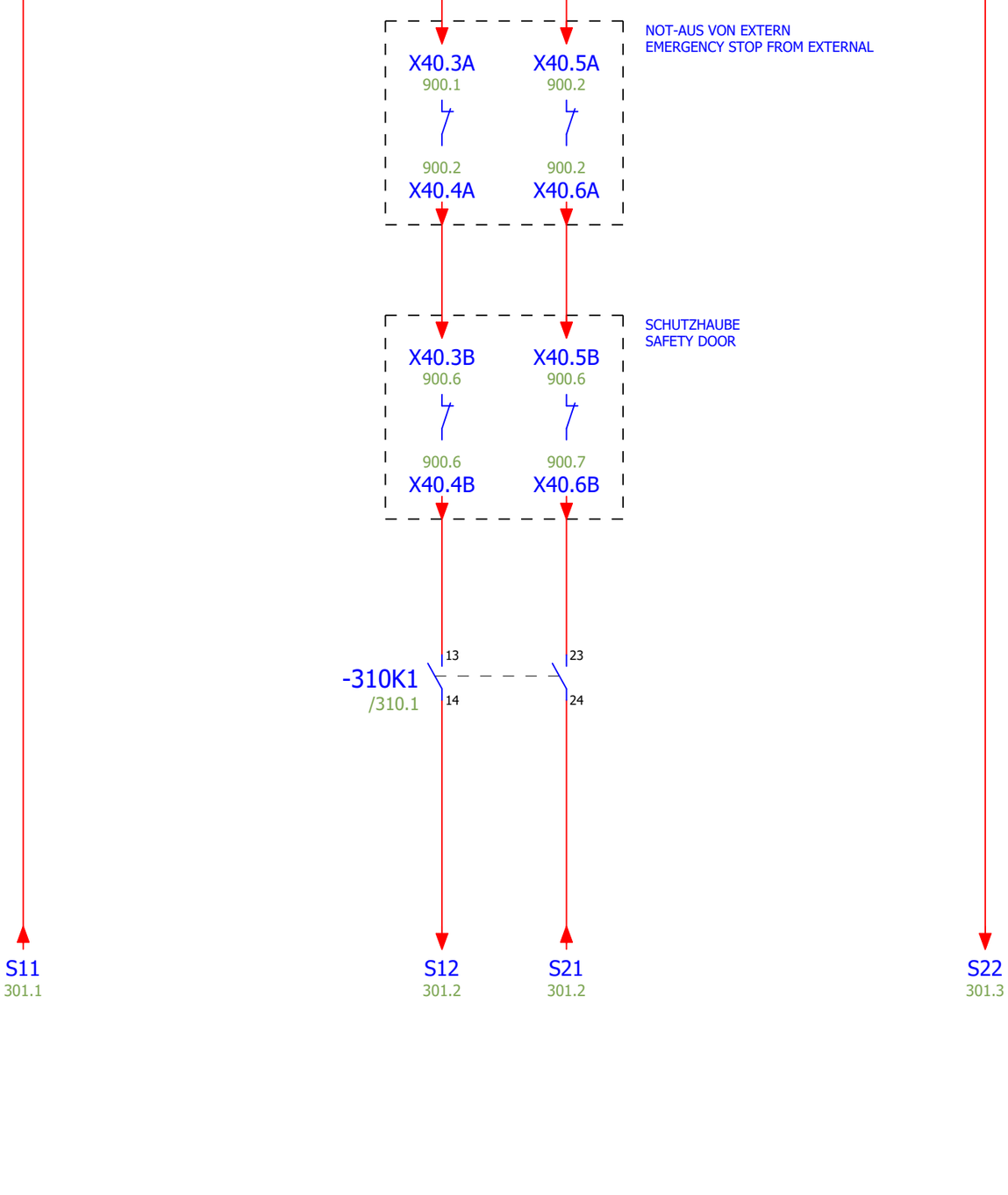
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

LEISTUNGSTEIL
POWER CIRCUIT

ZIP MODUL / X90
ZIP MODUL / X90

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
VERSION	
PAGE	201
FROM	916



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

NOT-AUS
EMERGENCY STOP

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 300

FROM 916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

101.6 / 301A1.A1

201.4 / 4L-

4L- / 310.0

900.4 X40.9A

900.4 X40.10A

300.2 S11

300.4 S12

300.5 S21

300.7 S22

-301Q2 .7

-301Q3 .7

-301Q1 .6

-301K1 .9

901.5 X40.2D

301A1
774306
PILZ
#11341

A1 A2 S11 S12 S21 S22 S33 S34

Input

Input

Reset/ Start

POWER
POWER

-K1

-K2

13 23 14 24

X40.1D
901.5

-550K1
/550.5

11 12 14

-301S1
GENERATOR AUS
#10490#13397#10492#10613
GENERATOR OFF
#10490#13397#10492#10613

11 12

X40.7A
900.3
GENERATOR AUS VON EXTERN GENERATOR OFF FROM EXTERNAL
900.3
X40.8A

X40.3C
901.1
GENERATOR EIN VON EXTERN GENERATOR ON FROM EXTERNAL
901.2
X40.4C

-301SH1 .5
GENERATOR EIN
#10490#11818#10492#10614#10493
GENERATOR ON
#10490#11818#10492#10614#10493

13 14

-301Q1 .6

-301Q2 .7

53 54 54 53

-301SH1 .5
GRÜN
GREEN

X1 X2

-301Q1
#16309
#16311

-301Q2
#16309
#16311

-301Q3
#16309
#16311

-301K1
#23983
WAGO

A1 A2

DILM17-10(RDC24)
DILM32-XHI22
.6

1 2 /200.4
3 4 /200.4
5 6 /200.4
13 14 /501.4
22 21 .3
31 32 /200.7
43 44 /901.6
53 54 .8

DILM17-10(RDC24)
DILM32-XHI22
.7

2 1 /200.4
4 3 /200.4
6 5 /200.4
14 13 /501.4
21 22 .3
32 31 /200.7
43 44
54 53 .8

DILM17-10(RDC24)
DILM32-XHI22
.8

1 2 /105.1
3 4 /105.1
5 6 /105.1
13 14
21 22 .4
31 32
43 44
53 54

788-384

24 22 21 /501.5
14 12 11 .4

GENERATOR EIN
VON KUNDEN
GENERATOR ON
FROM CUSTOMER

ZWISCHENKREIS
SCHÜTZ 1
INTERMEDIATE
CIRCUIT CONTACTOR 1

ZWISCHENKREIS
SCHÜTZ 2
INTERMEDIATE
CIRCUIT CONTACTOR 2

ROTATION
ROTATION

NOTAUS OK

EMERGENCY STOP OK

300 310

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

NOT-AUS
EMERGENCY STOP

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	301
FROM	916

101.2 / 4L30+ → 4L30+ / 902.1

301.9 / 4L- → 4L- / 500.0

X30.7
902.2

902.2
X30.6

A1
-310K1
#18740
EATON
A2

DILA-40-G(24VDC) SILBER TZ 02
13 — 14 /300.4
23 — 24 /300.5
33 — 34
43 — 44 /502.4

STECKVERBINDUNG
OK
PLUG CONNECTION
OK

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

301 500

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

STECKVERBINDUNG OK
PLUG CONNECTION OK

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 310

FROM 916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

201.4 / 4L+ → 4L+ / 501.0
310.9 / 4L- → 4L- / 501.0
103.9 / 4L40+ → 4L40+ / 501.0

X40.9C
901.4

-200F4
/200.4
13
14

901.4
X40.10C

902.2
X30.5

X100.7 / 906.5

SHIELD_CH3 / 560.8

-500W1 WH
0044732
LAPP
2X0,5
#26095

-600A1
/580.0

CN5
DIGITAL INPUT
+24Vdc
1
2
3
4
5
6
7
8
0Vdc

24Vdc	1	2	3	4
	ROTATION 1 ROTATION 1	STÖRUNG MOTORSCHUTZ FAULT MOTOR PROTECTION	DRUCKREGLER LUFT 1 OK AIR PRESSURE REGULATOR AIR 1 OK	UNTERSPANNUNGS- KONTROLLE LOW VOLTAGE CONTROL

5	6	7	8	0Vdc
ROTATION 2 ROTATION 2	STÖRUNG SICHERUNG ZWISCHENKREIS FAULT FUSE INTERMEDIATE CIRCUIT	FREIGABE ZIP 1 RELEASE ZIP 1	LCM 1 OK LCM 1 OK	

DIGITAL INPUT

310 501

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 5 DI
CN 5 DI

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	500
FROM	916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

500.9 / 4L+ → 4L+ / 502.0

500.9 / 4L- → 4L- / 502.0

500.9 / 4L40+

X40.7B
900.7

X40.8B
900.8

-301Q1
/301.6
13
14

-301K1
/301.9
21
22
24

-301Q2
/301.7
14
13

-101F5
/101.2
13
14

-101F6
/101.4
13
14

-101F7
/101.5
13
14

-105F4
/105.1
13
14

-600A1
/580.0

CN6

DIGITAL INPUT

+24Vdc
9
10
11
12
13
14
15
16
0Vdc

24Vdc	9	LCM 2 OK LCM 2 OK
	10	LCM 3 OK LCM 3 OK
	11	GENERATOR OK GENERATOR OK
	12	NOTAUS OK EMERGENCY STOP OK
	13	SCHUTZHAUBE OFFEN SAFETY DOOR OPEN
	14	LCM 4 OK LCM 4 OK
	15	FREIGABE ZIP 2 RELEASE ZIP 2
	16	SICHERUNGEN 1-4 OK FUSES 1-4 OK
0Vdc		

DIGITAL INPUT

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 6 DI
CN 6 DI

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	501
FROM	916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

501.9 / 4L+ → 4L+ / 551.0

501.9 / 4L- → 4L- / 550.5

310K1
/310.1
43
44

900.8
X40.10B

-502A1
WAGO
859-740
#22301
A1 13
A2 14

-600A1
/580.0

CN7

DIGITAL INPUT
+24Vdc
17
18
19
20

DIGITAL OUTPUT
1
2
3
4
0Vdc

24Vdc 17 18 19 20

VERBINDUNG OK
CONNECTION OK

HVC OK

TEMPERATUR STATION/
KLIMAGERÄT

DIGITAL INPUT

501 550

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 7 DI
CN 7 DI

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	502
FROM	916

-600A1
/580.0

CN7

DIGITAL INPUT
+24Vdc
17
18
19
20

DIGITAL OUTPUT
1
2
3
4
0Vdc

DIGITAL OUTPUT

OUT1 OUT2 OUT3 OUT4

1 2 3 4 0Vdc

-550K1
#22332
WAGO
A1
A2

-550K2
#22332
WAGO
A1
A2

-550H1
x1
x2
ROT
#10490
#10496
#10492
#10495
RED
#10490
#10496
#10492
#10495

502.9 / 4L-

4L- / 551.0

788-312
24
22 21
14
12 11 /301.8

788-312
24
22 21 /901.6
14
12 11

EIN / AUS
HAUPTSCHÜTZ
ON / OFF
MAINCONTACTOR

NETZ
RESERVE
MAIN
RESERVE

STÖRUNG
AN KUNDE
FAULT TO
CUSTOMER

STÖRUNG
BLINKEN
FAULT
BLINK

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

502 551

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 7 DO
CN 7 DO

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
PAGE	550
FROM	916

-600A1
/580.0

CN8

DIGITAL OUTPUT

+24Vdc
5
6
7
8
9
10
11
12
-0Vdc

DIGITAL OUTPUT

OUT5 OUT6 OUT7 OUT8 OUT9 OUT10 OUT11 OUT12

+24Vdc 5 6 7 8 9 10 11 12 0Vdc

502.9 / 4L+ → 4L+ / 571.0

MOTOR_1
906.3

X30.15
902.4

-551H1
GRÜN
GREEN

-551K1
#22332
WAGO
x1 x2 A1 A2

-551K3
#22332
WAGO
A1 A2

550.9 / 4L- → 4L- / 571.0

788-312
24
22 21
14
12 11 /901.8

788-312
24
22 21 /901.7
14
12 11

ROTATION 1 EIN
ROTATION 1 ON

PLASMA BEREIT
PLASMA READY

PLASMA 1 OK
PLASMA 1 OK

MAGNETVENTIL
PLASMA LUFT
MAGNETIC VALVE
PLASMA AIR

WARNUNG
AN KUNDE
WARNING
TO CUSTOMER

RESERVE
RESERVE

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

550 560

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 8 DO
CN 8 DO

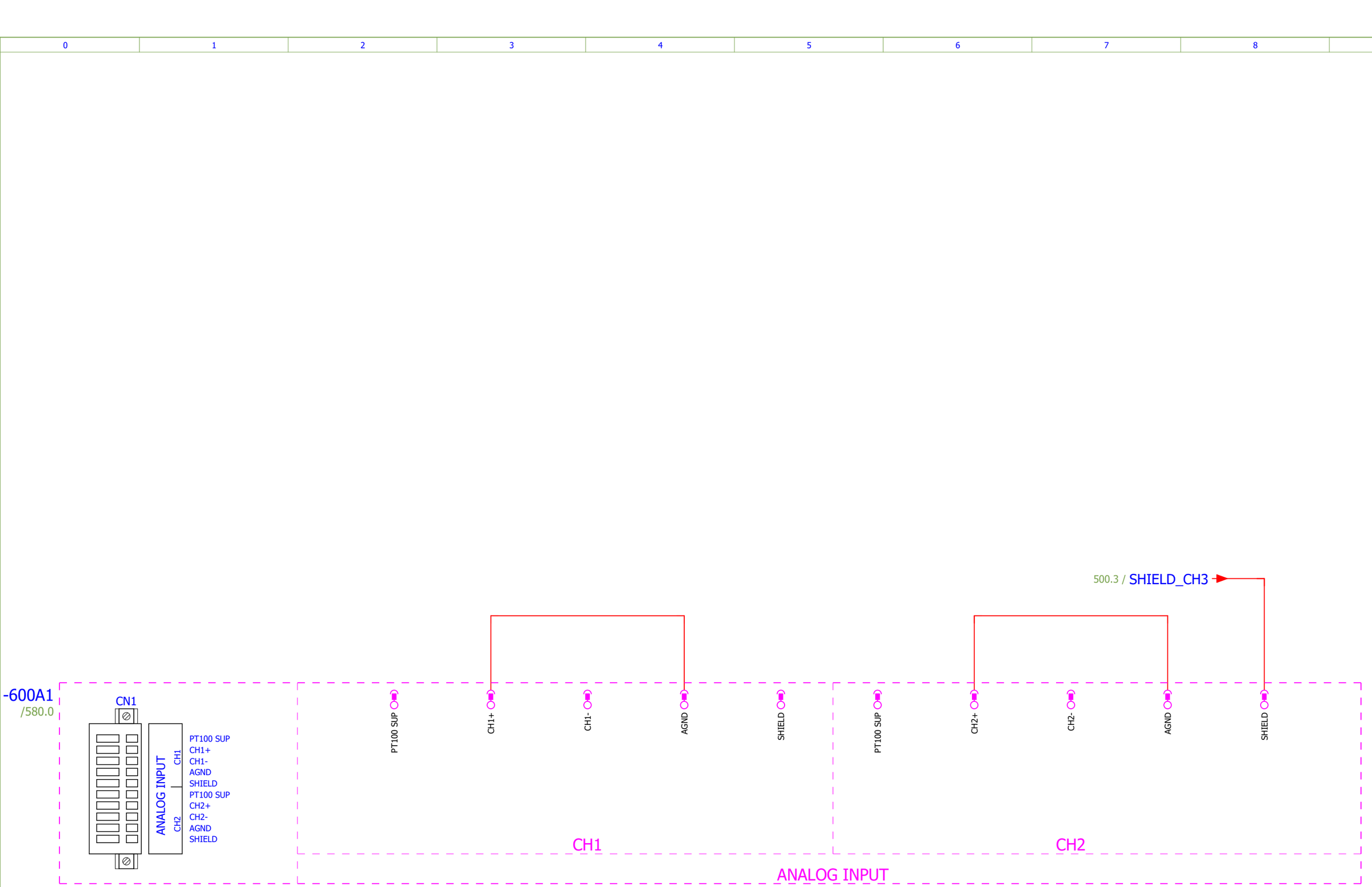
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 551
FROM 916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH



551 561

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

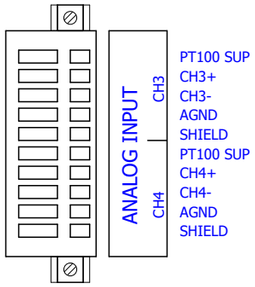
CN1 AI
CN1 AI

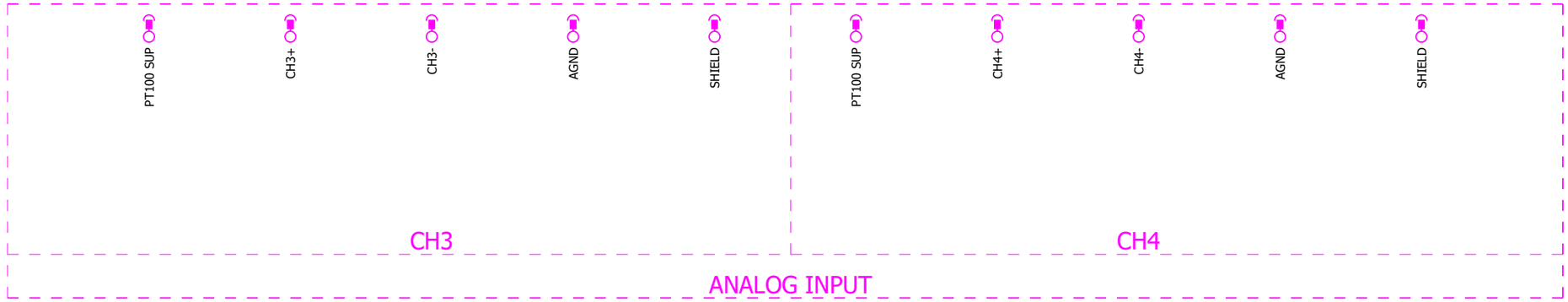
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	560
=		FROM	916
+	G1		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

-600A1
/580.0





560 570

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 2 AI
CN 2 AI

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	561
=		FROM	916
+	G1		

-600A1
/580.0

CN3

ANALOG OUTPUT

CH1 OUT1
AGND
CH2 OUT2
AGND
SHIELD
CH3 OUT3
AGND
CH4 OUT4
AGND
SHIELD

ANALOG OUTPUT

CH1 | CH2 | CH3 | CH4

OUT1 AGND OUT2 AGND SHIELD OUT3 AGND OUT4 AGND SHIELD

-570W1
0044732
LAPP
2X0,5
#26095

WH
BN

902.3 / X30.10
902.3 / X30.9

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 3 AO
CN 3 AO

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 570
FROM 916

551.2 / 4L+ → 4L+ / 580.0

551.9 / 4L- → 4L- / 580.0

-600A1
/580.0

CN4

COLD JUNCT. COMPENSATION	PT100 SUP
	T/R+
	T/R-
	AGND
	SHIELD
DIG. I/O POWER SUPPLY	/
	+24Vdc
	+24Vdc
	0Vdc
	0Vdc

PT100 SUP
T/R+
T/R-
AGND
SHIELD

COLD JUNCT. COMPENSATION

N.C.
+24Vdc
+24Vdc
0Vcd
0Vdc

DIG. I/O POWER SUPPLY

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

570 580

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

CN 4
CN 4

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 571

FROM 916

571.9 / 4L+

571.9 / 4L-

4L- / 902.1

915.4

ETHERNET/CAT IP

-580W1
PATCH-C7 1GE
1 m
CAT.7 1M
#34100

RJ45

-580U1
HILSCHER
NT 100-RE-DP
#36791
+#36792
(MASTERLIZENZ)

+24 0

CH0 IN

CH1 OUT

X2

X3

-580A3
2708232
Phönix Contact
#33620

GN
RD

ON
OFF

SH 1A 1B 2A 2B

WPROF_1
2170822
LAPP
2x0,64
3 m
#25367

GN RD

-580A4
2708232
Phönix Contact
#33620

200.3 / CAN1

-WCAN1
2170261
LAPP
2X2X0,22
#47342

YE
GN
BN CANL
WH CANH

SCHIRMSCHELLE AUF MONTAGEPLATTE
CONNECTION SHIELD TERMINAL ON MONTAGE PLATE

-580A2
BUCHSENSTECKER
SOCKET PLUG
2744694
#33044

SH 1C+ 1C- GND 2C+ 2C- GND

CANopen

SH 1A 1B 2A 2B

PROFIbus

PE
GN/YE
2,5mm²

PE
GN/YE
2,5mm²

24V 0V PE

RJ45_0 RJ45_1 RJ45_2

-600A1
TOUCHPANEL
eX707_GREY
EXOR
#50707
/500.0
/501.0
/502.0
/550.3
/551.0
/560.0
/561.0
/570.0
/571.0

EARTHING
POWER SUPPY
ETHERNET PORT 0
SERIAL PORT
ETHERNET PORT 1
ETHERNET PORT 2
USB PORT

571

600

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

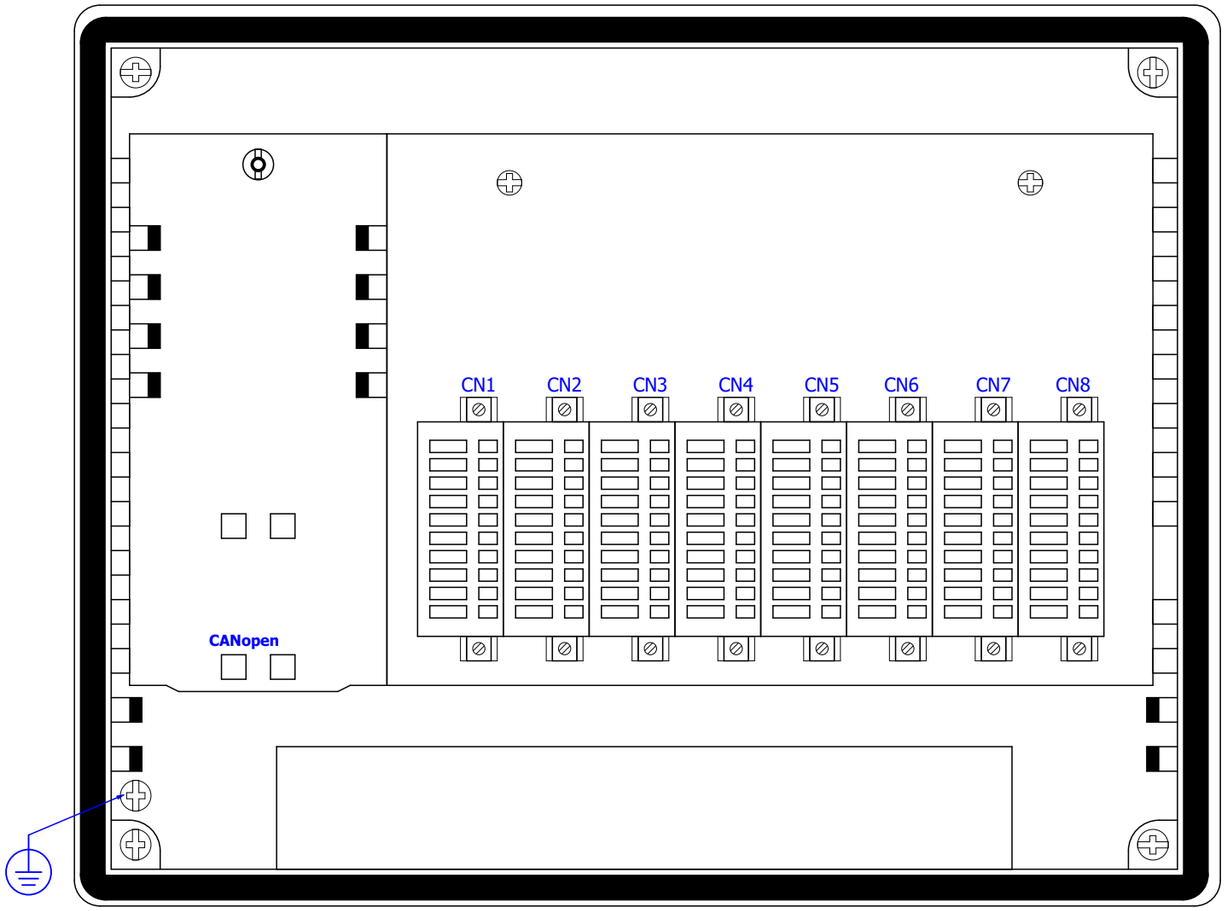
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

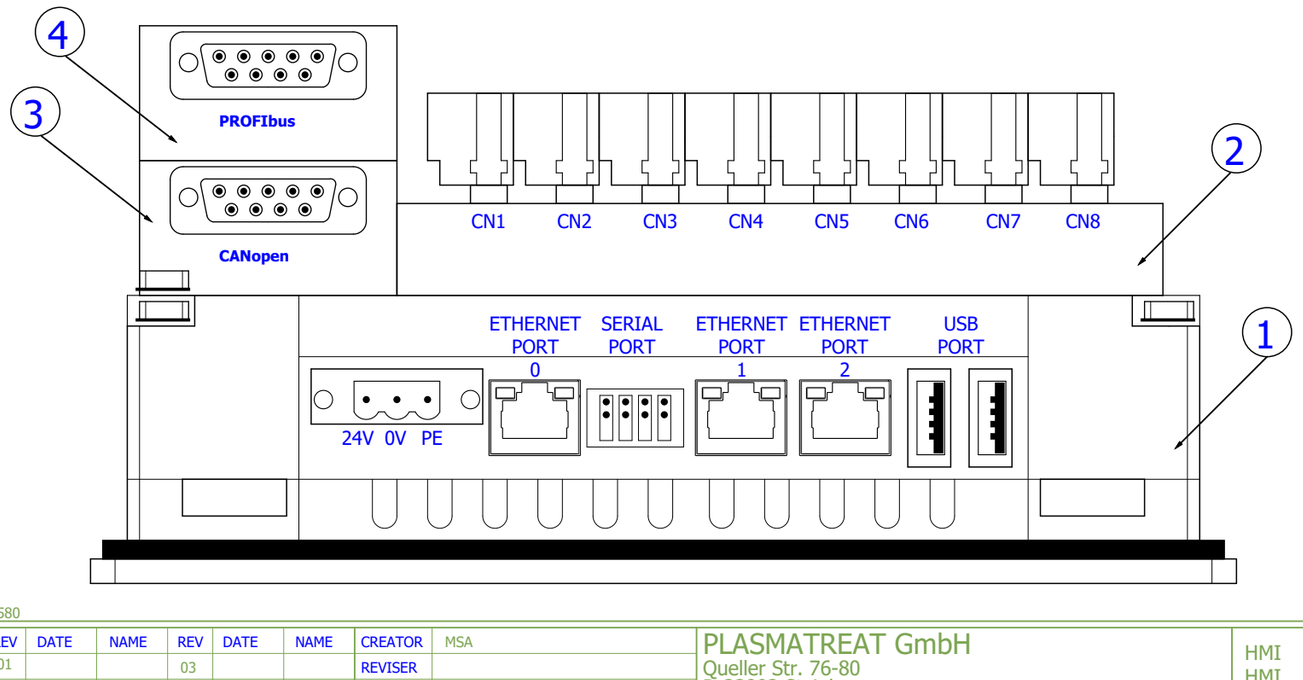
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

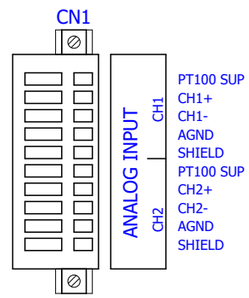
HMI

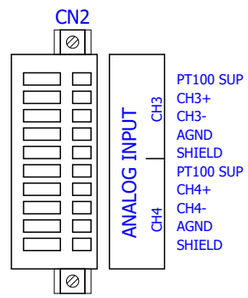
plasmatreat

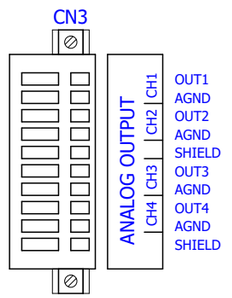
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
VERSION	
PAGE	580
FROM	916

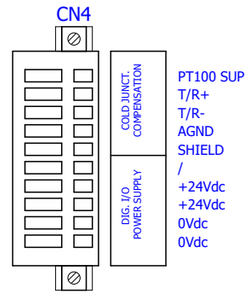


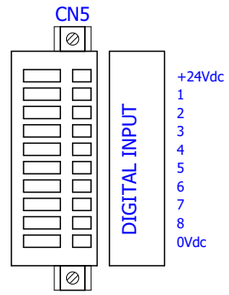


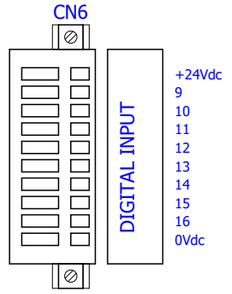


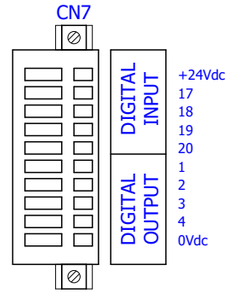


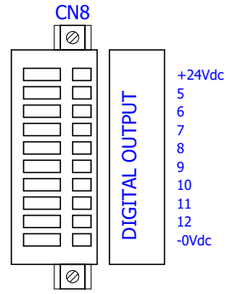












NR.	Stk.	ABAS Nr.	Bezeichnung
1	1	#50707	EX707 TOUCHSYSTEM 7" 800 mHz D-CORE TOUCHDISPLAY eX707
2	1	#28505	PLIO03 I/O Modul
3	1	#39005	PLCM01-CDS CANopen Plugin
4	1	#29073	PLCM06 Profibus DP Slave Modul

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

HMI
HMI

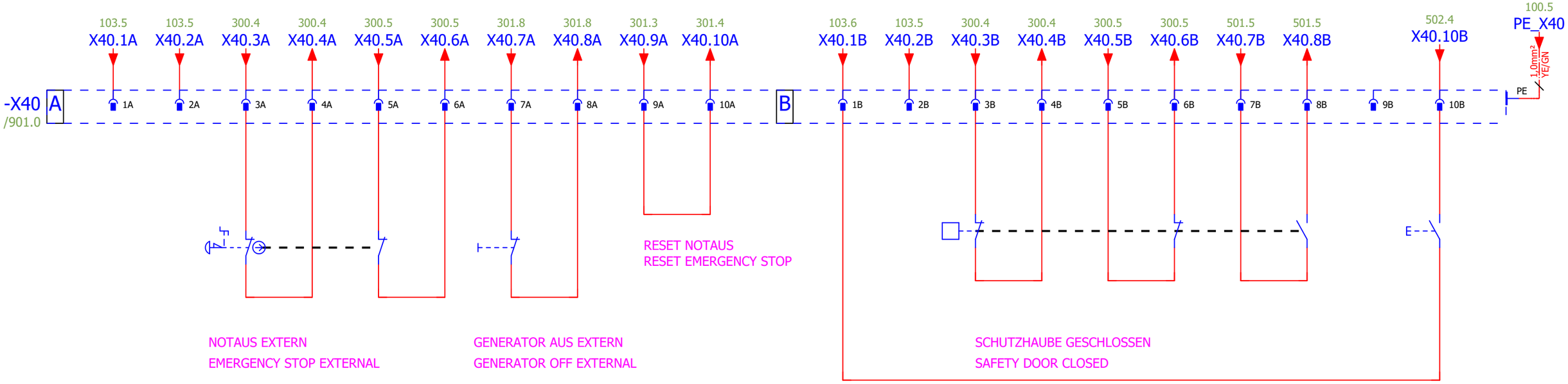
plasmatreat

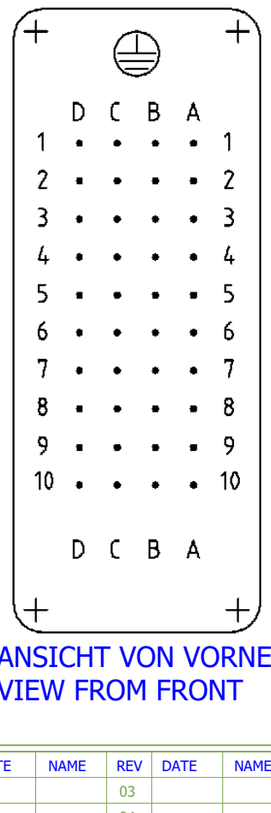
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 600

FROM 916





ANSICHT VON VORNE
VIEW FROM FRONT

BEZEICHNUNGEN UND BESCHALTUNG KUNDENABHÄNGIG
DESIGNATIONS AND WIREING TO BE CUSTOMIZED

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

600 901

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

KUNDENANBINDUNG X40
CUSTOMER CONNECTION X40

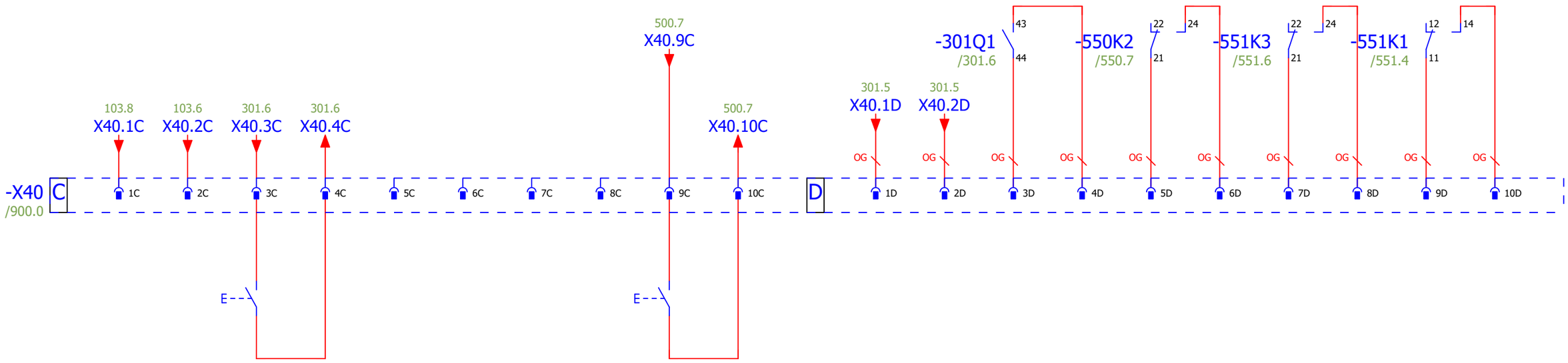
ANSTEUERUNG KUNDENSEITIG
CONTROL SUPPLIED BY CUSTOMER

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 900
FROM 916



GENERATOR EIN
EXTERN
GENERATOR ON
EXTERNAL

PLASMA 1 EIN

PLASMA 1 ON

NOTAUS
OK
EMERGENCY
STOP OK

PLASMA BEREIT
PLASMA READY

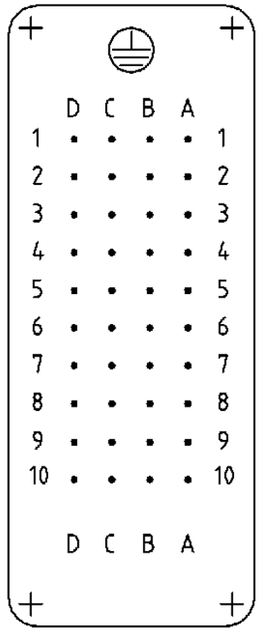
STÖRUNG
FAULT

WARNUNG
AN KUNDE
WARNING TO CUSTOMER

PLASMA 1 OK

PLASMA 1 OK

IMPULS MIN. 1SEC
PULSE MIN. 1SEC



ANSICHT VON VORNE
VIEW FROM FRONT

SCHLIESST BEI CLOSED AT	SCHLIESST BEI CLOSED AT	ÖFFNET BEI OPEND AT	SCHLIESST BEI CLOSED AT	SCHLIESST BEI CLOSED AT

BEZEICHNUNGEN UND BESCHALTUNG KUNDENABHÄNGIG
DESIGNATIONS AND WIREING TO BE CUSTOMIZED

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

KUNDENANBINDUNG X40
CUSTOMER CONNECTION X40

ANSTEUERUNG KUNDENSEITIG
CONTROL SUPPLIED BY CUSTOMER

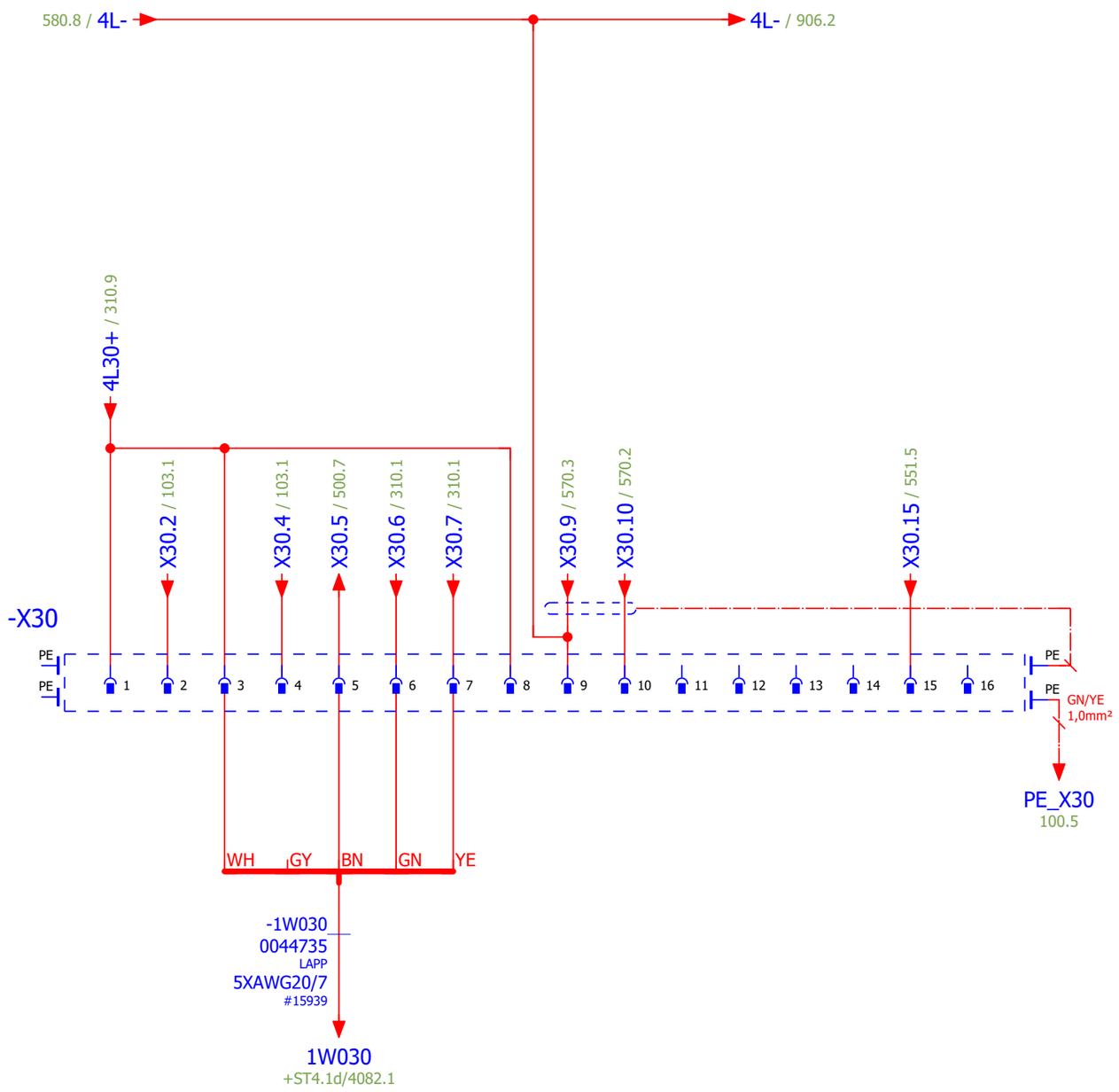
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 901

FROM 916



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

901 905

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ANBINDUNG X30
CONNECTION X30

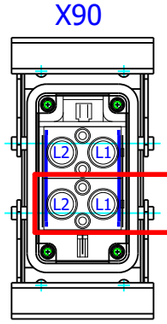
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
VERSION	
PAGE	902
FROM	916

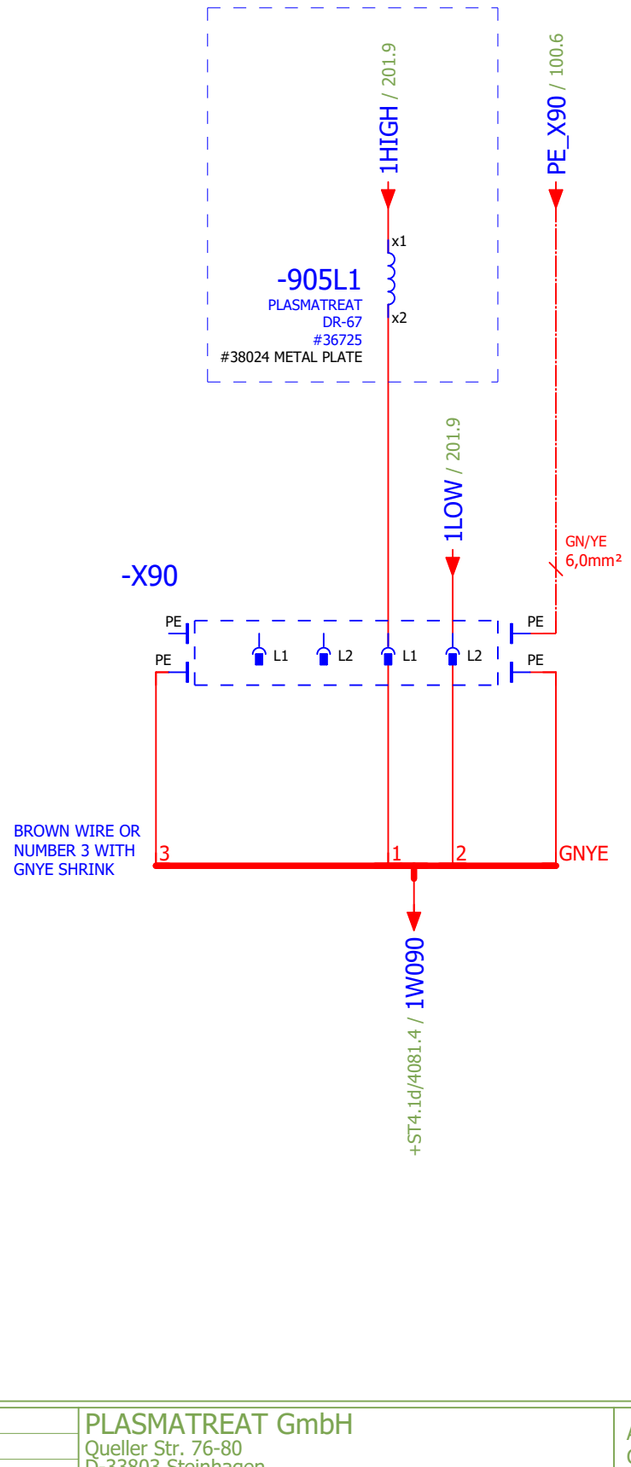
DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

ACHTUNG!
ATTENTION!

X90



PCU



REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

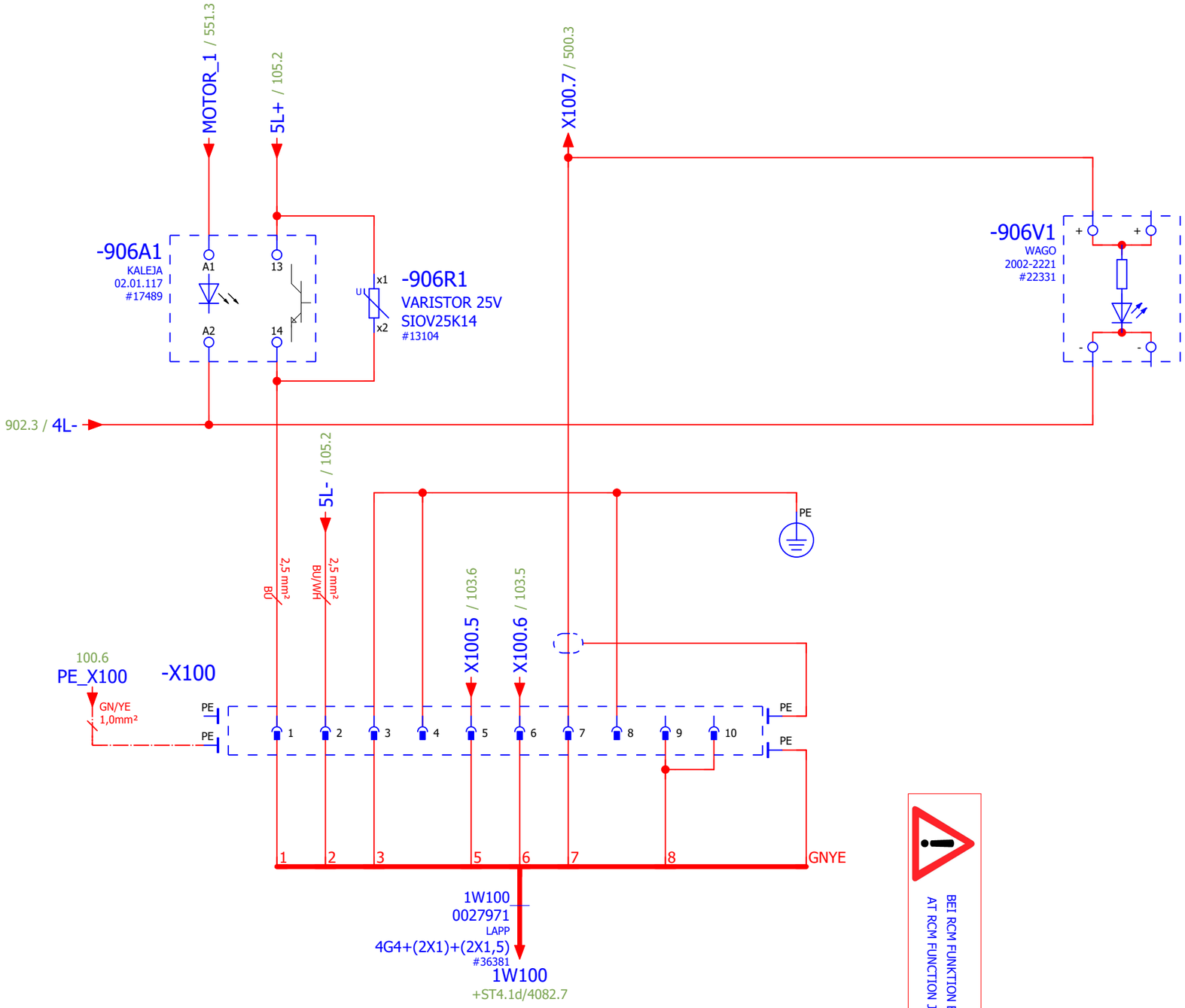
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ANBINDUNG X90
CONNECTION X90

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	905
=		FROM	916
+	G1		



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

905

915

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ANBINDUNG X100
CONNECTION X100

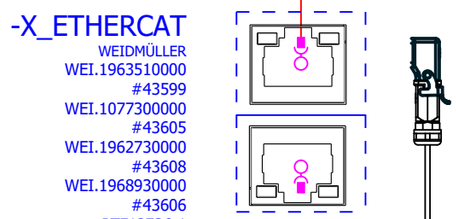
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1
VERSION	
PAGE	906
FROM	916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

580.5

ETHERNET/CAT IP



ETHERCAT

906

916

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ANBINDUNG ETHERCAT/NET IP
CONNECTION ETHERCAT/NET IP

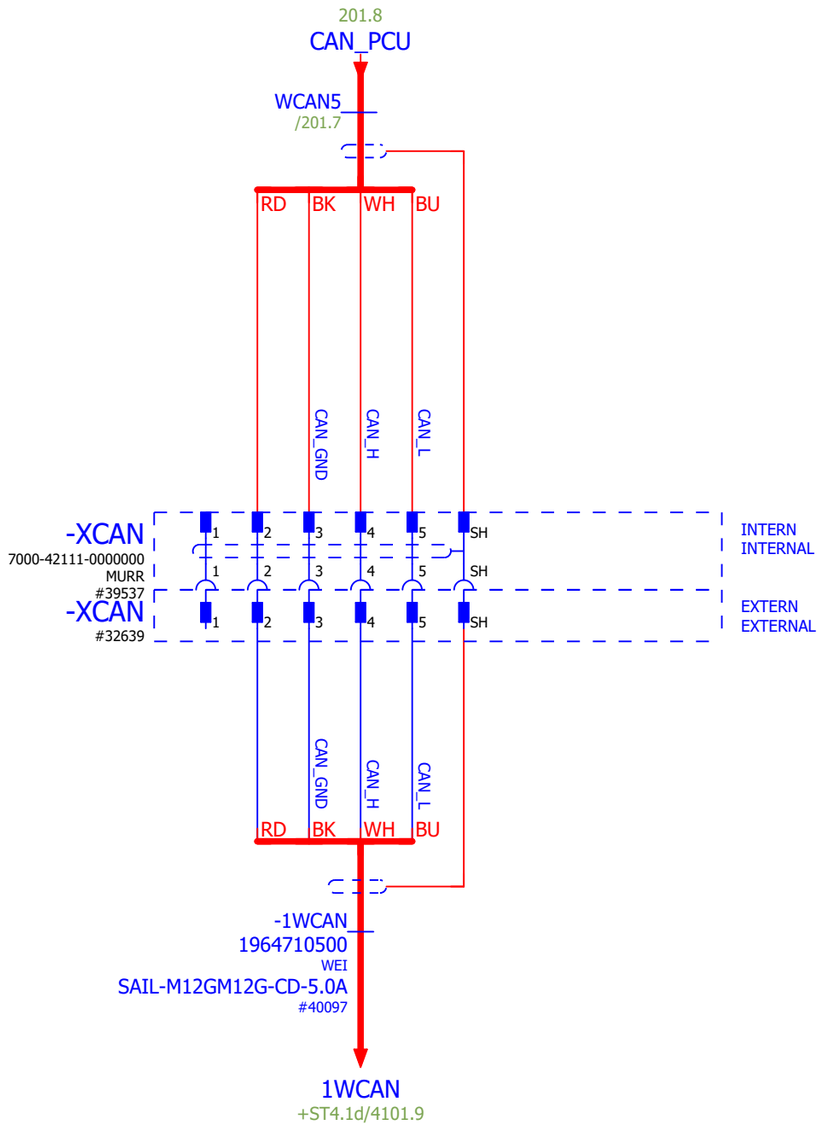
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 915

FROM 916



CANBUS PCU1604

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ANBINDUNG CANBUS

plasmatreat

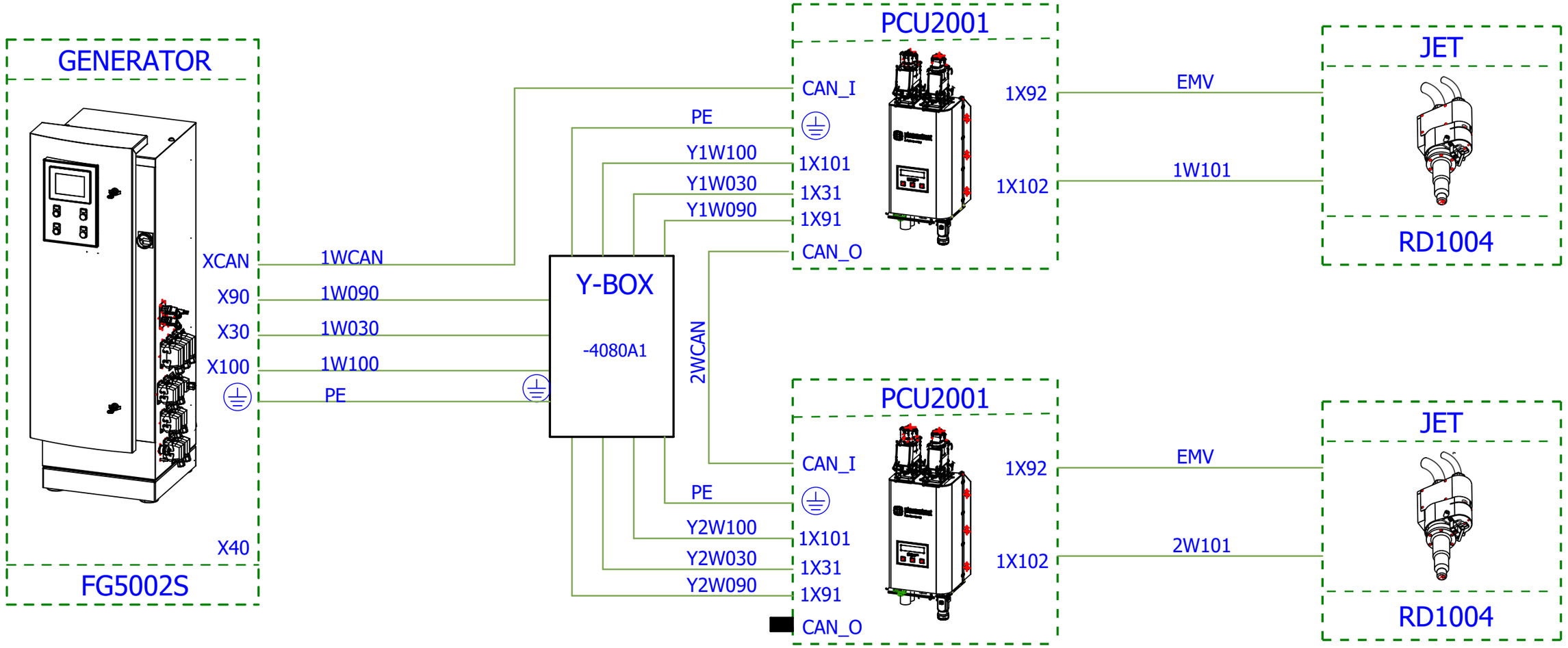
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	G1

VERSION

PAGE 916

FROM 916

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH



+G1/916

4080

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

VERBINDUNGSÜBERSICHT
CONNECTION OVERVIEW

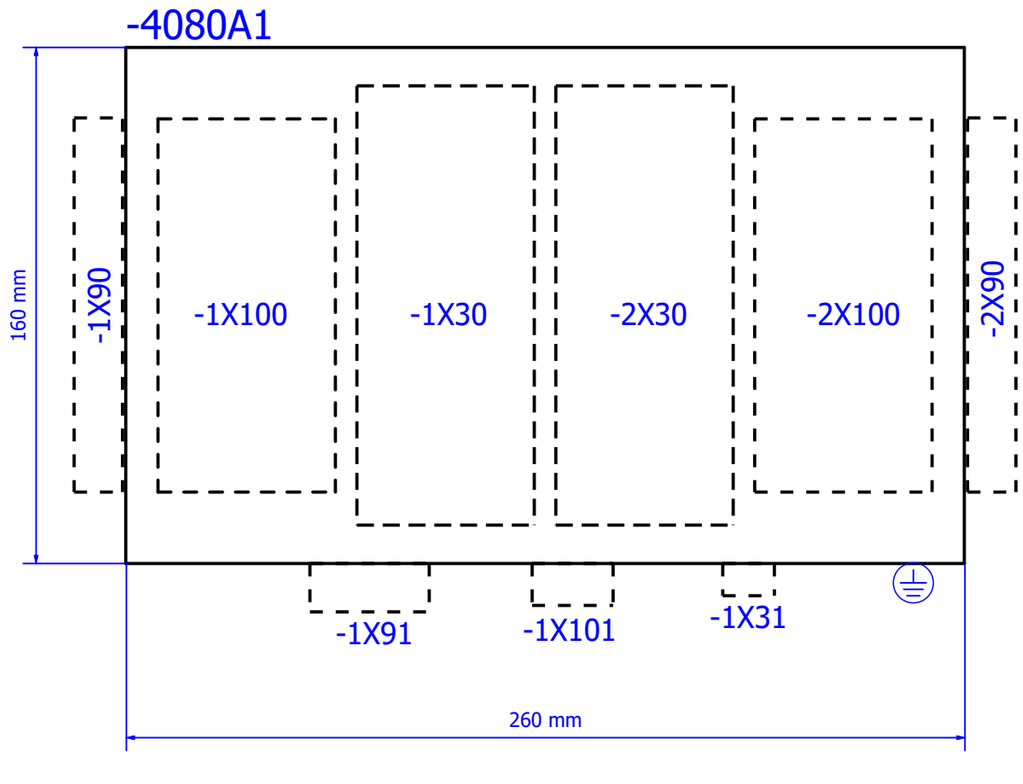
plasmatreat

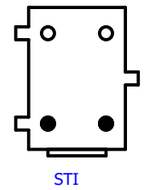
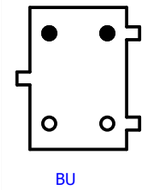
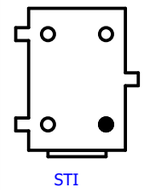
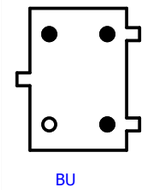
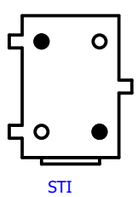
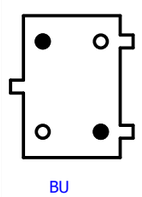
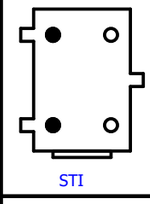
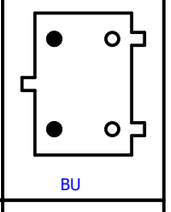
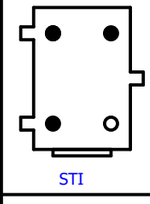
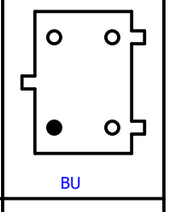
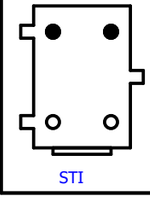
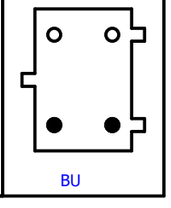
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d

VERSION

PAGE 4000

FROM 4155



-1X90	 STI	 BU
-2X90	 STI	 BU
-1X30	 STI	 BU
-2X30	 STI	 BU
-1X100	 STI	 BU
-2X100	 STI	 BU

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

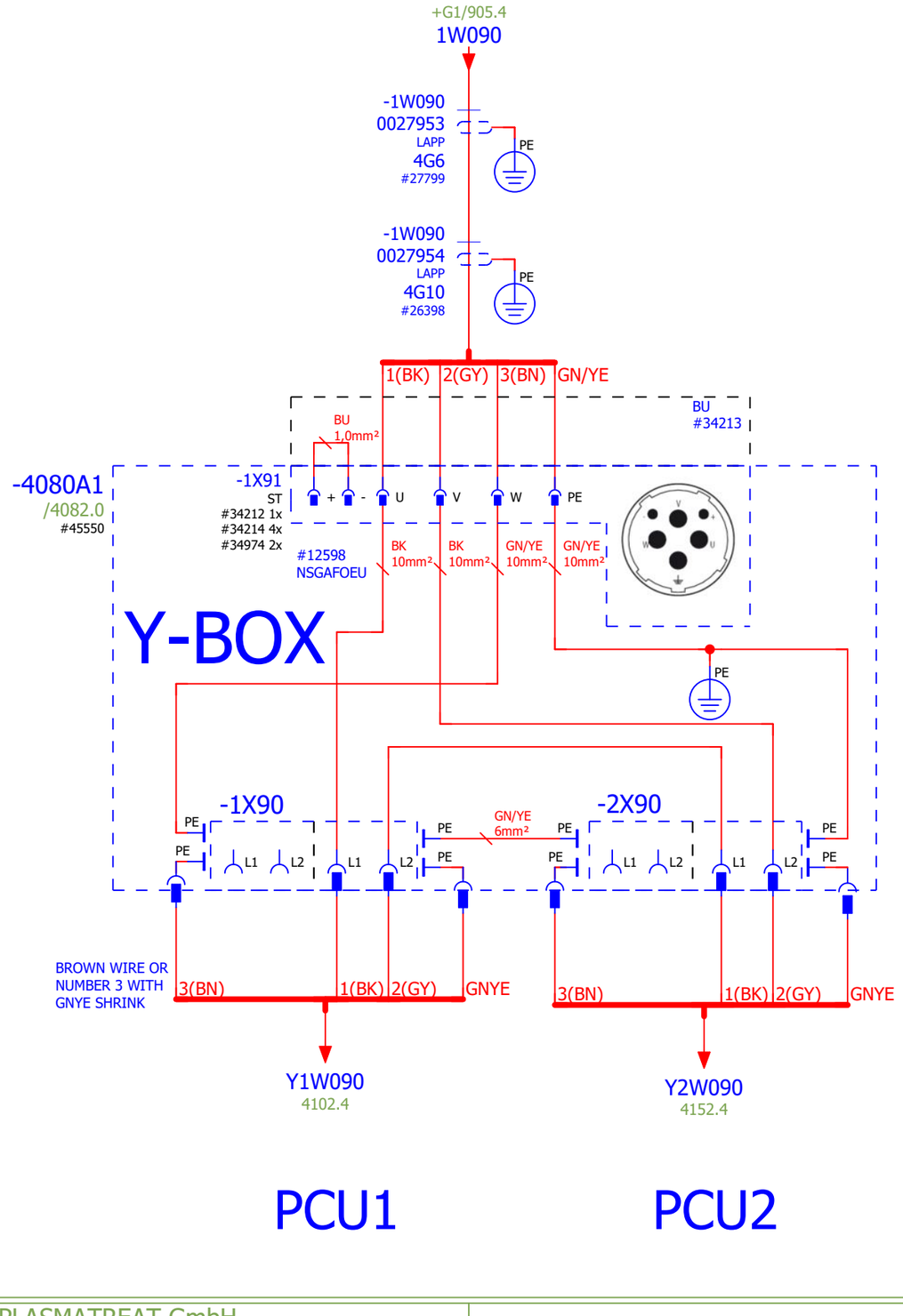
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

ÜBERSICHT Y-BOX

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4080
=			
+	ST4.1d	FROM	4155



REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 Y-Box X90 1/2

plasmatreat

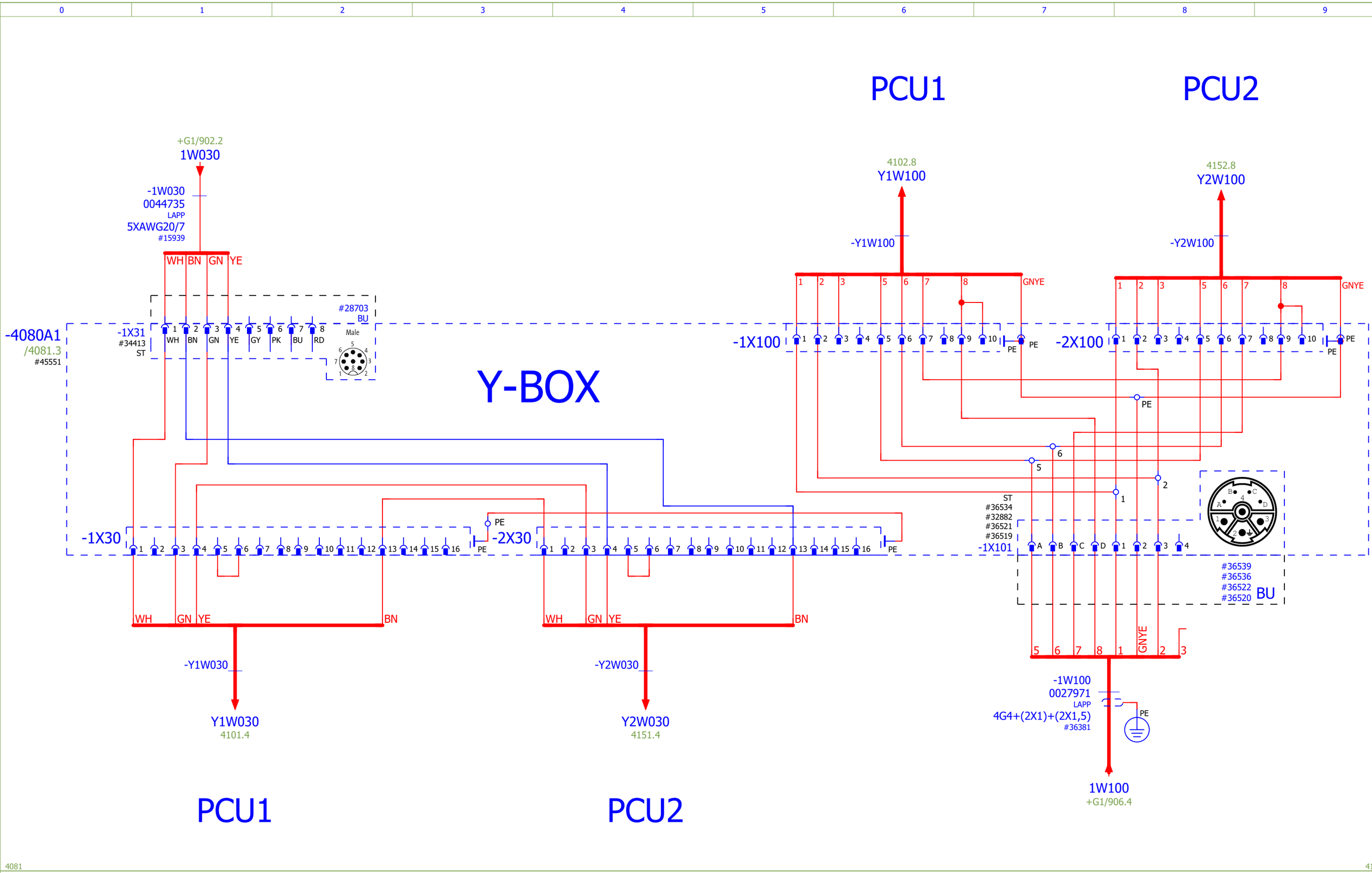
No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d

VERSION

PAGE 4081

FROM 4155

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4081 4100

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

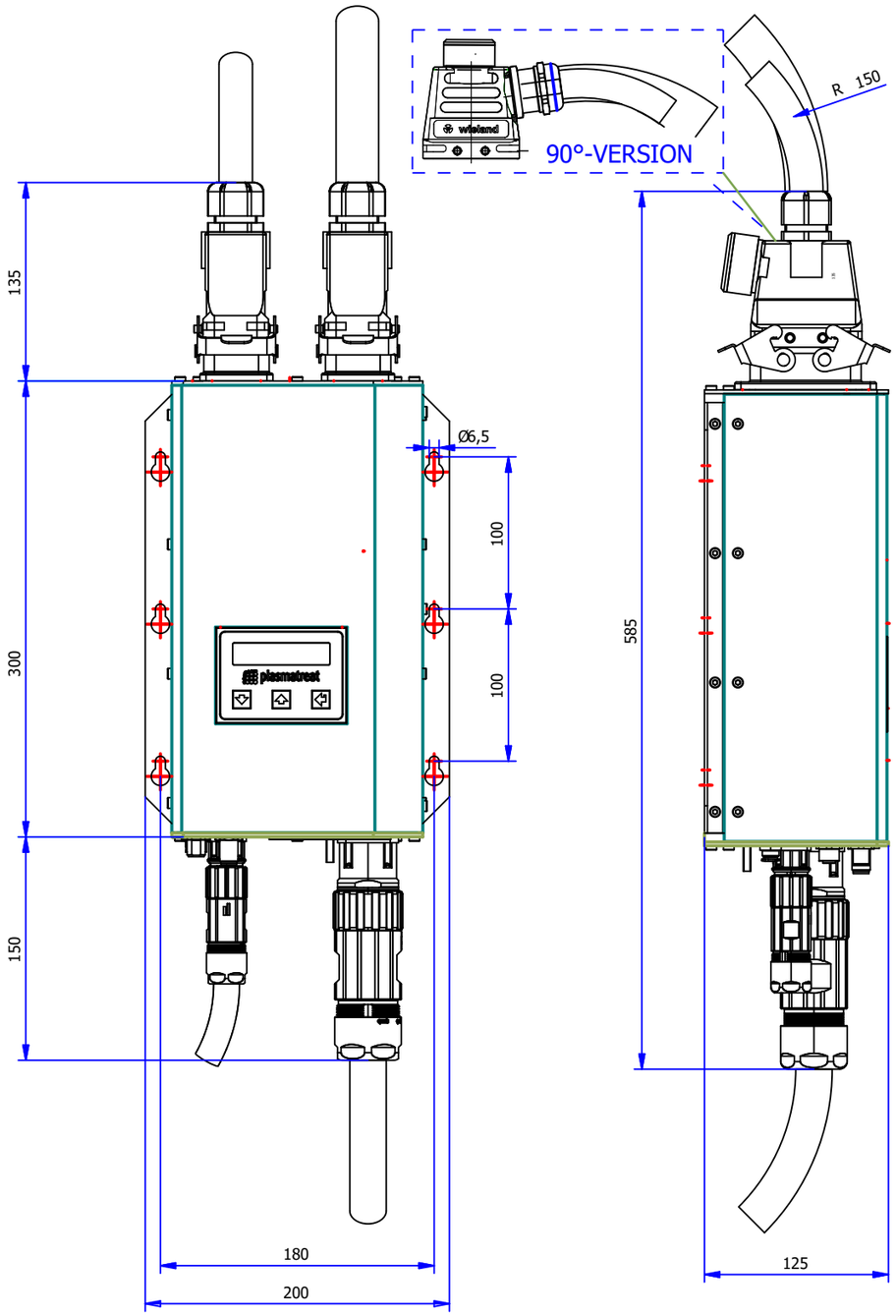
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

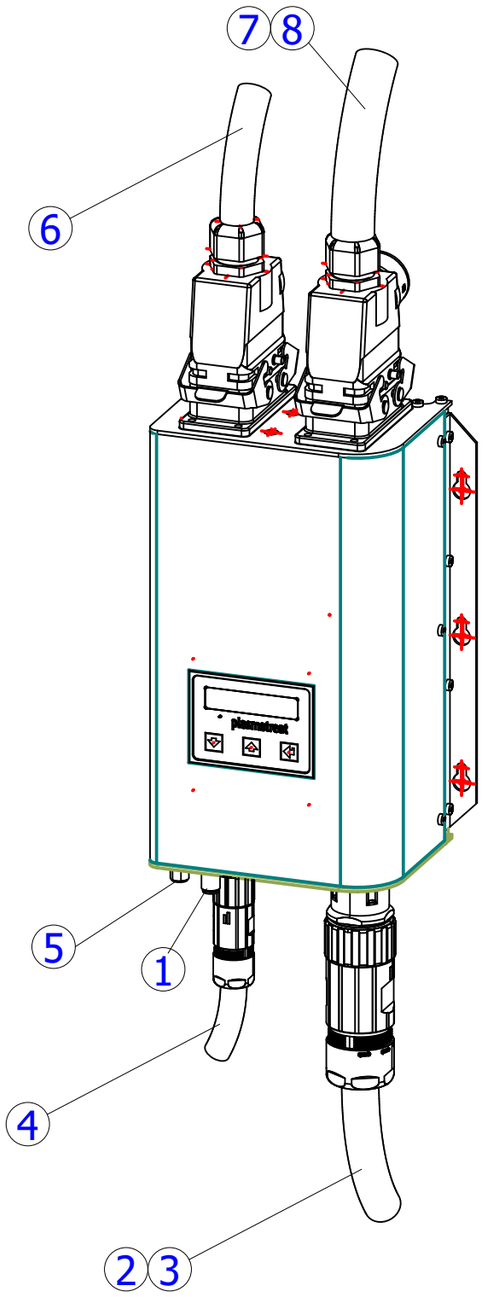
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 Y-Box X30 & X100 2/2

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4082
=		FROM	4155
+	ST4.1d		





POS.	BMK / ID /	BENENNUNG / DESIGNATION /
①	-W030 #41608	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø 7.3mm | 43.8mm(FIXED) / 110.4mm(FLEX)
②	-W090 #34854 <=10m	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS 4G6 Ø14.5mm | 58mm(FIXED)/108.8mm(FLEX)
③	-W090 #41607 >= 10m	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS 4G10 Ø17.5mm|70mm(FIXED)/131.25mm(FLEX)
④	-W100	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø16.3mm | 65,2mm(FIXED) / 122.3mm(FLEX)
⑤	-WCAN	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø7mm | 35mm (FIXED) / 70mm (FLEX)
⑥	-W101	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø15.1mm | 60.4mm(FIXED) / 113,3mm(FLEX)
⑦	-EMC-CABLE	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø28,0mm | 150mm (FIXED)
⑧	-EMC-ROBOT	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø27.8mm | 150mm (FLEX)
⑨		
⑩		

FIXED: MINIMUM BENDING RADIUS FOR STATIC INSTALLATION
FLEX: MINIMUM BENDING RADIUS FOR FLEXIBLE OR DYNAMIC INSTALLATION

PCU VERSION	HIGH
LOW	#47104
MID	#47027
MID / 2bar	#47201
HIGH	#47105
FORMING GAS	#47231

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

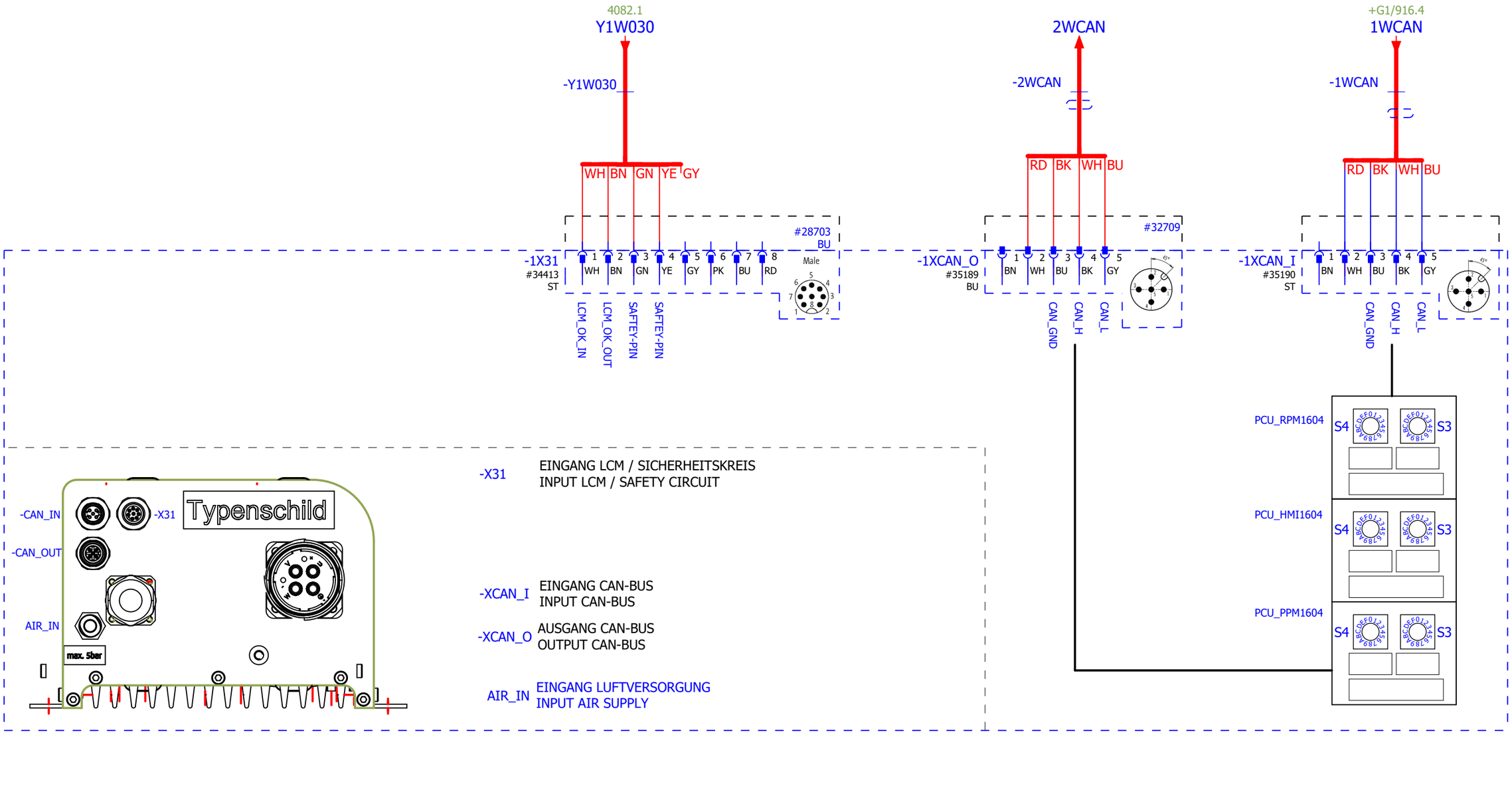
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d
VERSION	
PAGE	4100
FROM	4155



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4100 4102

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

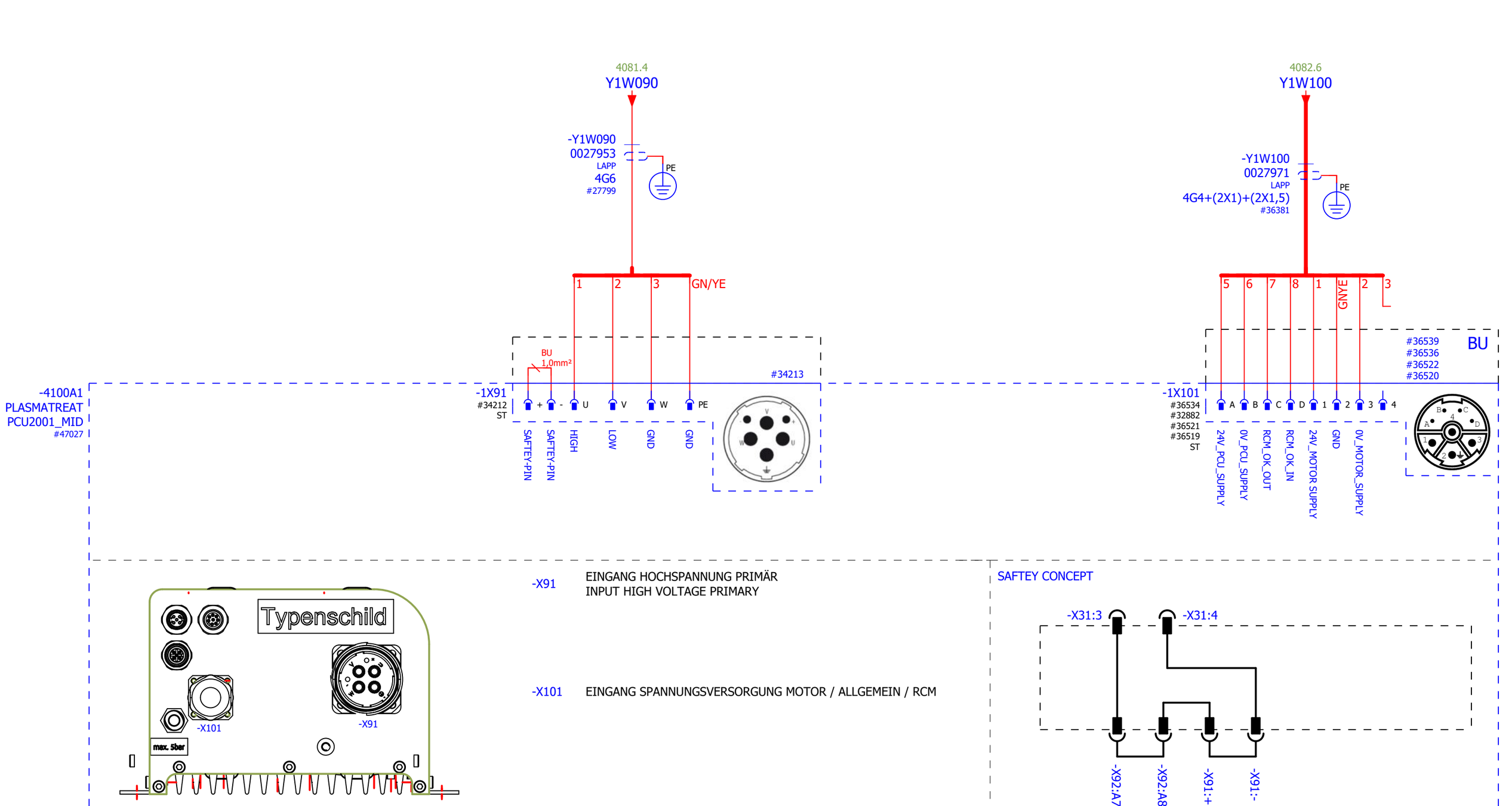
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d
PAGE	4101
FROM	4155



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4101 4103

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 INPUT

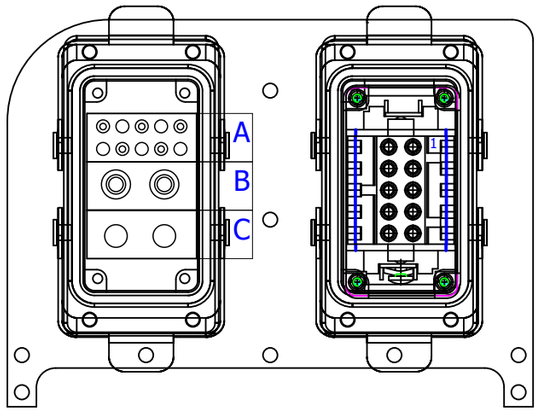
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d
VERSION	
PAGE	4102
FROM	4155

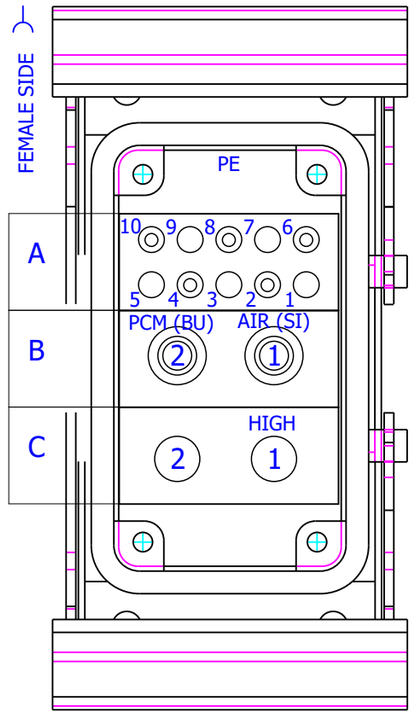
-4100A1
PLASMATREAT
PCU2001_MID
#47027

-X92
HVC ANBINDUNG
HVC CONNECTION

-X102
MOTOR VERSORGUNG
MOTOR SUPPLY

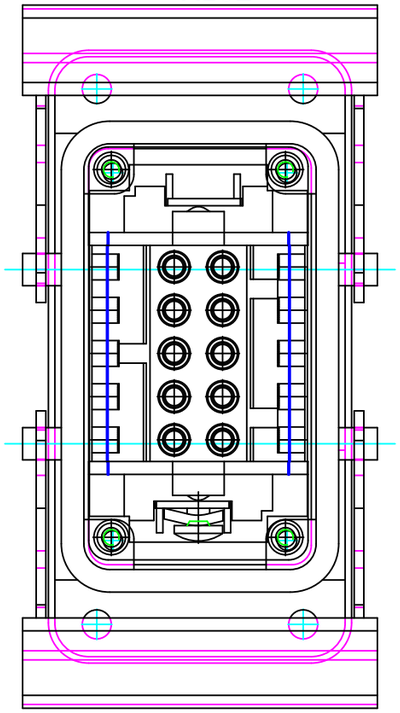


-X92



A	
7,8	SAFETY CIRCUIT
1,2,5,	LCM
3,4,6, 9,10	RESERVE

-X102



-1X92
HVC
PE
C1
GNYE
RD

EMC_1
4105.6

24V LCM
0V_LCM
LCM_OK
SAFTEY-PIN
SAFTEY-PIN
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7 A8 A9 A10
0,5mm² BN
0,5mm² BU
0,5mm² BK
LCM_OK
0V
24V

-4103A1
LCM-M1606
PLASMATREAT
#36442

-1X102
24V_MOTOR
0V_MOTOR
PE
PE
24V_RCM
0V_RCM
RCM_IN
PE
PE
PE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
1 2 3 GNYE 5 6 7 8

-X102
/4153.7

NUR BEI
ROTATIONSDÜSEN
ONLY AT
ROTATION JETS

-1W101
7072405
LAPP
4G2,5+2X(2X1)
#10400
PE

1W101
4105.4

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4102 4105

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

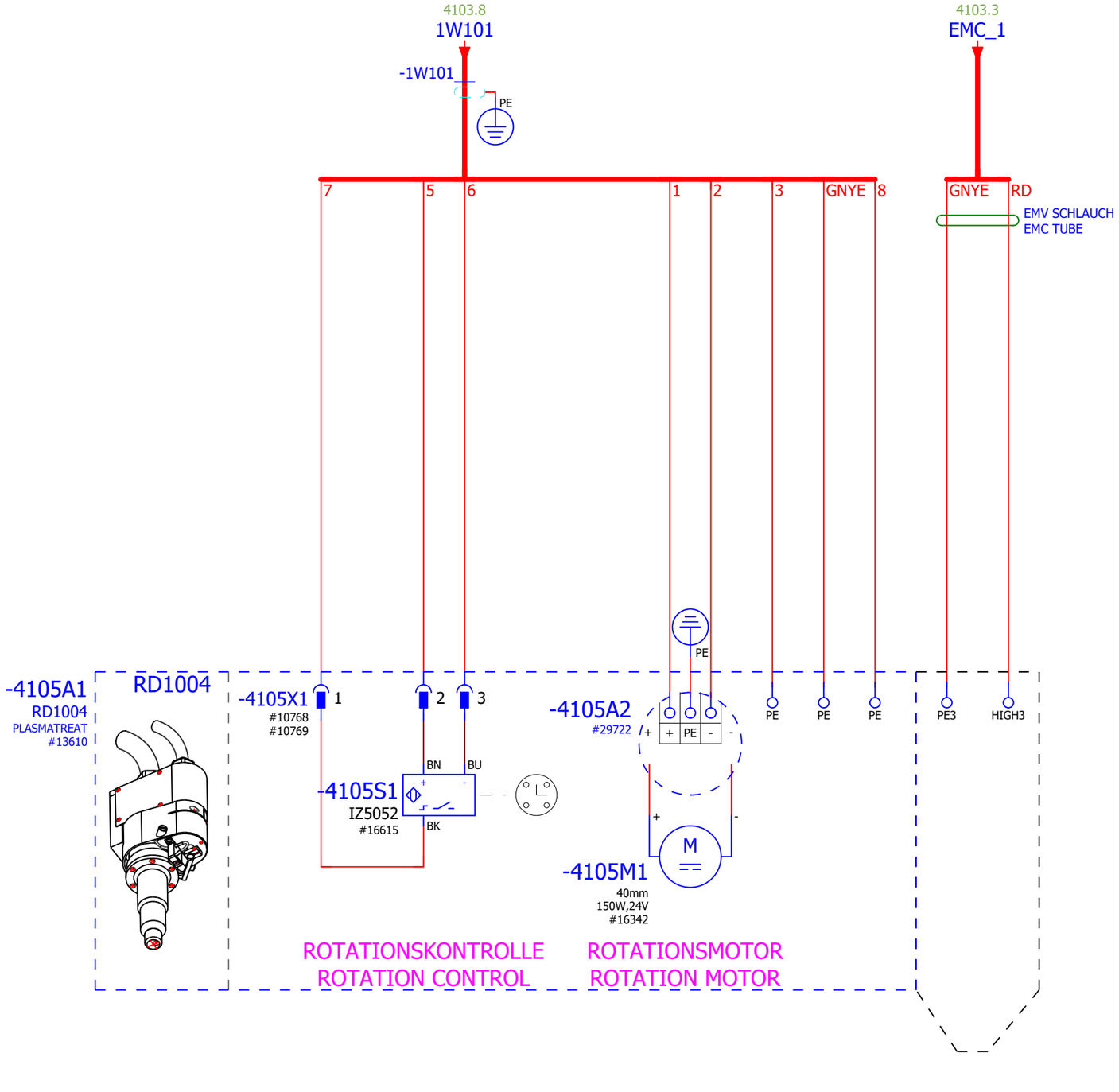
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 OUTPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4103
=		FROM	4155
+	ST4.1d		



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4103 4150

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

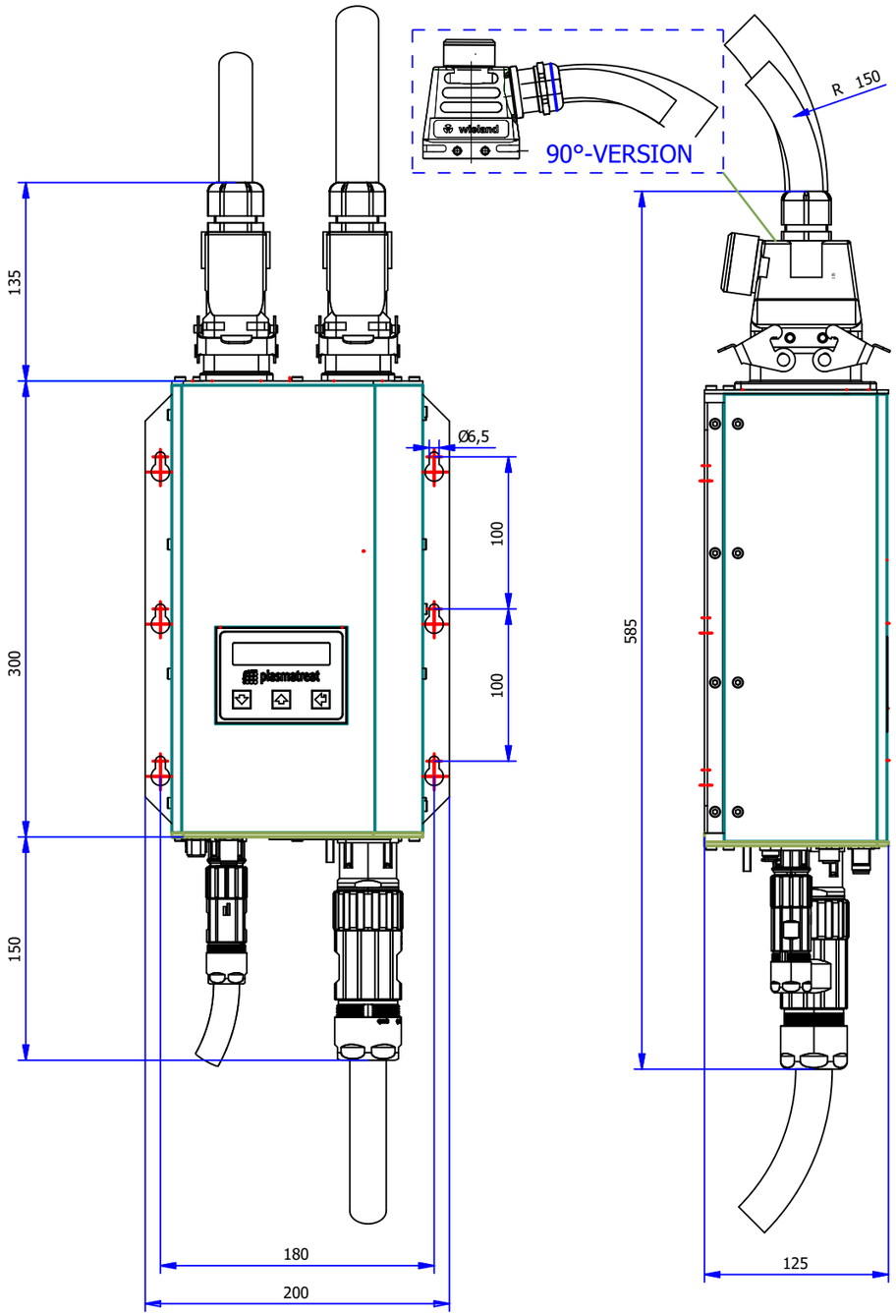
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

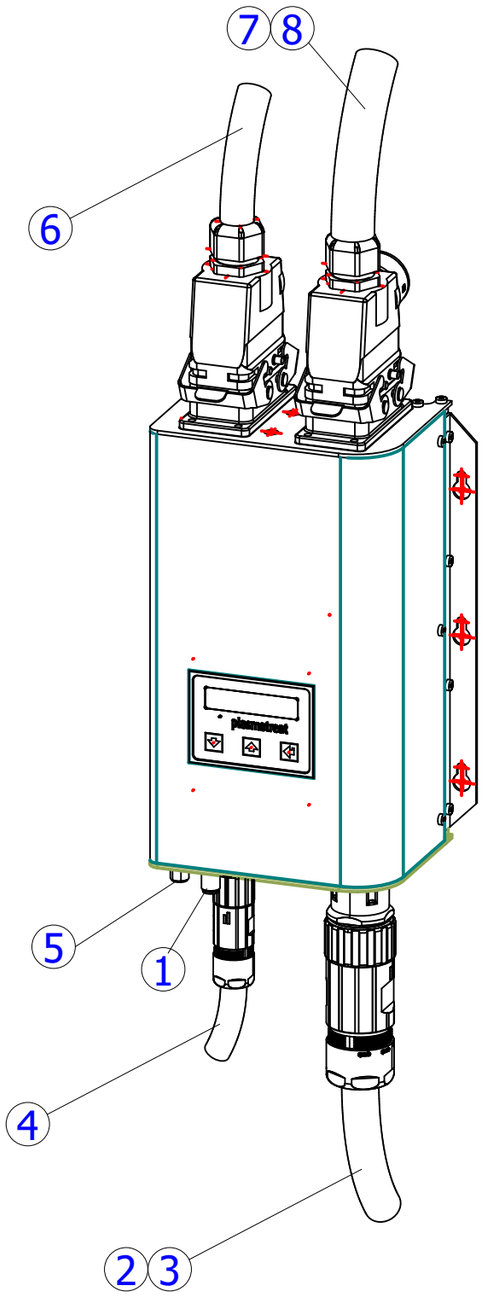
SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4105
=		FROM	4155
+	ST4.1d		





POS.	BMK / ID /	BENENNUNG / DESIGNATION /
①	-W030 #41608	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø 7.3mm | 43.8mm(FIXED) / 110.4mm(FLEX)
②	-W090 #34854 <=10m	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS 4G6 Ø14.5mm | 58mm(FIXED)/108.8mm(FLEX)
③	-W090 #41607 >= 10m	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS 4G10 Ø17.5mm|70mm(FIXED)/131.25mm(FLEX)
④	-W100	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø16.3mm | 65,2mm(FIXED) / 122.3mm(FLEX)
⑤	-WCAN	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø7mm | 35mm (FIXED) / 70mm (FLEX)
⑥	-W101	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø15.1mm | 60.4mm(FIXED) / 113,3mm(FLEX)
⑦	-EMC-CABLE	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø28,0mm | 150mm (FIXED)
⑧	-EMC-ROBOT	DIAMETER | MIN BENDING RADIUS Ø27.8mm | 150mm (FLEX)
⑨		
⑩		

FIXED: MINIMUM BENDING RADIUS FOR STATIC INSTALLATION
FLEX: MINIMUM BENDING RADIUS FOR FLEXIBLE OR DYNAMIC INSTALLATION

PCU VERSION	HIGH
LOW	#47104
MID	#47027
MID / 2bar	#47201
HIGH	#47105
FORMING GAS	#47231

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4105 4151

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4150
=			
+	ST4.1d	FROM	4155

4082.4
Y2W030
-Y2W030
WH BN GN YE GY

4101.7
2WCAN
-2WCAN
RD BK WH BU

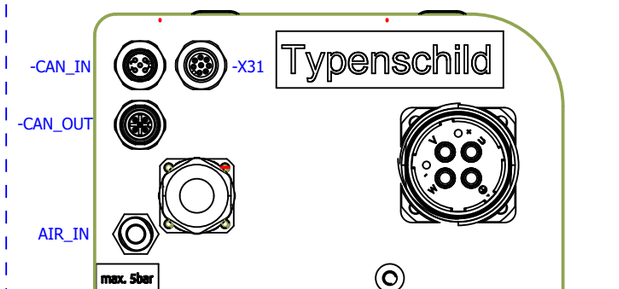
-4150A1
PLASMATREAT
PCU2001_MID
#47027

-1X31
#34413
ST
#28703
BU
Male
1 WH
2 BN
3 GN
4 YE
5 GY
6 PK
7 BU
8 RD
LCM_OK_IN
LCM_OK_OUT
SAFTEY-PIN
SAFTEY-PIN

-1XCAN_O
#35189
BU
#32709
1 BN
2 WH
3 BU
4 BK
5 GY
CAN_GND
CAN_H
CAN_L

-1XCAN_I
#35190
ST
1 BN
2 WH
3 BU
4 BK
5 GY
CAN_GND
CAN_H
CAN_L

PCU_RPM1604
PCU_HMI1604
PCU_PPM1604
S4 S3



-X31 EINGANG LCM / SICHERHEITSKREIS
INPUT LCM / SAFETY CIRCUIT

-XCAN_I EINGANG CAN-BUS
INPUT CAN-BUS

-XCAN_O AUSGANG CAN-BUS
OUTPUT CAN-BUS

AIR_IN EINGANG LUFTVERSORGUNG
INPUT AIR SUPPLY

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

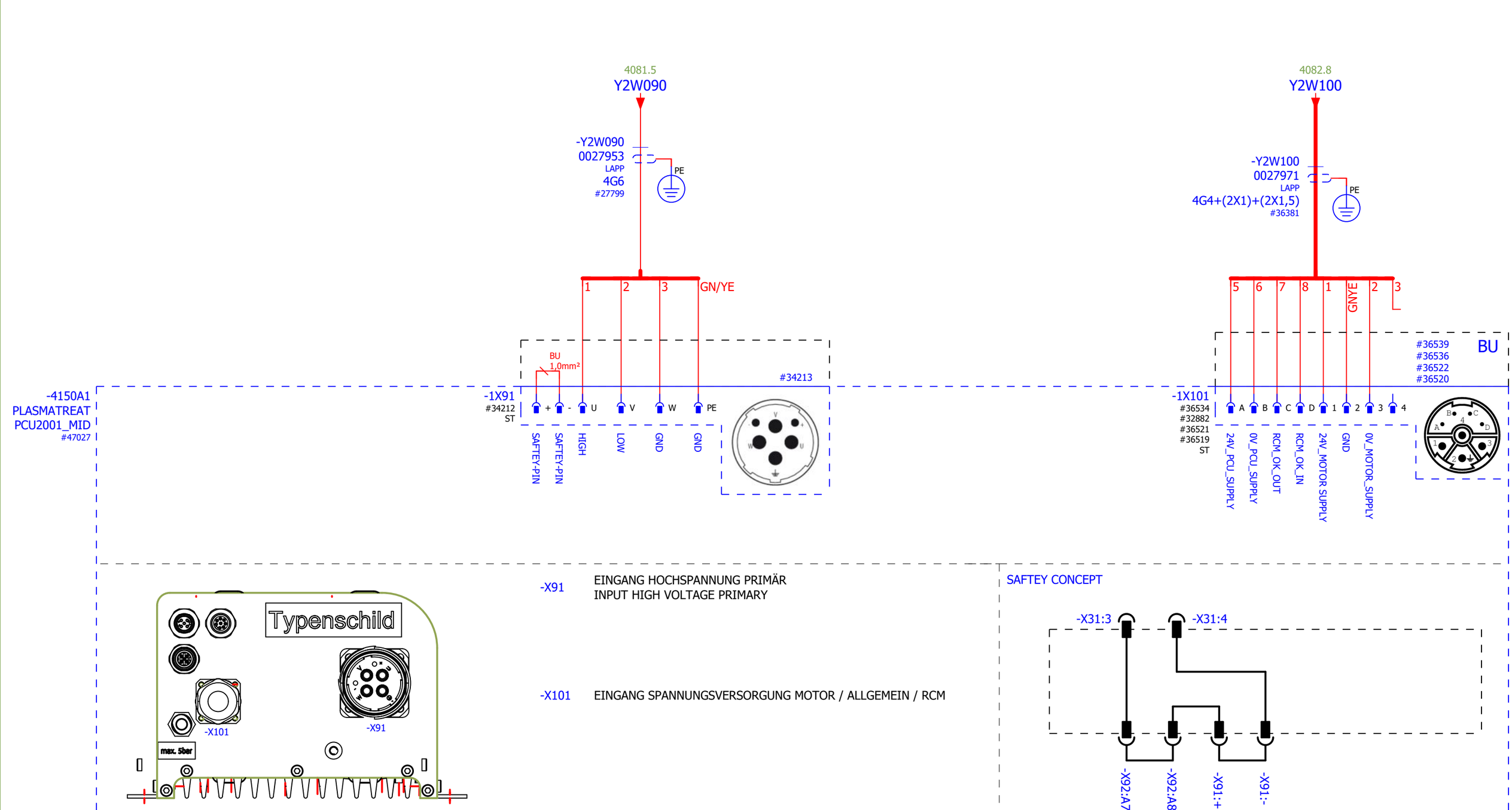
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d
VERSION	
PAGE	4151
FROM	4155



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4151 4153

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 INPUT

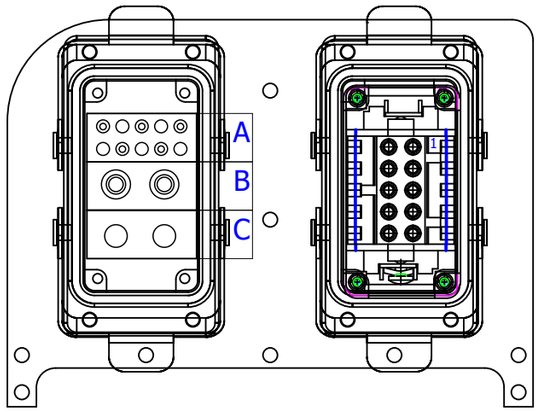
plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d
VERSION	
PAGE	4152
FROM	4155

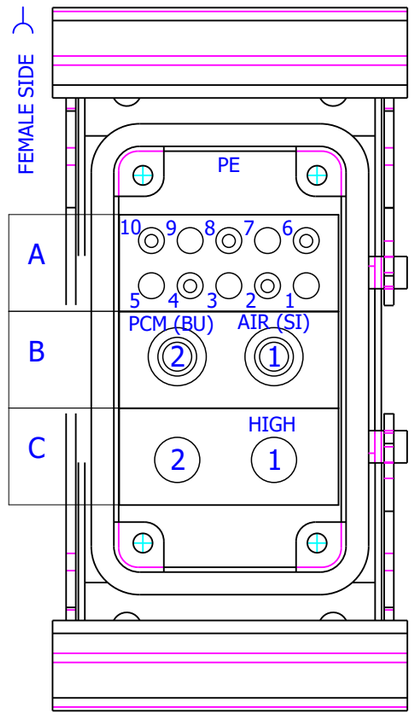
-4150A1
PLASMATREAT
PCU2001_MID
#47027

-X92
HVC ANBINDUNG
HVC CONNECTION

-X102
MOTOR VERSORGUNG
MOTOR SUPPLY

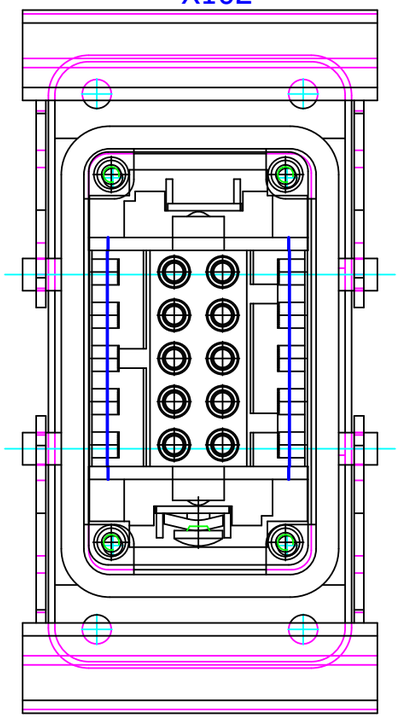


-X92



A	
7,8	SAFETY CIRCUIT
1,2,5,	LCM
3,4,6, 9,10	RESERVE

-X102



-1X92
HVC
PE
C1
GNYE
RD

EMC_2
4155.6

24V LCM
0V_LCM
LCM_OK
SAFTEY-PIN
SAFTEY-PIN
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7 A8 A9 A10
0,5mm² BN
0,5mm² BU
0,5mm² BK
LCM_OK
0V
24V

-4153A1
LCM-M1606
PLASMATREAT
#36442

-1X102
24V_MOTOR
0V_MOTOR
PE
PE
24V_RCM
0V_RCM
RCM_IN
PE
PE
PE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
1 2 3 GNYE 5 6 7 8

NUR BEI
ROTATIONSDÜSEN
ONLY AT
ROTATION JETS

-X102
/4103.7

-2W101
7072405
LAPP
4G2,5+2X(2X1)
#10400
PE

2W101
4155.4

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

4152 4155

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	251628

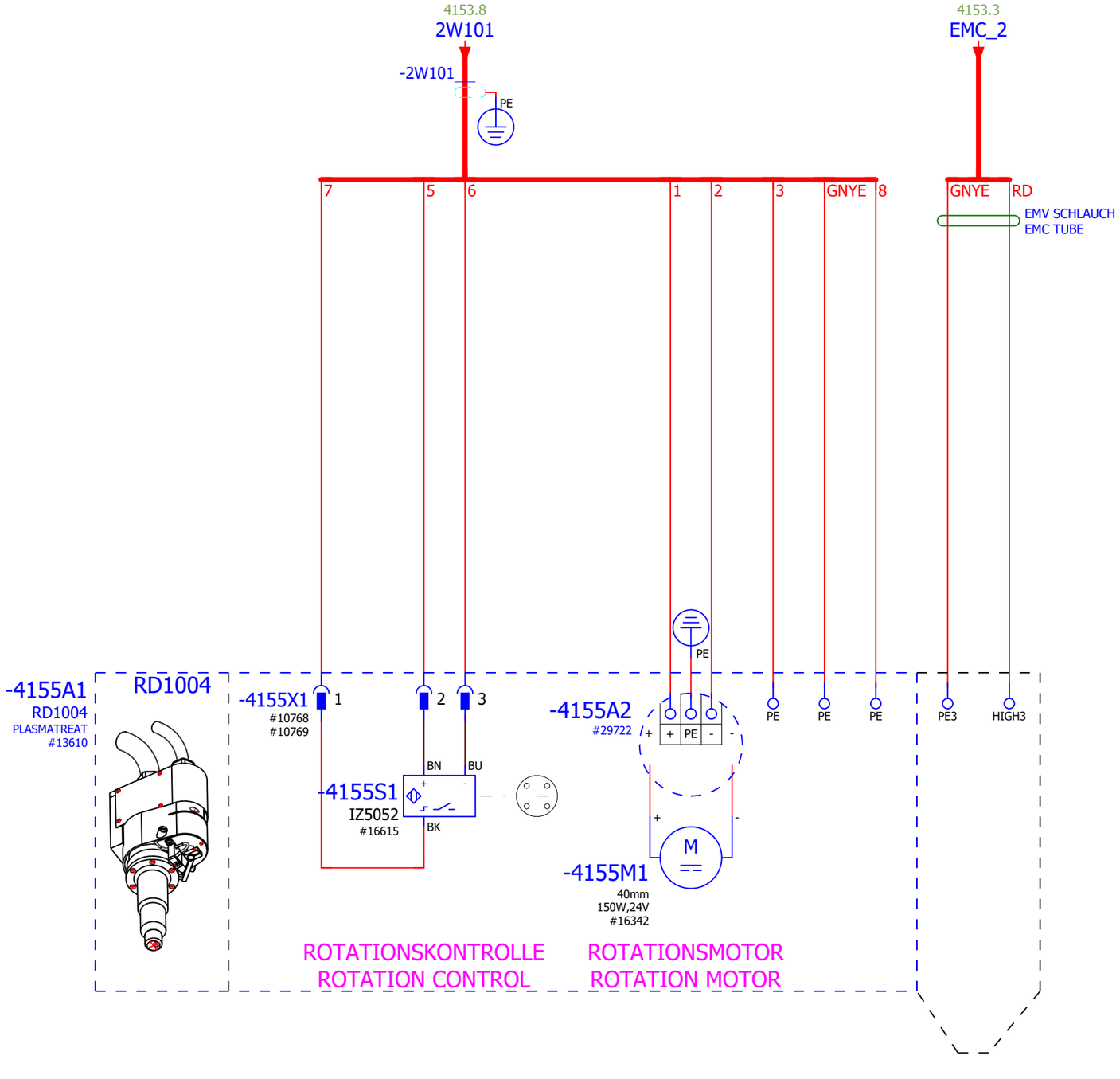
PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

PCU2001 OUTPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	4153
=		FROM	4155
+	ST4.1d		



DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST4.1d

VERSION

PAGE 4155

FROM 4155

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

KLEMMLEISTE TERMINAL	KLEMMLEISTENBEZEICHNUNGEN TERMINAL STRIP DESIGNATIONS	ANZAHL KLEMMEN NO. TERMINALS	VON FROM	BIS TO	ANZAHL PE KLEMMEN NO. GRD TERMINALS	ANZAHL N KLEMMEN NO. N TERMINALS	SEITE PAGE
-4080A1		6	1	PE	0	0	+ST10/1100
-X10		5	1	PE	1	0	+ST10/1101
-X24		28	-	-	0	0	+ST10/1102
-1X24(+)		5	+	+	0	0	+ST10/1103
-1X24(-)		5	-	-	0	0	+ST10/1104

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

KLEMMLEISTENÜBERSICHT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 1000

FROM 20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE																															
		+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.3	+ST4.1d/4082.8																									
ANSCHLUSS PIN CONNECTION		1	2	5	6	PE	PE																									
ZIEL- BEZEICHNUNG TARGET- DESIGNATION		-4080A1-2X100	-4080A1-2X100	-4080A1-1X100	-4080A1-1X100	+ST4.1d-4080A1	-4080A1-1X100																									
BRÜCKEN JUMPERS		-	-	-	-	-	-																									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	5	6	PE	PE																									
ANSCHLUSS PIN CONNECTION		1	3	5	6	PE	PE																									
ZIEL- BEZEICHNUNG TARGET- DESIGNATION		-4080A1-1X101	-4080A1-1X101	-4080A1-2X100	-4080A1-2X100	+ST4.1d-4080A1	-4080A1-2X100																									
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE																															

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1000

1101

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1100
=		FROM	20001
+	ST10		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X10

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE		SEITE.PFAD / PAGE.PATH	+G1/100.2	+G1/100.2	+G1/100.2	+G1/100.2	+G1/100.3
		6mm² mm²		OG	OG	OG		GN/YE
			ANSCHLUSS / PIN CONNECTION	1	1	1		PE
			ZIEL-BEZEICHNUNG / TARGET-DESIGNATION	+G1-100F1-3	+G1-100F1-3	+G1-100F1-3		+G1-101G1
			BRÜCKEN / JUMPERS	-	-	-	-	-
			KLEMMENNUMMER / TERMINAL NUMBER	1	2	3	PE	PE
			ANSCHLUSS / PIN CONNECTION	L1	L2	L3		PE
			ZIEL-BEZEICHNUNG / TARGET-DESIGNATION	+G1-100X1	+G1-100X1	+G1-100X1		+G1-100X1
+G1-W001	H07RN-F	4x6mm² mm²		BN	BK	GY		GNYE

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE							
			-X10 EINSPEISUNG / -X10 SUPPLY	=	=	=	=	

FUNKTIONSTEXT / FUNCTION TEXT

1100

1102

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X10 EINSPEISUNG
-X10 SUPPLY

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1101
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X24

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS

KABELTYP
CABLE TYPE

		+G1/103.1	+G1/103.1	+G1/103.2	+G1/103.1	+G1/103.2	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.1	+G1/103.2	+G1/103.1	+G1/103.2	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.1	+G1/103.3	+G1/103.2	+G1/103.3	+G1/103.2	+G1/103.3	+G1/103.2	+G1/103.2	+G1/103.3	+G1/103.2	+G1/103.2
	4mm² mm²	BU/WH																											
ANSCHLUSS PIN CONNECTION		-			2				4										0V								-		
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION		+G1-101F1:G1			-X30				-X80										+G1-101F7								-X24(-)		
BRÜCKEN JUMPERS		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		-	+	+	-	-	+	+	-	-	+	+	+	+	-	-	+	+	-	-	+	+	-	-	+	-	-	+	-
ANSCHLUSS PIN CONNECTION											LOAD+											1					2		
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION											+G1-101F4											+G1-102M1					+G1-102M1		

KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS

KABELTYP
CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

		-X24 ALLGEMEIN TEIL 24VDC VERSORGUNG -X24 GENERAL PART 24VDC SUPPLY									-1X24 KLEMMEN 24V DC -1X24 TERMINALS 24V DC		-X24 ALLGEMEIN TEIL 24VDC VERSORGUNG -X24 GENERAL PART 24VDC SUPPLY																	
		=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=

1101 1103

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X24 ALLGEMEIN TEIL 24VDC VERSORGUNG
-X24 GENERAL PART 24VDC SUPPLY

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1102
FROM	20001

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-1X24(+)

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+G1/103.5	+G1/103.6	+G1/103.8	+G1/103.9	+G1/103.9
	2,5mm² mm²	BU				

ANSCHLUSS PIN CONNECTION		LOAD+			9C	
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION		+G1-101F6	+G1-103V2	+G1-103V3	-X40	
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		+	+	+	+	+
ANSCHLUSS PIN CONNECTION						
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION						

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE					

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-1X24 KLEMMEN 24V DC
-1X24 TERMINALS 24V DC

1102

1104

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1X24
KLEMMEN 24V DC
-1X24
TERMINALS 24V DC

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1103
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+G1/103.5	+G1/103.5	+G1/103.6	+G1/103.5	+G1/103.6

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-1X24(-)

ANSCHLUSS PIN CONNECTION	-	2A	2C	2B	
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION	-X24	-X40	-X40	-X40	-
BRÜCKEN JUMPERS					
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	-	-	-	-	-
ANSCHLUSS PIN CONNECTION					
ZIEL-BEZEICHNUNG TARGET-DESIGNATION					

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-1X24 KLEMMEN 24V DC -1X24 TERMINALS 24V DC				

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1103

1150

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1X24
KLEMMEN 24V DC
-1X24
TERMINALS 24V DC

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1104
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

+G1/201.5 | +G1/201.5

KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS

KABELTYP
CABLE TYPE

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-201A1

ANSCHLUSS
CONNECTION

ZIEL- BEZEICHNUNG
BEZEICHNUNG
TARGET DESIGN.
DESIGNATION

BRÜCKEN
JUMPERS

KLEMMENNUMMER
TERMINAL NUMBER

ANSCHLUSS
CONNECTION

ZIEL- BEZEICHNUNG
BEZEICHNUNG
TARGET DESIGN.
DESIGNATION

KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS

KABELTYP
CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

ZIP BLECH
ZIP METAL SHEET

1104

1151

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
VERSION	
PAGE	1150
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4081.3	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.5	+ST4.1d/4081.6

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1

ANSCHLUSS CONNECTION		PE	PE	PE	PE
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1	+ST4.1d-4080A1	-4080A1	-4080A1
BRÜCKEN JUMPERS					
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER					
ANSCHLUSS CONNECTION					
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1150

1152

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1151
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4082.0	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.1	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.2	+ST4.1d/4082.3	+ST4.1d/4082.3

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-1X30

ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+ST4.1d-4080A1-1X31		+ST4.1d-4080A1-1X31	3 -4080A1-2X30								1 -4080A1-2X30					
BRÜCKEN JUMPERS																		
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					4 -4100A1-1X31	6 -4080A1-1X30	5 -4080A1-1X30											

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE																	

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

1151 1153

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1152
=		FROM	20001
+	ST10		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

| KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS | KABELTYP
CABLE TYPE | | |

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-1X90

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+ST4.1d/4081.3	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.4
	10mm² mm²			BK		
		ANSCHLUSS CONNECTION		U		L1
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1-1X91		-4080A1-2X90
		BRÜCKEN JUMPERS				
		KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	L1	L1	L2	L2
		ANSCHLUSS CONNECTION				
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION				

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1153

1155

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1154
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.5	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.4	+ST4.1d/4081.4
	1,0mm² mm²		BU	BU				
=-4080A1-1X91 KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG TERMINAL STRIP DESIGNATION		ANSCHLUSS CONNECTION	-	+				
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	-4080A1-1X91	-4080A1-1X91				
		BRÜCKEN JUMPERS						
		KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	+	-	PE	U	V	W
		ANSCHLUSS CONNECTION			PE	L1	L2	
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			+ST4.1d-4080A1	-4080A1-1X90	-4080A1-2X90	
	10mm² mm²				GN/YE	BK		
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE							
FUNKTIONSTEXT FUNCTION TEXT			-1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT					

1154 1156

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X91 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1155
=		FROM	20001
+	ST10		

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-1X100

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.6	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.7
+ST4.1d-Y1W100	8x											
ANSCHLUSS CONNECTION		1	3			A	B	C		D	9	2
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4100A1-1X101	-4100A1-1X101			-4100A1-1X101	-4100A1-1X101	-4100A1-1X101		-4100A1-1X101	-4080A1-1X100	-4100A1-1X101
BRÜCKEN JUMPERS												
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	PE
ANSCHLUSS CONNECTION		1	2			5	6	9		D		PE
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1	-4080A1			-4080A1	-4080A1	-4080A1-2X100		-4080A1-1X101		-4080A1

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE											
		-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT										
		-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT										

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1155 1157

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1156
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.7

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-1X101

ANSCHLUSS CONNECTION		1	PE	2		5	6	7	9
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1	-4080A1	-4080A1		-4080A1	-4080A1	-4080A1-2X100	-4080A1-1X100
BRÜCKEN JUMPERS									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	A	B	C	D
ANSCHLUSS CONNECTION		1	PE	2		5	6	7	9
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-X100		-X100		-X100	-X100	-X100	-X100
+G1-1W100	SERVO cables in acc. to INDRAMAT® Std. 5								

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT							

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1156 1158

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X101 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1157
=		FROM	20001
+	ST10		

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-2X30

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4082.3	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.4	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.5	+ST4.1d/4082.6
ANSCHLUSS CONNECTION		13		4													
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1-1X30		-4080A1-1X30	+ST4.1d-4080A1-1X31									+ST4.1d-4080A1-1X31			
BRÜCKEN JUMPERS																	
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ANSCHLUSS CONNECTION					4	6	5										
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					-4150A1-1X31	-4080A1-2X30	-4080A1-2X30										
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE																

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

1157 1159

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1158
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4081.5	+ST4.1d/4081.5	+ST4.1d/4081.5	+ST4.1d/4081.6

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-2X90

ANSCHLUSS CONNECTION			L2		V
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			-4080A1-1X90		-4080A1-1X91
BRÜCKEN JUMPERS					
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	L1	L1	L2	L2	
ANSCHLUSS CONNECTION					
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1158

1160

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
PAGE	1159
=	
+	ST10
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4082.7	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.8	+ST4.1d/4082.9	+ST4.1d/4082.9	+ST4.1d/4082.9	+ST4.1d/4082.9
+ST4.1d-Y2W100	8x											
ANSCHLUSS CONNECTION		1	3			A	B	C		D	9	2
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4150A1-1X101	-4150A1-1X101			-4150A1-1X101	-4150A1-1X101	-4150A1-1X101		-4150A1-1X101	-4080A1-2X100	-4150A1-1X101
BRÜCKEN JUMPERS												
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	PE
ANSCHLUSS CONNECTION		1	2			5	6	C		7		PE
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1	-4080A1			-4080A1	-4080A1	-4080A1-1X101		-4080A1-1X100		-4080A1
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE											
FUNKTIONSTEXT FUNCTION TEXT		-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT -1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4080A1-2X100

1159

1161

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT
-1200A1 -1X31 PCU1604 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1160
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4101.4	+ST4.1d/4101.4	+ST4.1d/4101.4	+ST4.1d/4101.4	+ST4.1d/4101.4	+ST4.1d/4101.5	+ST4.1d/4101.5	+ST4.1d/4101.5

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1X31

ANSCHLUSS CONNECTION									
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					4 -4080A1-1X30				
BRÜCKEN JUMPERS									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	
ANSCHLUSS CONNECTION	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	+ST4.1d-4100A1-1X31	

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE								

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT

1160 1162

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 1161

FROM 20001

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+ST4.1d/4102.3	+ST4.1d/4102.3	+ST4.1d/4102.4	+ST4.1d/4102.3	+ST4.1d/4102.4	+ST4.1d/4102.4
	1,0mm² mm²		BU	BU				
=-4100A1-1X91 KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG TERMINAL STRIP DESIGNATION		ANSCHLUSS CONNECTION	-	+				
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	-4100A1-1X91	-4100A1-1X91				
		BRÜCKEN JUMPERS						
		KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	+	-	PE	U	V	W
		ANSCHLUSS CONNECTION						
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION						
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE							

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT

1161

1163

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 1162

FROM 20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE	+ST4.1d/4103.4	+ST4.1d/4103.5	+ST4.1d/4103.5	+ST4.1d/4103.5	+ST4.1d/4103.5	+ST4.1d/4103.5	+ST4.1d/4103.6	+ST4.1d/4103.6	+ST4.1d/4103.6	+ST4.1d/4103.6	+ST4.1d/4103.4

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1X92

ANSCHLUSS CONNECTION	ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION											
BRÜCKEN JUMPERS												
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	C1
ANSCHLUSS CONNECTION	ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	+ST4.1d-4100A1-1X92:4102W1	+ST4.1d-4100A1-1X92:4103W1			+ST4.1d-4100A1-1X92:4101W1		-4100A1-1X92 A8	-4100A1-1X92 A7			+ST4.1d-PE3 HIGH3

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE											
	0,5mm² mm²	BN	BU			BK						

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS | KABELTYP / CABLE TYPE

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4100A1 -1X92 PCU2001
-4100A1 -1X92 PCU2001

1162 1164

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4100A1 -1X92 PCU2001
-4100A1 -1X92 PCU2001

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1163
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4102.8	+ST4.1d/4102.8	+ST4.1d/4102.8	+ST4.1d/4102.9	+ST4.1d/4102.7	+ST4.1d/4102.8	+ST4.1d/4102.8	+ST4.1d/4102.8
+ST4.1d-Y1W100	8x								

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1X101

ANSCHLUSS CONNECTION	1	PE	2		5	6	7	9	
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	-4080A1-1X100	-4080A1-1X100	-4080A1-1X100		-4080A1-1X100	-4080A1-1X100	-4080A1-1X100	-4080A1-1X100	
BRÜCKEN JUMPERS									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	1	2	3	4	A	B	C	D	
ANSCHLUSS CONNECTION									
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION									

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT								

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1163 1165

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1164
FROM	20001

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1X102

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4103.7	+ST4.1d/4103.7	+ST4.1d/4103.7	+ST4.1d/4103.8	+ST4.1d/4103.8	+ST4.1d/4103.8	+ST4.1d/4103.8	+ST4.1d/4103.8	+ST4.1d/4103.9	+ST4.1d/4103.9
ANSCHLUSS CONNECTION				PE	PE				PE	PE	PE
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION				+ST4.1d-4100A1	+ST4.1d-4100A1				+ST4.1d-4100A1	+ST4.1d-4100A1	+ST4.1d-4100A1
BRÜCKEN JUMPERS											
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ANSCHLUSS CONNECTION		+	-	PE	PE	2	3	1	PE		
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+ST4.1d-4105A1-4105A2	+ST4.1d-4105A1-4105A2	+ST4.1d-4105A1	+ST4.1d-4105A1	-4105A1-4105X1	-4105A1-4105X1	-4105A1-4105X1	+ST4.1d-4105A1		
+ST4.1d-1W101	SERVO cables in acc. to INDRAMAT® Std. 5x2.5mm²										
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE										

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT
-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT

1164

1166

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT
-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1165
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4101.8	+ST4.1d/4101.8	+ST4.1d/4101.8	+ST4.1d/4101.9	+ST4.1d/4101.9
+G1-1WCAN	UNITRONIC® BUS CAN FD P					
ANSCHLUSS CONNECTION			S1:2	S1:3	S1:4	S1:5
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			-XCAN	-XCAN	-XCAN	-XCAN
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5
ANSCHLUSS CONNECTION		+ST4.1d-4100A1-1XCAN_I BN	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_I WH	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_I BU	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_I BK	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_I GY
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION						
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE					
FUNKTIONSTEXT FUNCTION TEXT		-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT	=	=	=	=

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1XCAN_I

1165

1167

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1166
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4101.6	+ST4.1d/4101.6	+ST4.1d/4101.7	+ST4.1d/4101.7	+ST4.1d/4101.7

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4100A1-1XCAN_O

ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+ST4.1d-4100A1-1XCAN_O BN	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_OWH	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_O BU	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_O BK	+ST4.1d-4100A1-1XCAN_O GY
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5
ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			2 -4150A1-1XCAN_I	3 -4150A1-1XCAN_I	4 -4150A1-1XCAN_I	5 -4150A1-1XCAN_I

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE					

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT

1166 1168

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1167
=		FROM	20001
+	ST10		

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4151.4	+ST4.1d/4151.4	+ST4.1d/4151.4	+ST4.1d/4151.4	+ST4.1d/4151.4	+ST4.1d/4151.5	+ST4.1d/4151.5	+ST4.1d/4151.5

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4150A1-1X31

ANSCHLUSS CONNECTION									
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION					4 -4080A1-2X30				
BRÜCKEN JUMPERS									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	
ANSCHLUSS CONNECTION	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	+ST4.1d-4150A1-1X31	

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT	-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT	=	=	=	=	=	=	=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1167 1169

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X31 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 1168

FROM 20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+ST4.1d/4152.3	+ST4.1d/4152.3	+ST4.1d/4152.4	+ST4.1d/4152.3	+ST4.1d/4152.4	+ST4.1d/4152.4
	1,0mm² mm²		BU	BU				
=-4150A1-1X91 KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG TERMINAL STRIP DESIGNATION		ANSCHLUSS CONNECTION	-	+				
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	-4150A1-1X91	-4150A1-1X91				
		BRÜCKEN JUMPERS						
		KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	+	-	PE	U	V	W
		ANSCHLUSS CONNECTION						
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION						
KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE							

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT

1168 1170

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X91 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
VERSION	
PAGE	1169
FROM	20001

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG
CABLE DESIGNATIONS

KABELTYP
CABLE TYPE

| | | |

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4152.8	+ST4.1d/4152.8	+ST4.1d/4152.8	+ST4.1d/4152.9	+ST4.1d/4152.7	+ST4.1d/4152.8	+ST4.1d/4152.8	+ST4.1d/4152.8
+ST4.1d-Y2W100	8x								

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4150A1-1X101

ANSCHLUSS CONNECTION		1	PE	2		5	6	7	9
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		-4080A1-2X100	-4080A1-2X100	-4080A1-2X100		-4080A1-2X100	-4080A1-2X100	-4080A1-2X100	-4080A1-2X100
BRÜCKEN JUMPERS									
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	A	B	C	D
ANSCHLUSS CONNECTION									
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION									

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT -4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT	=	=	=	=	=	=	=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1170

1172

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1X101 PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
VERSION	
PAGE	1171
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4153.7	+ST4.1d/4153.7	+ST4.1d/4153.7	+ST4.1d/4153.8	+ST4.1d/4153.8	+ST4.1d/4153.8	+ST4.1d/4153.8	+ST4.1d/4153.8	+ST4.1d/4153.9	+ST4.1d/4153.9

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4150A1-1X102

ANSCHLUSS CONNECTION										
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			+ST4.1d-4150A1 PE	+ST4.1d-4150A1 PE			+ST4.1d-4150A1 PE	+ST4.1d-4150A1 PE	+ST4.1d-4150A1 PE	
BRÜCKEN JUMPERS										
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ANSCHLUSS CONNECTION	+	-	PE	PE	2	3	1	PE		
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	+ST4.1d-4155A1-4155A2	+ST4.1d-4155A1-4155A2	+ST4.1d-4155A1	+ST4.1d-4155A1	-4155A1-4155X1	-4155A1-4155X1	-4155A1-4155X1	+ST4.1d-4155A1		

+ST4.1d-1W101	SERVO cables in acc. to INDRAMAT® Std. 5	4x2,5mm²									

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT -4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT	=	=	=	=	=	=	=	=	=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1171 1173

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT
-4X00A1 -1X102 PCU2001 OUTPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1172
=		FROM	20001
+	ST10		

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4151.8	+ST4.1d/4151.8	+ST4.1d/4151.8	+ST4.1d/4151.9	+ST4.1d/4151.9

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4150A1-1XCAN_I

ANSCHLUSS CONNECTION			2	3	4	5
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION			-4100A1-1XCAN_O	-4100A1-1XCAN_O	-4100A1-1XCAN_O	-4100A1-1XCAN_O
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5
ANSCHLUSS CONNECTION						
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+ST4.1d-4150A1-1XCAN_I BN	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_I WH	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_I BU	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_I BK	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_I GY

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT	=	=	=	=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1172 1174

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1XCAN_I PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1173
=		FROM	20001
+	ST10		

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+ST4.1d/4151.6	+ST4.1d/4151.6	+ST4.1d/4151.7	+ST4.1d/4151.7	+ST4.1d/4151.7

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-4150A1-1XCAN_O

ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+ST4.1d-4150A1-1XCAN_O BN	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_OWH	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_O BU	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_O BK	+ST4.1d-4150A1-1XCAN_O GY
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1	2	3	4	5
ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION						

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT -4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT				

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1173

1175

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT
-4X00A1 -1XCAN_O PCU2001 INPUT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
VERSION	
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
PAGE	1174
FROM	20001

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X30

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

| KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS | KABELTYP / CABLE TYPE | | |

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	+G1/900.0	+G1/900.1	+G1/900.1	+G1/900.2	+G1/900.2	+G1/900.2	+G1/900.3	+G1/900.3	+G1/900.4	+G1/900.4	+G1/900.5	+G1/900.5	+G1/900.6	+G1/900.6	+G1/900.6	+G1/900.7	+G1/900.7	+G1/900.8	+G1/900.8	+G1/900.8	+G1/901.0	+G1/901.1	+G1/901.1	+G1/901.2	+G1/901.2	+G1/901.2	+G1/901.3	+G1/901.3	+G1/901.4	+G1/901.4

=-X40

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+G1-103V1	-1X24(-)	+G1-301A1	-X40	+G1-301A1	-X40	+G1-301S1	+G1-301Q1	+G1-301Q2	+G1-301Q3	+G1-103V2	-1X24(-)	-X40	+G1-310K1	-X40	+G1-310K1	-X40	-600A1		+G1-502A1	+G1-103V3	-1X24(-)	+G1-301SH1	+G1-301Q1					-1X24(+)	-600A1
BRÜCKEN JUMPERS																														
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1A	2A	3A	4A	5A	6A	7A	8A	9A	10A	1B	2B	3B	4B	5B	6B	7B	8B	9B	10B	1C	2C	3C	4C	5C	6C	7C	8C	9C	10C
ANSCHLUSS CONNECTION ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION										10A -X40	9A -X40																			

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG -X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1175 1177

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG
-X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	1176
=		FROM	20001
+	ST10		

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X40

KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE	+G1/901.5	+G1/901.5	+G1/901.6	+G1/901.6	+G1/901.6	+G1/901.7	+G1/901.7	+G1/901.8	+G1/901.8	+G1/901.8
		OG	OG	OG	OG	OG	OG	OG	OG	OG	OG
ANSCHLUSS CONNECTION		14	13	44	43	21	24	21	24	11	14
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION		+G1-301A1	+G1-301A1	+G1-301Q1	+G1-301Q1	+G1-550K2	+G1-550K2	+G1-551K3	+G1-551K3	+G1-551K1	+G1-551K1
BRÜCKEN JUMPERS											
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		1D	2D	3D	4D	5D	6D	7D	8D	9D	10D
ANSCHLUSS CONNECTION											
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION											
KABELBEZEICHNUNG / CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP / CABLE TYPE										

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG
-X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION

1176 1178

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	251628

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X40 STECKER KUNDENANBINDUNG
-X40 CONNECTOR CUSTOMER CONNECTION

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
VERSION	
PAGE	1177
FROM	20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+G1/905.3	+G1/905.3	+G1/905.3	+G1/905.4
+G1-W089	ÖLFLEX SERVO FD 796CP	4x10 mm²				2

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X90

ANSCHLUSS CONNECTION				x2		13
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION				+G1-905L1		+G1-201A1
BRÜCKEN JUMPERS						
KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER		L1	L1	L2	L2	
ANSCHLUSS CONNECTION						
ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION						

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		-X90 STECKER HOCHSPANNUNGSTRAFO -X90 CONNECTOR HIGH VOLTAGE TRANSFORMER
			=
			=
			=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1177

1179

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X90
STECKER HOCHSPANNUNGSTRAFO
-X90
CONNECTOR HIGH VOLTAGE TRANSFORMER

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 1178

FROM 20001

KLEMMLEISTENBEZEICHNUNG
TERMINAL STRIP DESIGNATION

=-X100

SEITE.PFAD
PAGE.PATH

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE		+G1/906.3	+G1/906.3	+G1/906.4	+G1/906.4	+G1/906.4	+G1/906.4	+G1/906.5	+G1/906.5	+G1/906.5	+G1/906.5
		2,5 mm²	BU									
		4mm² mm²		BU/WH								
+G1-500W1	UNITRONIC® LiYCY A	2x0,5 mm²							WH			
		ANSCHLUSS CONNECTION	14	0V	4	3	+	-	1	4		
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	+G1-906A1	+G1-105F4	-X100	-X100	-1X24(+)	-1X24(-)	-600A1	-X100		
		BRÜCKEN JUMPERS										
		KLEMMENNUMMER TERMINAL NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		ANSCHLUSS CONNECTION	1	3			A	B	C		D	D
		ZIEL- BEZEICHNUNG BEZEICHNUNG TARGET DESIGN. DESIGNATION	-4080A1-1X101	-4080A1-1X101			-4080A1-1X101	-4080A1-1X101	-4080A1-1X101		-4080A1-1X101	-4080A1-1X101
+G1-1W100	SERVO cables in acc. to INDRAMAT® Std.	5x2,5mm²										

KABELBEZEICHNUNG CABLE DESIGNATIONS	KABELTYP CABLE TYPE	-X100 STECKER GENERATOR +ST1 ROTATION ANBINDUNG -X100 CONNECTOR GENERATOR +ST1 ROTATION CONNECTION
		=

FUNKTIONSTEXT
FUNCTION TEXT

1178

10200

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

-X100
STECKER GENERATOR +ST1 ROTATION ANBINDUNG
-X100
CONNECTOR GENERATOR +ST1 ROTATION CONNECTION

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10
VERSION	
PAGE	1179
FROM	20001

ID	ERP NUMBER	CONNECTION NUMBER / CROSS-SECTION (mm)	TYPE NUMBER	FROM /	TO /	PAGE
-W001				-X10	+G1-100X1	+G1/100.2
-W089	#26398	4G10	ÖLFLEX SERVO FD 796CP	+G1-201A1	-X90;+G1-905L1	+G1/201.8
-1W030	#15939	5x0,5	UNITRONIC® LiYCY A	-4080A1-1X31	-X30	+G1/902.2
-1W100	#36381	4G4+2x(2x1)+(2x1,5)	ÖLFLEX-SERVO FD 796CP	-4080A1-1X101	-X100	+G1/906.4
-500W1	#26095	2x0,5	UNITRONIC® LiYCY A	-X100	-600A1	+G1/500.3
-570W1	#26095	2x0,5	UNITRONIC® LiYCY A	-X30	-600A1	+G1/570.2
-580W1	#34100		PATCH-C7 1 GE		-X_ETHERCAT	+G1/580.5
-WCAN1	#47342		UNITRONIC® BUS CAN	-200X1	+G1-580A2	+G1/580.4
-WCAN2	#47342		UNITRONIC® BUS CAN	-200X1	-201X1	+G1/200.5
-WCAN5	#32543	2 x 0,25 + 2 x 0,34 mm²	7000-13225-8030200	-201X1	-XCAN	+G1/201.7
-1WCAN	#40097		SAIL-M12GM12G-CD-5.0A	-4100A1-1XCAN_I	-XCAN	+G1/916.4
-WPROF_1	#25367	1X2X0,64	UNITRONIC® BUS PB FD P A	+G1-580A3	+G1-580A4	+G1/580.8
-1W030	#15939	5x0,5	UNITRONIC® LiYCY A			+ST4.1d/4082.1
-1W090	#27799;#26398	4G6;4G10	ÖLFLEX SERVO FD 796CP;ÖLFLEX SERVO FD 796CP			+ST4.1d/4081.4
-1W100	#36381	4G4+2x(2x1)+(2x1,5)	ÖLFLEX-SERVO FD 796CP			+ST4.1d/4082.7
-1W101	#10400	4G2,5+2x(2x1)	SERVO LK INX-0602 4G2,5+2X(2X1)	-4100A1-1X102;-4150A1-1X102	+ST4.1d-4105A1-4105A2;+ST4.1d-4105A1;-4105A1-4105X1 +ST4.1d-4155A1-4155A2;+ST4.1d-4155A1;-4155A1-4155X1	+ST4.1d/4103.8
-2W101	#10400	4G2,5+2x(2x1)	SERVO LK INX-0602 4G2,5+2X(2X1)			+ST4.1d/4153.8
-Y1W090	#27799	4G6	ÖLFLEX SERVO FD 796CP			+ST4.1d/4102.4

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

KABELÜBERSICHT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 10200

FROM 20001

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

ID	ERP NUMBER	CONNECTION NUMBER / CROSS-SECTION (mm)	TYPE NUMBER	FROM /	TO /	PAGE
-Y1W100	#36381	4G4+2x(2x1)+(2x1,5)	ÖLFLEX-SERVO FD 796CP	-4080A1-1X100	-4100A1-1X101	+ST4.1d/4102.8
-Y2W090	#27799	4G6	ÖLFLEX SERVO FD 796CP			+ST4.1d/4152.4
-Y2W100	#36381	4G4+2x(2x1)+(2x1,5)	ÖLFLEX-SERVO FD 796CP	-4080A1-2X100	-4150A1-1X101	+ST4.1d/4152.8

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

10200 20000

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

KABELÜBERSICHT

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 10201

FROM 20001

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

10201 20001

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME		
01			03			CREATOR	MSA
02			04			REVISER	
						DATE	22.10.2020
						COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

BESCHRIFTUNGSSTREIFEN DOKUMENTATION
LABELING STRIPS DOCUMENTATION

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A	VERSION	
TYPE	FG5002S	PAGE	20000
=		FROM	20001
+	ST10		

BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

KOMMISSIONSNR.: 251628
COMMISSION NUMBER.:

DISTRIBUTION AND REPRODUCTION THIS DOCUMENT AND RECOVERY AND RELEASE THE CONTENTS ARE NOT PERMITTED WITHOUT APPROVAL OF PLASMATREAT GMBH

REV	DATE	NAME	REV	DATE	NAME
01			03		
02			04		

CREATOR	MSA
REVISER	
DATE	22.10.2020
COMMISION NUMBER	**251628**

PLASMATREAT GmbH
Queller Str. 76-80
D-33803 Steinhagen
service@plasmatreat.de

SYSTEM FG5002S 2 PCU2001 2 RD1004

BESCHRIFTUNGSSTREIFEN DOKUMENTATION
LABELING STRIPS DOCUMENTATION

plasmatreat

No.	EPLAN_251628A
TYPE	FG5002S
=	
+	ST10

VERSION

PAGE 20001
FROM 20001

Artisan Technology Group is an independent supplier of quality pre-owned equipment

Gold-standard solutions

Extend the life of your critical industrial, commercial, and military systems with our superior service and support.

We buy equipment

Planning to upgrade your current equipment? Have surplus equipment taking up shelf space? We'll give it a new home.

Learn more!

Visit us at **artisantg.com** for more info on price quotes, drivers, technical specifications, manuals, and documentation.

Artisan Scientific Corporation dba Artisan Technology Group is not an affiliate, representative, or authorized distributor for any manufacturer listed herein.

We're here to make your life easier. How can we help you today?

(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

ARTISAN® TECHNOLOGY GROUP